



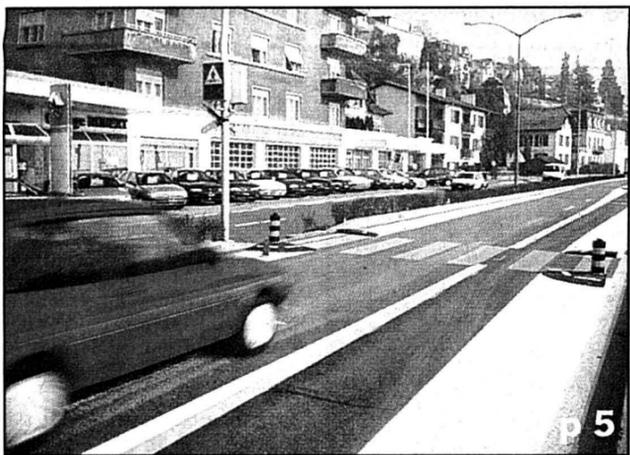
p 3

## Elections Jean Guinand, tranquillement présent

Voici, sous notre éclairage «élections», le premier des dix candidats au Conseil d'Etat, le libéral-PPN Jean Guinand. Ou comment un homme de concordance regarde l'avenir de l'instruction publique, ce domaine qui exigera de la poigne d'ici l'an 2000.

photo Galley

## Neuchâtel Une piste au lieu de deux



p 5

Les conditions de circulation ont changé, quai Max-Petipierre, à l'entrée ouest de Neuchâtel. Piste cyclable, passage piétons protégé et 80 km/h sont désormais d'actualité.

photo Galley

## Albanie Sauve-qui-peut et opération d'évacuation



photo ON

## Drogue Saisie de marchandise et arrestations

p 2

## Loyers Initiative déposée à Berne

p 13



p 23

## Balade L'étang de la Gruère, un fleuron jurassien

Caché à mi-chemin entre Tramelan et Saignelégier, l'étang de la Gruère est l'un des fleurons de la balade dominicale. Air pur, minces sapins se reflétant dans l'eau sombre, le site offre au promeneur le charme et la sérénité des paysages scandinaves. L'amoureux de la nature aura quant à lui tout loisir de se pencher sur un milieu naturel très particulier.

photo Bosshard

Il s'est passé quelque chose d'inouï hier: ni le président de la Confédération, ni le chef du Département fédéral des affaires étrangères, ni la Conférence des évêques, enfin bref, personne n'a présenté d'excuses de la Suisse pour quoi que ce soit. Nul doute que cette négligence coupable - car après tout, on sait ce qu'on sait! - sera appréciée comme elle le devra.

### Opinion

#### Or donc...

Hélas! pingres comme ils sont, les Suisses s'intéressent davantage à leurs précieux lingots qu'aux manifestations de repentir tardif de leurs autorités. Et personne ne peut plus ignorer deux choses: d'une part, qu'il suffisait de le demander poliment pour que le

paravent mensonger de l'intangibilité des réserves de la Banque nationale soit démantelé; et d'autre part, que la manne d'intérêts générée par les milliards subitement et poétiquement redécouverts sous la forme de bons orangers, cette manne donc, sera généreusement et fort éclectiquement répartie. Il faut quand même penser à ceux qui, trop souvent, se sentent pris pour de simples citrons. Certains auraient, paraît-il, le droit de vote.

Dans l'édition de cette semaine d'un hebdomadaire réputé, on présente quelques Ukrainiens dénués de tout. On suggère délicatement que le fonds de solidarité d'Arnold Koller sera le bienvenu pour venir en aide à ces malheureux. Des gens dont la Suisse n'est pas étrangère au sort tragique, c'est évident; surtout depuis

que l'Etat de New York menace (mais sans chantage) de saboter le business de l'UBS.

Mais que l'on ne vienne pas parler d'exclusive, donc. La réévaluation de l'or de la BNS doit profiter à tous. Spoliés de tous les pays, chômeurs produits par toutes les entreprises en mal de générosité, rentiers bénéficiaires du minimum de l'AVS - y compris les vétérans de la Mob, allez! -, pauvres habitants de la Béroche injustement privés de N5: tous, oui tous pourront, pour peu qu'ils disposent d'un relais adéquat, prétendre toucher quelques pépins des agrumes d'Achille Casanova.

Quant aux oubliés de la distribution générale, on espère pour eux des excuses du Conseil fédéral. Dans cinquante ans.

Stéphane Sieber

## Football L'intérêt de Canal+ au Servette?



p 17

photo Lafargue

Canton	p 2
Grand Angle	p 3
Régions	p 4-10
Le Fait du Jour	p 11
Monde	p 12
Suisse	p 13
Economie	p 15

Réflexion	p 16
Sports	p 17-21
Magazine	p 23-26
Radio/Télévision	p 27-29
Mémento	p 30
Carnet	p 31
La Der/Météo	p 32



Votre journal s'est refait une jeunesse. L'appréciez-vous? Vous pouvez le dire en appelant le 157 1240 une ligne téléphonique ouverte pour vous 24 heures sur 24 (86 centimes la minute) Sélection 7500

# Drogue Deux réseaux ont été démantelés

Deux importants réseaux de trafic de drogue ont été démantelés: près d'un kilo de cocaïne et d'héroïne a été saisi et une dizaine de personnes ont été arrêtées ces dernières semaines à La Chaux-de-Fonds. L'information a été confirmée hier par la juge d'instruction des Montagnes ad intérim Barbara Ott. Elle souligne «l'excellent travail» mené par la police cantonale neuchâteloise, en collaboration avec d'autres corps de police.

Ces deux réseaux inondaient la région, en particulier La Chaux-de-Fonds, de cocaïne et d'héroïne, explique la juge. Parmi les personnes arrêtées, dont un mineur et une femme, quatre sont domiciliées à La Chaux-de-Fonds et cinq sont des pourvoyeurs venus des régions de Zurich et de Berne. Toutes ces personnes sont d'origine étran-

gère, dont des ressortissants d'Europe de l'Est et d'Afrique. La police a saisi 750 grammes de drogue, essentiellement de l'héroïne, mais aussi de la cocaïne. Cela représente une valeur marchande de plusieurs dizaines de milliers de francs. Et d'après l'enquête en cours, précise le commissaire Maeder, l'une des personnes arrêtées - qui s'est évadée lors d'un transfert - en avait déjà écoulé plus d'un kilo avant d'être prise sur le fait.

Selon la juge, même si l'un des trafiquants était mêlé aux deux réseaux, ceux-ci étaient indépendants, avec des sources d'approvisionnement différentes. Apparemment, l'héroïne venait surtout d'Albanie et du Kosovo, alors que la cocaïne transitait par l'Espagne et le Portugal.

AXB

# Oiseaux Hiboux et chouettes recensés

La semaine de la chouette organisée à fin février a été utile. A l'appel du Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel, une quinzaine de personnes ont en effet signalé la présence de chouettes et de hiboux. S'y sont ajoutées les observations de 25 ornithologues amateurs travaillant dans le cadre du projet d'Atlas des oiseaux nicheurs du canton de Neuchâtel.



La chouette hulotte est le rapace nocturne le plus fréquent dans le canton.

photo a

Au total, plus de 80 oiseaux de nuit ont été localisés, dont seize observations communiquées par la population. Ces chiffres sont bien sûr très inférieurs à la densité réelle de ces rapaces, mais ils permettent de jauger l'existence d'une espèce dans une région, de comparer les densités.

Signalée à 46 reprises, la chouette hulotte est l'espèce la plus fréquente. Le hibou moyen-duc et la chouette effraie, avec 15 observations chacune, sont eux aussi communs. En revanche, le grand-duc, la chouette de Tengmalm et la chevêchette sont beaucoup plus rares, mais aussi plus difficiles à recenser, puisque seules

quatre observations au total confirmer leur présence dans le canton.

Dans le cadre du projet d'atlas, le coordinateur Blaise Mulhauser (tel. 717.79.65) invite les personnes qui ne l'auraient pas encore fait de lui annoncer leurs observations de chouettes et hiboux. Nicheurs précoces, extrêmement difficiles à observer de jour, les rapaces nocturnes trahissent souvent leur présence par leur chant qui résonne dans la nuit.

AXB

# Elections Les radicaux ont lancé leur campagne

Mobilisation politique et esprit de fête: 120 militants et sympathisants ont participé, hier soir à la Cité universitaire de Neuchâtel, à la Convention radicale ouvrant la campagne électorale.

Avant de croquer dans leurs miches, les convives ont entendu leur présidente cantonale Pierrette Guenot avouer qu'il y aura «du pain sur la planche». L'enjeu des prochaines élections demandera un effort tout particulier aux radicaux, qui, après avoir vécu des événements difficiles, entendent renforcer leur position et assurer avec les libéraux une majorité de droite au Grand Conseil et au Conseil d'Etat.

A l'image du slogan «Une économie au service de l'homme», leur programme électoral se veut simple et percutant, avec l'emploi comme priorité numéro une. Pour le Conseil d'Etat, a relevé Pierrette Guenot, l'objectif de faire passer les trois candidats de l'alliance au premier tour demandera aux radicaux et libéraux d'être «unis, sans états d'âme».



Rassemblés en convention électorale, les radicaux ont entendu hier soir des appels à l'unité.

photo Galley

Entre l'entrée et l'osso buco, avant que ses colistiers libéraux Guinand et Hirschy ne prennent aussi le micro, Thierry Béguin a plaidé politiquement pour «un Etat fort mais à sa place, un Etat arbitre et non un Etat tuteur». Electoralement, il a appelé les deux partis cousins à se battre ensemble, mais sans renier leurs différences. Et d'ajouter à son geste un zeste d'humour:

«L'union sur l'essentiel ne signifie pas que nous soyons des... clones».

Sur un ton décontracté, l'assemblée a ensuite fait plus ample connaissance avec les 67 candidats radicaux au Grand Conseil, la section locale faisant des rimes ou le district de Neuchâtel chantant les jolies élections cantonales sur l'air des «Jolies colonies de vacances».

Par ailleurs, le Parti libéral-PPN avait organisé hier une journée des petites et moyennes entreprises. Avec notamment une rencontre des éditeurs et rédacteurs en chef des deux quotidiens neuchâtelois, des délégations composées de dizaines de candidats et de membres ont visité des PME du canton.

AXB

# Expo 2001 Un thème ouvert et une Suisse multiculturelle

Comment associer le multiculturalisme helvétique à l'Exposition 2001? C'est à l'invitation de «Dynamicha», Mouvement pour une Suisse multiculturelle, que Jean-Marc Barrelet, coordinateur thématique et scénographique de l'Expo, tentera de répondre à cette question, cet après-midi, au casino de la Rotonde, à Neuchâtel.

L'archiviste de l'Etat donnera un exposé relativement succinct sur l'état d'avancement des travaux de ce grand rendez-vous, tout en rappelant les études de faisabilité menées dans les divers secteurs. Le conférencier soulignera que la recherche thématique reste largement ouverte aux divers cercles intéressés.

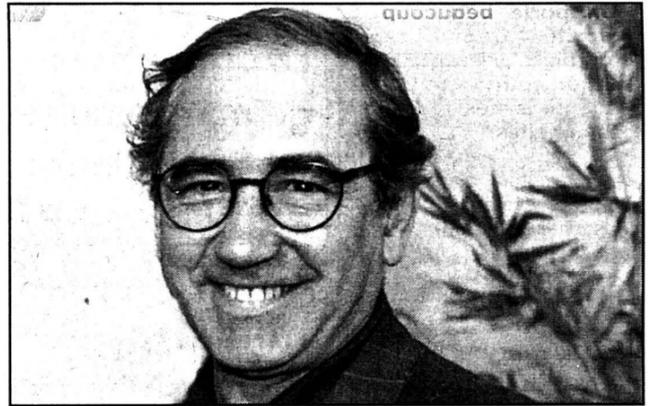
On rappellera à ce propos que le groupe de réflexion

s'attelle à l'heure actuelle à une seconde lecture de la brochure récapitulative des sujets retenus. Vu qu'il y a pléthore en la matière, il s'agira de

faire un choix, en débroussaillant les thèmes, puis en les simplifiant jusqu'à leur concrétisation pratique sur le terrain.

A noter que l'intérêt pour l'Expo 2001 ne cesse de croître. Il n'est pratiquement pas de jour sans que le comité reçoive l'une ou l'autre proposition, qu'il s'agisse de jeunesse ou de troisième âge, d'écologie ou d'aménagement du territoire. Parmi les propositions récentes, on citera celles des Eglises et des artistes. Et le plus réjouissant, c'est que la Suisse alémanique n'est pas la dernière à se mettre sur les rangs, ce qui tend à infirmer largement le pseudo-désintérêt de nos Confédérés d'outre-Sarine.

BLN



Jean-Marc Barrelet.

photo a

Conférence Expo 2001: aujourd'hui à 16 h 15, Casino de la Rotonde, Neuchâtel. Entrée libre.

# Mots croisés

La grille du samedi

**Horizontalement:** 1. Il a mérité le bâton. Vont en traînant. Personnage monstrueux. 2. Prénom homonyme d'une pierre. Tels les châteaux en Espagne. 3. Chien anglais. Se rendit. Qui sont gonflées. Troupe de gens d'armes. 4. Exécutée brillamment. Petit flacon. La Bulgarie en a eu. 5. Ville des USA. Couverte de saillies arrondies. Inadapté à la vie en groupe. 6. Garnirai d'éléments décoratifs. Course d'obstacles. 7. Allumette. Ecrivain français. Victime de l'amour. Avant des noms de saints. 8. Note. A la mode. Marque un embarras. Non compris. 9. Introduire des bactéries dans un milieu de culture. Résidu pâteux. Mort. 10. Vous devez la connaître. Exprime la surprise. Colorées légèrement. 11. Pratiquer un des sports de neige. Pronom. Anciens poètes scandinaves. Peine. 12. Frapper en en mettant plein la vue. Pronom. Frappe d'épouvante. 13. Pas rapide. Qui ne peuvent donc s'oxyder. Sort des Grisons. Bien gardés. 14. Se dégonfle quand on le presse. Fous. Sur la rose des vents. Trapu. 15. Cléopâtre connut ses caresses. Thé anglais. Plans d'eau. Coiffure. 16. Plante à fleurs blanches en boules serrées. Saveur relevée. Bombe. 17. Vignoble délimité. Tissus de laine. Sur des cadrans. Abréviation de temps. 18. Bien tourner. Revient souvent dans les rêves. Extraits. Nanti. 19. La glycine en fait partie. Peuvent donner des salades. 20. Il y fait bon vivre. Suite de marches. Elle a fait une fin.

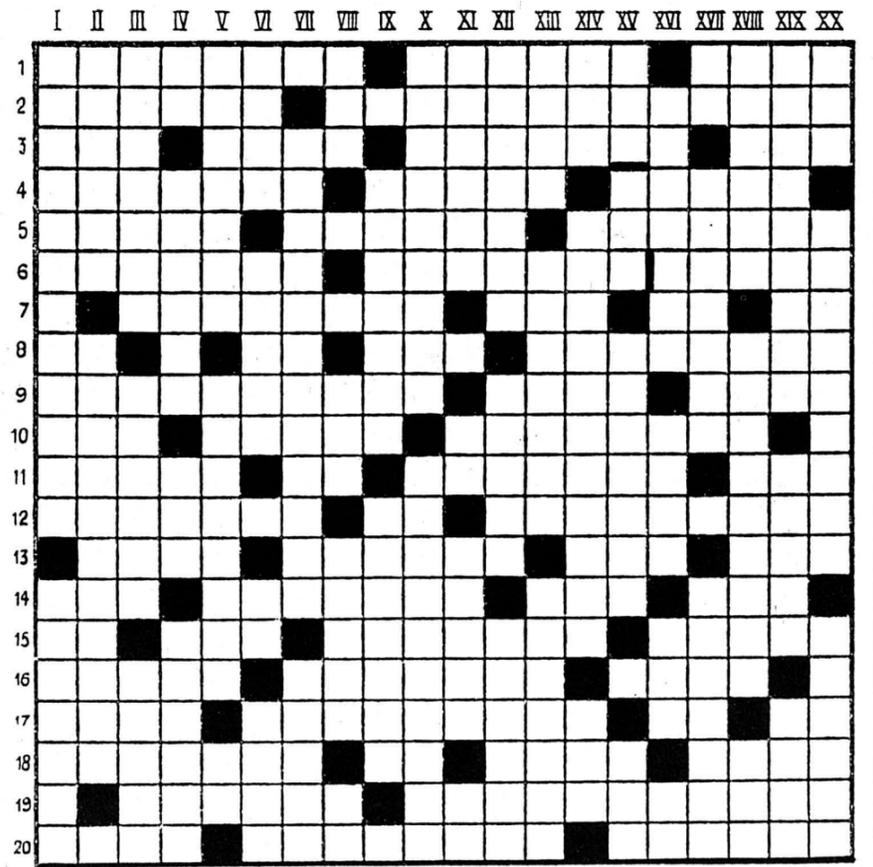
**Verticalement:** 1. Titre dans un titre de Jules Sandeau. Fait naître. 2. Accabler (d'injures). Dont on gardera toujours le souvenir. 3. Pardessus. Servent d'abréviations. Chante à la manière tyrolienne. 4. Conjonction. Mouvement populaire. Esprit de système. Locarno en fait partie. 5. Emu profondément. Bateau de pêche. Possessif. 6. Appelé de loin. Formule de salut. Manifeste une précoce volonté. 7. Leurs enseignes étaient des aigles. On s'en sert pour faire du vinaigre. 8. Soeur de Rachel. Poil. Qui ne peut être critiqué. Symbole. 9. Corrections. Indivi-

dus sans éducation. 10. Celui qui critique avec violence et sévérité. Qui dure la moitié d'une année. 11. Reprend après interruption. Symbole. Analyse sommaire d'un minéral. Note. 12. Emportées rapidement sans rien laisser. Bienheureux. Non encore appelé. 13. Pronom. Qui n'est pas digne d'un adulte. Etourdir par des vapeurs. 14. Refuse de reconnaître. Vers. Se met à toutes les sauces. 15. Mouche. Cuve à mazout. Frère de Cham. 16. Fait participer. Père de Jason. Loge dans une écurie. Possessif. 17. Fleuve. Se heurte à une difficulté. Faire périr en grand nombre. 18. Café mêlé d'eau-de-vie. Ensemble des sons convenant à une voix. Plan. 19. Répéter sans cesse. Elle suit l'usage. Pilier de renforcement. 20. La nuit y tombe plus tôt. A bout de forces. Laisse passer en adoucissant.

**Solution du problème de la semaine précédente**

**Horizontalement:** 1. Antiparlementarisme. 2. Nourrie. Réquisitions. 3. Titre. Consultation. 4. Isée. Pâle. Ile. Ennuis. 5. Gelé. Ale. Utilisé. Mn. 6. Otagie. Créatin. 7. Recalé. Laissés. Ad. SM. 8. Olé. Plisser. Lieu. 9. Erne. Cressonnaire. At. 10. Mes. Ure. Sauterie. Ego. 11. Equité. Legs. Si. Sumac. 12. Nullité. Ré. Otto. NB. 13. Tite. Live. Sas. Irisées. 14. Asa. In. PE. Messes. TNT. 15. Rites. Mercure. Ismène. 16. Itinéraires. Reluire. 17. Sion. Inséparables. Id. 18. Monuments. Noire. Saga. 19. En. Innée. Stèle. Remet. 20. SOS. Stress. Balise.

**Verticalement:** 1. Antigouvernementales. 2. Noisette. Nationale. 3. Tutélaire. Activistes. 4. Irréelle. Suaire. Erg. 5. Pré. Geta. Dîne. Ain. 6. Ai. Paisibles. Echinée. 7. Recalé. Laissés. Ad. SM. 8. Olé. Plisser. Lieu. 9. Erne. Cressonnaire. At. 10. Mes. Ure. Sauterie. Ego. 11. Equité. Legs. Si. Sumac. 12. Nullité. Ré. Otto. NB. 13. Tite. Live. Sas. Irisées. 14. Asa. In. PE. Messes. TNT. 15. Rites. Mercure. Ismène. 16. Itinéraires. Reluire. 17. Sion. Inséparables. Id. 18. Monuments. Noire. Saga. 19. En. Innée. Stèle. Remet. 20. SOS. Stress. Balise.



# Elections Jean Guinand travaille en douceur à l'avenir des jeunes

«Il faut y arriver d'ici l'an 2000» nous a dit plusieurs fois Jean Guinand au cours de l'entretien qu'il nous a accordé. Cela signifie-t-il que le chef du Département de l'instruction publique et des affaires culturelles n'a encore mangé que du pain blanc durant sa première législature au Château? Cet homme de dialogue et de compromis parviendra-t-il toujours à ne pas déplaire ni brusquer? «Je sais aussi dire non. Mais il y a la manière.» Interview de ce candidat libéral-PPN au Conseil d'Etat neuchâtelois, premier des dix que nous présenterons.

Rémy Gogniat et  
Stéphane Sieber

**Jean Guinand, l'école doit-elle aussi subir le tour de vis qu'impose la situation financière de l'Etat, ou est-ce un secteur protégé?**

- C'est vrai que mon département est un peu protégé: la formation doit rester un domaine où l'Etat consent des efforts importants. Mais il n'est pas question de jouer un département contre un autre.

**Où ferez-vous de nouvelles économies: sur le nombre de classes? Sur les salaires? Sur les constructions?**

- Nous avons déjà passablement serré les budgets de fonctionnement, et nous ne sommes pas les seuls à décider, vu le rôle des communes. Le 70% du budget du Dipac est constitué par des salaires. S'il fallait encore trouver de nouvelles économies, ce serait probablement sur l'emploi que nous interviendrions. Jusqu'ici, nous avons veillé à ne pas trop y porter atteinte. Actuellement, il n'y a pas d'enseignant au chômage.

**Les effectifs des classes n'augmenteront donc pas.**

- On ne peut que difficilement y toucher. Pour toutes sortes de raisons.

**Dès 2001 et pour quelques années seulement, en raison d'un «bourrelet» démographique, il faudra envisager quelque 50 classes supplémentaires dans le secteur secondaire inférieur. Et à cette époque, beaucoup d'enseignants partiront à la retraite. Financièrement, que va-t-il se passer?**

- J'ai déjà réuni les directions des écoles concernées et les présidents des commissions scolaires pour analyser les besoins et réfléchir à toutes les mesures possibles. Il faut maintenant définir une stratégie. On peut tout imaginer: revoir les programmes, jouer sur les salaires, augmenter malgré tout les effectifs de classe... Financièrement, ce sera très difficile. Je n'ai pas encore de solution.

**Quant au problème de la relève, il est délicat. Est-ce qu'on doit pousser les jeunes vers l'enseignement? Et avoir trop d'enseignants quelques années plus tard?**

**A ce propos, ça ne vous gêne pas que l'Ecole normale pratique un numerus clausus?**

- Nous avons le droit de le pratiquer, et nous l'avons fait deux fois. N'oubliez pas que nous sommes employeurs, pour les enseignants!

**On parle beaucoup de maturité. Quand reparlera-t-on d'orientation, de réorganisation des sections modernes et préprofessionnelles?**

- Je suis d'accord avec le système actuel d'orientation. Faciliter certaines orientations, par exemple en donnant la possibilité de redoubler la sixième, n'aurait pas de sens. Ne soyons pas des

marchands d'illusions qui font croire à certains qu'ils arriveront là où ils n'arriveront quand même pas. Cela dit, les passerelles existent et fonctionnent. Ce qui ne signifie pas qu'il n'y ait pas un gros travail à faire sur les deux sections que vous mentionnez. Je suis ouvert à toute solution, et je porte par exemple beaucoup d'intérêt à l'expérience menée à La Chaux-de-Fonds dans une section préprofessionnelle, où on tente de mieux tenir compte

des capacités des élèves. Mais examinons les choses sans trop de hâte. Nous devons arriver à des solutions d'ici l'an 2000. Elles seront probablement en rapport avec l'évolution du degré diplôme.

**Justement, ce degré diplôme. Faut-il l'intégrer à la formation professionnelle, même s'il ne relève pas de la Confédération?**

- Ce n'est pas évident. Il faut d'abord analyser ses débouchés, et discuter ouverte-

ment avec les écoles des métiers concernés dans le domaine social et paramédical.

**Si l'Ecole neuchâteloise se soucie de ses tâches d'instruction à relative satisfaction, elle tarde, pour ce qui est de l'éducation, à proposer un véritable projet. Les enseignants ne sont pas formés pour affronter les problèmes sociaux des élèves. Qu'en pensez-vous?**

- La première tâche, c'est la formation. Mais en matière d'éducation, oui, c'est vrai, les tâches de l'école deviennent toujours plus importantes. Que faire? On a créé des postes de médiateurs, on propose des cours de perfectionnement, on examine des programmes particuliers comme «clefs pour l'adolescence» ou «objectifs grandir». Je vais dans certaines classes terminales. Je vois bien qu'on est à la limite entre l'école et le social. Jusqu'où vont les compétences de l'école? On ne peut jamais être totalement satisfait. Mais par rapport à ce que je peux faire, je le suis relativement.

**Jean Guinand, avez-vous une politique culturelle, ou n'échappez-vous pas carrément à vos obligations en faisant intervenir la Loterie romande pour financer certains projets?**

- C'est ce qu'on appelle une question profilée? Eh bien laissez-moi vous dire d'abord que je n'échappe à rien du tout. Le recours à la Loterie romande permet de compenser nos moyens limités. On soutient de nombreuses institutions culturelles: voyez le budget! Pour le surplus, je lutte contre une trop forte régularité qui ne permettrait pas de soutenir de nouvelles créations. Quant à avoir une politique culturelle, si vous voulez dire que l'Etat devrait dicter le fait culturel, alors non: je ne suis pas ministre de la Culture. Mais pour encourager, oui. On peut toujours faire plus. Je pense qu'on fait au mieux avec ce qu'on a. A cette nuance près que j'aimerais pouvoir réaligner le fonds à disposition de ces encouragements aux activités culturelles. Notez encore qu'avec le 150e anniversaire de la République et l'Expo nationale, on a deux belles cartes à jouer.

RGT/SSI



## Vouloir l'accord de tous, est-ce un défaut?

On dit de Jean Guinand que c'est un homme qui délègue, qui fait confiance, qui a une bonne écoute et va sur le terrain, et qui aime avoir l'accord de tous. Autant de qualités que d'aucuns transforment en défauts: il ne sait pas très bien faire des choix, n'a pas envie de déplaire, est plus gestionnaire que visionnaire, autre-

ment dit se fait plus aux dossiers qu'il ne les fait. «Ah! quand il était dans un législatif, c'était un homme plus combatif!» entend-on aussi!

Jean Guinand s'amuse à l'énoncé de ces qualités et de ces défauts! Il admet préférer la recherche de solutions à l'affrontement, mais conteste qu'il ne donnerait pas d'im-

pulsion ou ne réaliserait pas grand chose. D'abord parce qu'il ne crie pas sur les toits tout ce qu'il fait, ensuite parce qu'il a profondément conscience de ne pas faire les choses tout seul. Il n'a pas la nostalgie du Conseil national ou du Grand Conseil, se sent même davantage à l'aise dans un exécutif, surtout par rap-

port à Berne où il avait fini par ressentir passablement de frustration.

Devrait-il prendre une place plus importante dans l'exécutif cantonal, si possible en freinant le «poids lourd» Matthey? Ce sont des visions simplistes, à son avis: au gouvernement, la droite a choisi de ne pas pas faire une

politique d'affrontement avec la gauche.

Autre critique entendue, une éventuelle dispersion de l'homme dans ses activités nombreuses hors du canton. C'est vrai que Jean Guinand dit presque avec fierté qu'il préside 26 commissions. Lesquelles ne doivent pas être forcément toutes passionnantes

et essentielles. Mais c'est lui aussi qui joue un rôle moteur dans la présence de Neuchâtel parmi d'importants projets romands ou intercantonaux en matière d'instruction (Benefri) et de formation (HES, Bejune).

En résumé, puisqu'il faut parfois oser: un homme rond mais ferme.

RGT

## Pour quel «caractère» irez-vous voter les 19 et 20 avril?



Quel est le «caractère» de chacun des dix candidats au Conseil d'Etat? Nous avons demandé à Charles Gagnebin des indications d'après les traits du visage. Mais il importe à cet interprète du caractère de tenir compte de la maxime de Vauvenargues: «La physionomie est l'expression du caractère et celle du tempérament, mais il ne faut jamais juger sur la physionomie.»

**Thierry Béguin:** «Comment cet homme, à la fois bon et sévère, parvient-il à faire coïncider l'affirmation de sa personne avec le service sincère de la cause publique? Par une patience à toute épreuve?», **Alain Bringolf:** «Les facettes diverses de sa personnalité, vitalité, bonhomie, habileté, ténacité, concentration -, comment vont-elles servir un regard qui se porte au-delà de ses interlocuteurs?», **Jean-Dominique Cornu:** «Il y va par goût de l'action, par sens d'autrui, par curio-

sité, par défi, par extraversion et quoi encore?», **Monika Dusong:** «L'énergie et la résistance d'une femme intéressée spontanément à la condition des autres humains n'ont rien de rare. Ce qui est rare ici, c'est l'alliance de cette énergie et de cette résistance avec le désir de s'informer (et non pas seulement de s'exprimer), le sens de l'observation avec l'exigence d'un haut idéal.», **Jean-Pierre Ghelfi:** «Son humanité vibrante, sans doute plus forte que ses principes - qui sont réels -

l'invitera-t-elle à s'adapter à la complexité des situations ou à maintenir le cap contre vents et marées?», **Jean Guinand:** «Pourquoi cet homme de réflexion, ce «penseur», préfère-t-il l'action directe en politique à la recherche et à l'étude? Pour échapper à la mélancolie? Pour des mobiles secrets relevant de sa seule «pensée»?», **Pierre Hirschy:** «Observer, organiser, exercer sa force et sa finesse, c'est plus difficile dans le manie-

ment des hommes que dans la culture de la terre, mais de part et d'autre un grand jeu s'y joue. Et là, qu'est-ce qui prévaut? La saveur du jeu ou le jeu des saveurs?», **Francis Matthey:** «Un dynamisme abondant, aussi bien organisé que spontané, s'exprime tous azimuts. Le problème ne serait-il pas de concilier la générosité et la rigueur?», **Jean-Carlo Pedrolli:** «Non, aucune prétention à faire un monde féérique. Mais cette harmonieuse disposition des traits de son ca-

ractère aura-t-elle un impact suffisant pour contribuer à sortir la société des ornières où elle s'embarque?», **Henri Vuillomenet:** «Ce n'est pas du fond des bois, mais du fond des hommes et de chaque homme que surgissent les initiatives. Pour remédier aux inégalités sociales dont vient en partie le mal, est-ce que ma force, ma capacité d'organisation, mes dons de calculateur n'y pourraient pas?», **SSP**



# MONDEO STYLE

Une aubaine pour les décideurs rapides... le printemps avec FORD

à l'achat d'un break MONDEO...

gagnez	Fr. 1.000.-
+ clima 980.-	Fr. 490.-
+ .....	.....
+ .....	.....



dès Fr. 31.850.-

UN VENT DE FRAÎCHEUR SOUFFLE CHEZ



80395-110

LE LANDERON: Garage Pardal



BOUDRY: Garage Inter

## GARAGE DES 3 ROIS SA



COUVET: Garage Geiser

FLEURIER: Garage Autoplus

BOUEVILLIERS: Garage Le Pit-Stop

LA CHAUX-DE-FONDS: 8, bd des Eplatures

LE LOCLE: 51, rue de France

NEUCHÂTEL: 11, Pierre-à-Mazel

### GASTRONOMIE

## Robinson

Hôtel - Restaurant

Crème de potiron au basilic

Filets de perche meunière

Carré de porc aux graines de moutarde

Légumes de saison

Croquettes de röstis

Coupe glacée Romanoff

Fr. 31.-

Albert Wagner  
Chef de cuisine

2013 Colombier • 032 / 841 23 53  
Merci de réserver votre table

MENU DU DIMANCHE  
16 mars 1997

Restaurant

## AMPHITRYON

Piscines du Nid-du-Crô - Neuchâtel  
Tél. 032/721 34 34 - Fermé le lundi

### Menu du dimanche

Salade tiède de saumon

Vinaigrette au corail d'homard

Rôti de veau, sauce forestière

Pomme purée

Jardinière de légumes

Tiramisu «Maison»

Fr. 27.-

80388-113



## Hôtel-Restaurant Chez Carlos

Ouvert 7 sur 7  
Salles pour banquets et sociétés

Tél. 032/753 30 31

2074 MARIN

Toujours à discrétion

Fondue chinoise, bourguignonne de bœuf et cheval, safari, gourmande, marine, campagnarde, camarguaise, Saint-Hubert, etc. Steak tartare, spécialité du patron. Cuissons de grenouilles, spécialité du chef.

Menu du samedi midi

Terrine de campagne

Filets de perche

ou Filets mignons

Dessert du jour

Fr. 18.-

La vache est folle?

MANGEZ DU CHEVAL

LE FILET DE CHEVAL

au poivre vert Fr. 25.-

aux morilles Fr. 29.-

marchand de vin Fr. 28.-

aux bolets Fr. 28.-

grillé «café de Paris» Fr. 26.-

MENU COMPOSÉ

Pâté au saumon

Filet de cheval

Garniture au choix

Coupe dijonnaise

Fr. 34.-

Carte brasserie

Ass. de filets de perche Fr. 15.-

«BITOK» (steak, œufs et pickles) Fr. 14.-

Assiette tartare Fr. 10.-

Steak de bœuf Fr. 13.-

café de Paris Fr. 13.-

Steak de cheval à l'ail Fr. 12.-

Carpaccio, toast et beurre Fr. 12.-

Omelette aux champignons (3 œufs) Fr. 10.-

Spaghetti bolognaise Fr. 10.-

Croûte aux morilles (2 personnes) Fr. 12.-

Croûte au fromage (1 pce) Fr. 7.50

Fondue chinoise à discrétion Fr. 20.-

Pot de vin rouge, rosé ou blanc Fr. 10.-

VIN DU MOIS: LA BOUTEILLE à Fr. 20.-



Serrières-Neuchâtel  
Tél. 032/731 80 50

Salle pour banquets et sociétés

### MENU DU DIMANCHE

Saumon fumé

Toasts et beurre

Magret de canard

au gingembre

Légumes

Pommes croquettes

Crème brûlée

Fr. 35.-

80315-113

Reservé à votre annonce  
Rue St-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42  
Fax 032 / 729 42 43



## Hôtel du Vaisseau

G.-A. Ducommun 2016 Petit-Cortailod  
Tél. (032) 842 19 42

En brasserie à discrétion

Fondue du pêcheur (poissons et fruits de mer)

Fondue vigneronne (5 sortes de viandes)

Fondue chinoise

Demandez nos menus pour les Rameaux et Pâques

Nouveau: Terrasse couverte

80378-113

### CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE NEUCHÂTEL

Mardi 18 mars 1997 à 20 h  
Temple du Bas, Neuchâtel

## JEUNE ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE L'ARC JURASSIEN

Soliste: Thomas Indermühle, hautbois  
Direction: Zsolt Nagy.

Au programme: Œuvres de Stravinsky, Bartok et Strauss.

Réservation auprès du Strapontin, tél. 032/717 79 07.

80406-110

"VU A LA TV" DU 12 AU 22 MARS

Les 10 jours fous

VOTRE CUISINE SCHMIDT A PARTIR DE FR. 6'250.-- !

CUISINES SCHMIDT Cuisines et Salles de Bains

N'ALLEZ PAS EN FRANCE, NOS PRIX SONT IDENTIQUE ET... AVEC UNE POSE DE QUALITÉ SUISSE!

ASR S.A. Rue des Parcs 46 • 2002 Neuchâtel  
Tél. 032/ 721 47 60

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 18 H. SAUF LE DIMANCHE

DOMPIERRE (FR)

Dans les deux restaurants + école

DIMANCHE 16 mars 1997, à 20 h 15

## SUPERBE LOTO

Magnifique pavillon de lots.  
22 séries pour Fr. 10.-.

Société de développement Dompierre

## L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...

Proleasing vous invite à bord de son hélicoptère au Salon de l'Auto.

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Fbg de l'Hôpital 1, 2001 Neuchâtel (08.00-12.15 et 13.45-18.00 heures) ou téléphoner au

**032-724 63 63**

BANQUE **Xprocrédit**

Pour un crédit de Fr 5000.- p.ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9% total des frais de Fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

A louer pour cause départ à l'étranger à l'année

### voilier

avec 4 couchettes, sur le lac de Biènné.  
Ecrire sous chiffres G 006-151904, à Publicitas, case postale 1155, 2501 Biel/Bienne 1.

Reservé pour votre annonce. Un appel suffit.  
Rue St-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42 - Fax 032 / 729 42 43

PUBLICITAS

avenue de la gare 3 2002 neuchâtel

# DAKOTA

bar - spectacles

discothèque  
concerts  
spectacles  
soirées à thème  
jazz/blues  
acid jazz

## inauguration officielle ce soir!

soirée en 2 parties:

21h00: THE GOLDFINGERS  
Des leur création en 1965, les Goldfingers connaissent un succès grandissant avec leur répertoire des sixties. Les Goldfingers trente ans plus tard, c'est à voir absolument

dès 24h00: disco

retrouvez nous sur la piste du DAKOTA

## Hockey La police s'illustre

A l'occasion de sa 25e édition, le tournoi de hockey sur glace des polices suisses s'est disputé, jeudi et hier, sur les patinoires principale et secondaires du Littoral, à Neuchâtel. Réparties en deux catégories, 14 formations venues de toute la Suisse s'y sont affrontées, certaines représentant le corps de police d'une ville, d'autres d'un canton, sans oublier Kloten-aéroport.

Alors que Zurich-ville l'a emporté dans le groupe A, Neuchâtel-ville en a fait de même dans le groupe B. Dans un premier temps, les Neuchâtelois se sont imposés face à Vaud-canton (2-1), Berthoud (2-0) et Thurgovie (3-2), avant de s'imposer (4-2) en finale contre Genève-canton. Neuchâtel s'est encore illustré en prenant la 1ère place de la supercup (mélange entre matches, points et pénalités) et la 2e du fair-play, derrière Zurich-canton.

A noter que depuis 1972, Neuchâtel n'avait accueilli la manifestation qu'une seule fois, en 1986, année de l'inauguration des patinoires du Littoral. Avec une équipe de police créée en 1957, la ville peut en outre se vanter de posséder l'équipe de hockey de police la plus ancienne; ses 40 ont été fêtés dignement lors de ce tournoi.

PHO

Patronage «L'Express»



L'équipe de la police de la Ville s'est montrée à la hauteur pour son 40e anniversaire. photo Galley

## Garderie Le sourire du P'tit Sioux

Sous la présidence de Laurence Bovet, l'assemblée générale de la garderie du P'tit Sioux, au centre de Neuchâtel, s'est tenue tout récemment. Dans la bonne humeur: pas de problème majeur pour cette institution sans but lucratif et qui permet aux parents, notamment, de placer leurs enfants pendant la durée des «commis». Mieux, en raison d'un don beaucoup plus important que prévu, les comptes 1996, avec quelque 67.000 francs de recettes, font état d'un bénéfice de 23.000 francs... mais le budget 1997 prévoit en revanche un déficit.

Soutenue financièrement par la Ville de Neuchâtel, Pro Neuchâtel et le club service Table Ronde no 6, le P'tit Sioux a enregistré l'année dernière un total de 3570 passages (contre 3566 en 1995). Accueillis dès l'âge d'un an, pour quatre francs de l'heure, les enfants ont été placés en moyenne pendant une heure et demie. Autre indication chiffrée: la garderie s'est occupée, toujours en moyenne, de 4,37 enfants par heure.

Les différents ateliers hebdomadaires, de même que les ateliers ponctuels, ont connu un beau succès. Autre satisfaction: l'apport que constituent la venue, en tant qu'auxiliaires, de chômeuses envoyées par l'Office du travail

PHO

# Bord du lac A 80 km/h, mais sur une seule voie

**On peut désormais rouler à 80 km/h, à l'entrée ouest de Neuchâtel, ce qui n'est pas unanimement apprécié. Tout le trafic est cependant ramené sur une seule voie, sécurité des piétons oblige. Et les cyclistes disposent à présent d'une piste bien à eux.**

Les automobilistes qui entrent en ville de Neuchâtel du côté de Serrières doivent désormais prendre de nouvelles habitudes. Le nouveau marquage et le réaménagement de la piste sud du quai Max-Petitpierre proposent à présent deux pistes fondues en une, une large piste cyclable, une vitesse autorisée qui passe de 60 à 80 km/h et un passage piétons protégé par des îlots.

Seulement, les 80 km/h ne semblent pas faire plaisir à tout le monde. Lors de sa séance de janvier, le législatif de la ville avait déjà manifesté sa désapprobation. Et la directrice de la Police Violaine Barrelet avait relevé à cette occasion l'existence d'un désaccord à ce propos entre la Ville et l'Etat.

### Discussion ville-canton

Les délimitations de vitesse sur des routes cantonales, à l'image du quai Max-Petitpierre, relèvent de la compétence de l'Etat. La semaine passée, une réunion a toutefois permis aux partenaires concernés, soit le Service cantonal des ponts et chaussées, la direction de la Police et les Travaux publics de la Ville, ainsi que la Compagnie des transports publics du Litto-

ral neuchâtelois (TN), de discuter du problème.

«Des éléments font contre-poids à l'augmentation de la vitesse autorisée», fait remarquer Violaine Barrelet, «tel l'effet modérateur d'une piste unique. De plus, une voie d'accès à une ville doit être fluide.» La sécurité des cyclistes - l'un des arguments des opposants au 80 km/h - est, quant à elle, également assurée. La piste cyclable prend en effet presque la moitié de la chaussée, comme le relève la conseillère communale: les deux-roues disposent d'une bonne marge.

### La sécurité avant tout

Or, l'objectif principal du réaménagement, c'est justement la sécurité, insiste Patrice Blanc, inspecteur de la signalisation routière aux Ponts et chaussées. Celle des piétons, avant tout, qui traversent la chaussée pour aller prendre le tram. «Nous avons constaté des situations limites, où un véhicule s'arrêtait pour les laisser passer, alors qu'un autre le dépassait sur la deuxième piste. Voilà pourquoi nous avons procédé rapidement à ces travaux.»

Une alternative consistait à carrément supprimer le passage piétons et, du même coup, déplacer l'arrêt de tram en ouest, du côté de la passerelle. «Mais ce prolongement, particulièrement pour les personnes âgées ou les familles, en aurait découragé plus d'un».

Quant aux 80 km/h, des mesures réalisées avant la modification ont montré qu'une majorité d'automobilistes roulait déjà à cette vi-



Une solution trois en un pour le quai Max-Petitpierre: une piste cyclable, une vitesse autorisée à 80 km/h pour les automobilistes et une meilleure sécurité pour les piétons. photo Galley

tesse. «On l'a donc juste légalisée», note Patrice Blanc.

### Réexamen possible

Selon Violaine Barrelet, le Conseil communal pourrait toutefois signaler, au canton, son désaccord sur ce point. De même que la section neuchâteloise de l'Association transports et environnement (ATE).

Les nouveaux aménagements pourront cependant encore être sujets à réexamen, voire à modification. Le canton suit l'évolution de la situation, moyennant une série de mesures qui permettront d'apprécier l'effet de la nouvelle voie unique et des 80 km/h, notamment sur le bruit.

IKA

## Commentaire De l'absurde contre de l'absurde

*On a un peu l'impression que le canton et la Ville ont voulu ménager la chèvre et le chou, dans la manière dont le quai Max-Petitpierre, à l'entrée ouest de Neuchâtel, a été réaménagé. La solution trois en un, piste cyclable, meilleure sé-*

*curité pour les piétons et vitesse autorisée de 80 km/h pour les automobilistes, laisse perplexe. Les contradictions ne manquent pas.*

*Certes, quel automobiliste n'a jamais été tenté de dépasser les 60 km/h autorisés dans l'ancienne configuration? Les deux pistes s'apparentaient en effet davantage à une autoroute qu'à une route de centre-ville. Alors, on décide de faire passer la vitesse à 80 km/h, mais tout*

*en ramenant le trafic sur une seule piste, sécurité des piétons oblige. Paradoxal, non? D'autant plus quand on imagine les freinages peu rassurants que devront consentir les automobilistes pour s'arrêter et les laisser passer!*

*Alors de deux choses l'une. Soit on décide de garder entre d'un côté dire oui, de l'autre «trouver un autre emploi (...) mieux rémunéré». Le caviste et son aide ont dit non; leur employeur leur a signifié fin janvier qu'ils ne feraient plus partie de l'entreprise depuis le 30 avril.*

*on se prononce pour une seule voie à 60 km/h: plus sûre pour tous ses usagers.*

*On risque en fait de se retrouver dans une situation absurde avec une route qui, par sa configuration, retiendra les automobilistes de rouler aux 80 km/h autorisés au lieu d'une précédente, avec une vitesse certes limitée à 60 km/h, mais qui incitait à appuyer davantage sur le champignon.*

Isabelle Kottelat

# Commerce Le syndicat Unia s'en prend à Loew & Cie

**Loew et Cie, à Neuchâtel, remercie deux de ses employés qui avaient refusé une révision à la baisse de leur contrat de travail. Licenciements abusifs? Hier, des permanents syndicaux ont distribué des tracts à l'entrée de deux magasins de la société.**

Animation inhabituelle, hier matin, devant les magasins Loew de Marin-Centre et de La Chau-de-Fonds: une distribution de tracts du syndicat Unia - créé par le SIB et la FTMH comme «syndicat du secteur tertiaire» -, y appelait le public à boycotter les magasins en question. Motif invoqué, selon le tract lui-même: «Cette entreprise ne casse pas les prix, mais elle baisse les salaires de son personnel (...) entre 10% et 30%. Si l'employé(e) n'est pas d'accord: c'est la porte.»

Le syndicat s'en prend à des mesures qui touchent cinq personnes, soit un dixième de l'ensemble de l'effectif des deux sociétés dirigées par Oli-

vier Loew, soit Loew et Cie SA, qui exploite les magasins du même nom, ainsi que Nectar Vins, qui vend du vin dans divers pays d'Europe par le biais de représentants payés à la commission.

A la fin de l'an dernier, Olivier Loew avait envoyé à quatre employés «une proposition de réduction du temps de travail» et de baisse proportionnelle du salaire. Un cinquième s'est vu proposer une réduction de 70 francs de son salaire mensuel, sans diminution du temps de travail. Trois de ces employés ont accepté les nouvelles conditions, alors que deux, le caviste et son aide, les ont refusées et ont mandaté le syndicat Unia afin qu'il défende leurs intérêts.

### Délai corrigé

Pour ces deux personnes, qui semblent les plus touchées, le salaire mensuel devait se transformer en salaire horaire: 25 francs par heure contre 4010 francs par mois pour le caviste. «En fait, rapporté au temps de travail, son

salaire ne devait pas bouger», déclare Olivier Loew. «Mais avec la réduction du nombre d'heures, je n'aurais plus gagné que 2800 francs par mois», répond le caviste.

Qui, dans un premier temps, s'est battu sur le fait que l'employeur n'avait pas respecté le délai légal de trois mois. Erreur corrigée pour les cinq employés. Sur le fond, Olivier Loew laissait aux collaborateurs touchés le choix entre d'un côté dire oui, de l'autre «trouver un autre emploi (...) mieux rémunéré». Le caviste et son aide ont dit non; leur employeur leur a signifié fin janvier qu'ils ne feraient plus partie de l'entreprise depuis le 30 avril.

### Plainte pénale

«Nous allons nous battre pour faire reconnaître qu'il s'agit de licenciements abusifs», annoncent les syndicalistes. «Ils ont préféré dire non pour toucher des indemnités de chômage calculées sur leur ancien salaire», rétorque Oli-

vier Loew, ce que le caviste ne conteste d'ailleurs pas.

Pour justifier ces mesures, l'entreprise invoque «la période très difficile» qu'elle vit actuellement et qui l'oblige «à réduire au maximum les frais généraux». Sur la base du nombre de palettes de bouteilles qu'il voit défiler sur son lieu de travail, le caviste estime au contraire que Loew SA est «en pleine expansion». Le public qui a assisté à l'ouverture de la nouvelle succursale de Marin-Centre ne pourrait-il pas penser la même chose?

«Ouvrir un magasin à un endroit ne signifie pas qu'on ne va pas en fermer un autre ailleurs», répond Olivier Loew, qui souligne la faiblesse des marges dans son secteur, surtout dans la situation actuelle. Et qui a chargé hier son avocat de déposer une plainte pénale contre Unia. L'homme de loi a en outre sommé le syndicat de cesser distributions de tracts et «critiques injustifiées» à l'encontre de son client.

Jean-Michel Pauchard

## AGENDA

**Concert** Demain à 17 heures à l'hôtel Beau-Rivage, musique de chambre par le trio Sabeth: Sarah O'Brien, harpe, Matthias Ebner, flûte, Markus Wieser, alto. /réd.

## AVIS TARDIFS

**INSTITUT NEUCHÂTELOIS**  
Samedi 15 mars  
à 16 heures 30  
Aula de la Faculté des Lettres  
Espace Louis-Agassiz 1  
à Neuchâtel  
**REMISE DU PRIX 1997**  
à PIERRE CHAPPUIS,  
poète  
Conférence de  
Monsieur Michel Collot  
professeur à l'Université  
de Paris-Nanterre:  
**PAYSAGE ET POÉSIE**  
— ENTRÉE LIBRE —

80702-376

**CORCELLES HALLE DE GYM**  
Dimanche 16 mars à 15h00  
**GRAND LOTO FRIBOURGEOIS**  
22 TOURS  
Superbes quines!  
Royale (Fr. 2.-) avec voyage  
à Paris pour 2 personnes  
Org.: F.C. Corcelles-Cormondrèche  
80708-376

Colombier, grande salle  
Samedi 15 mars 1997 20h

## Grand loto

Abt Fr. 10.-/22 tours  
Royale hors abonnement  
Fr. 2.- la carte  
Valeur 1000.-  
en bons d'achats MIGROS  
77358-376

## LOTO RAPIDE

Neuchâtel-Salle de la Rotonde  
Dimanche 16 mars 1997  
à 14h30

Système fribourgeois - 22 séries  
1 abonnement Fr. 10.-

**1 TOUR ROYAL**  
(hors abonnement)  
3 x au carton-bons d'achats  
CONTRÔLE PAR ORDINATEUR  
Org.: Chanson Neuchâteloise  
79509-376

**Un cadeau surprenant**  
attend chaque client  
à l'Hôtel-Restaurant  
de Tête-de-Ran  
du 15 mars au 15 avril 1997

C'est notre manière  
à nous  
de fêter avec vous  
l'arrivée  
du printemps!

Hôtel-Restaurant de montagne Tête-de-Ran  
gérante: Karen Besson  
Tél. 032 853 18 78/Fax 853 57 78  
798285-376

## Yvan MOSCATELLI

peintures - exemples divers

derniers jours  
samedi et dimanche 15 et 16 mars 1997

**GALERIE DES AMIS DES ARTS**  
75341-376

Maison Vallier, **CRESSIER**  
Ce soir à 20h00

**MATCH AU LOTO**  
FSG Cressier

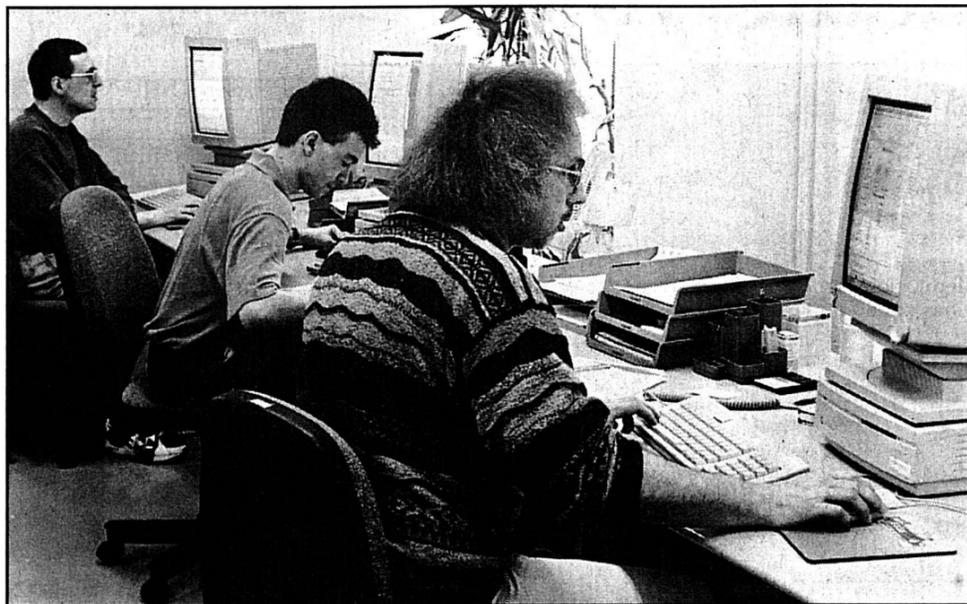
Quines: valeur Fr. 40.-  
Doubles quines: valeur Fr. 80.-  
Cartons: valeur Fr. 110.- + Jackpot  
La carte: Fr. 12.- pour 24 passes  
77537-376

**La soirée du Chœur mixte**  
L'Aurore de Boudry  
du samedi 15 mars  
**est annulée**

pour cause de deuil  
203841-376

# Foyer Handicap

## Une entreprise se présente



Les ateliers Bartimée, au Foyer Handicap de Neuchâtel, occupent trente employés.

photo Treuthardt

**Aujourd'hui, les portes des ateliers Bartimée, au Foyer Handicap de Neuchâtel, seront grandes ouvertes. L'occasion de découvrir les prestations offertes par une petite entreprise qui souhaite montrer non pas comment les handicapés travaillent, mais les prestations qu'elle est en mesure de fournir. Présentation.**

Si Internet et d'autres moyens de communication feront peut-être que, un beau jour, plus personne ne sortira de chez lui, ils peuvent tout autant déboucher sur un enrichissement des échanges. Prenez les handicapés. Un PC, un modem, et voilà qu'avec le télétravail, leur handicap s'avère beaucoup moins contraignant. C'est pour témoigner de ces possibilités nouvelles que Foyer Handicap, à Neuchâtel (rue de la Maladière 33), convie la population à une journée portes ouvertes, aujourd'hui, de 10 à 15 heures.

### Evolution considérable

Le but de l'opération est même plus précis: «Nous voulons nous faire connaître au public et à nos clients potentiels», explique Jean-Claude Racine, responsable du secteur des activités. Clients? Ce

terme illustre «à quel point la vocation du Foyer Handicap, depuis son ouverture en 1991, a évolué, grâce à l'informatique notamment», pour reprendre les propos de son directeur Daniel Domjan. C'est ainsi, par exemple, que les ateliers dénommés Bartimée peuvent être considérés comme une petite entreprise: ils occupent trente employés «au sens strict du terme», soit quinze résidents et quinze externes, qui ont fourni quelque 20.000 heures de travail en 1996.

Les ateliers Bartimée œuvrant dans l'informatique et les travaux d'appâts, ces heures de travail sont de divers ordres: conception et réalisation de cartes de visite, de plaquettes ou d'affiches, recherche et création de logos, photocopie (y compris pliage et reliure), scannage, sans oublier les travaux d'informatique proprement dits, gestion de fichiers et Internet compris.

«Nous nous occupons par exemple du logiciel interne du CPLN, nous mettons à jour le site de l'Université sur Internet, de même que nous collaborons avec MÉS Gestion ou le Mouvement des aînés», précise Roberto Conconi, du personnel d'encadrement. «Le

but de cette journée portes ouvertes, c'est donc de montrer ce qu'on peut fournir, et non pas comment un handicapé travaille». Pour preuve, le panneau qui sera posé à l'extérieur du bâtiment et qui témoignera du fait que les murs du Foyer Handicap abritent non seulement une institution pour handicapés, mais également une petite entreprise, avec des employés rémunérés pour leur travail et dont le chiffre d'affaires 1996 est de 52.000 francs.

### Du courage

«Nous avons d'ailleurs une liste des prix, ce qui montre bien que contrairement à une idée généralement répandue, les handicapés ne sont pas que des consommateurs», se réjouit Natacha Saillen, maître socioprofessionnel. Nathalie Annen, employée aux ateliers, renchérit: «Oui, ça nous donne le courage de nous battre, de montrer à l'extérieur que nous sommes vivants, que nous ne sommes pas plus bêtes qu'une personne sans handicap. Et non seulement ça nous maintient moralement, mais ça nous permet de nous intégrer dans le monde du travail. Car nous apprenons beaucoup!»

Pascal Hofer

# Junior College Concours d'expression orale

C'est bien beau d'avoir la tête bien pleine, voire bien faite, encore faut-il savoir le montrer. Le Junior College organisait donc, hier à l'École supérieure de commerce (nouveau bâtiment) et aujourd'hui au Gymnase cantonal de Neuchâtel (nouveau bâtiment), un concours de débats et de théâtre à l'intention de plus de 120 étudiants venus de douze écoles internationales installées en Europe et en Egypte. Le concours com-

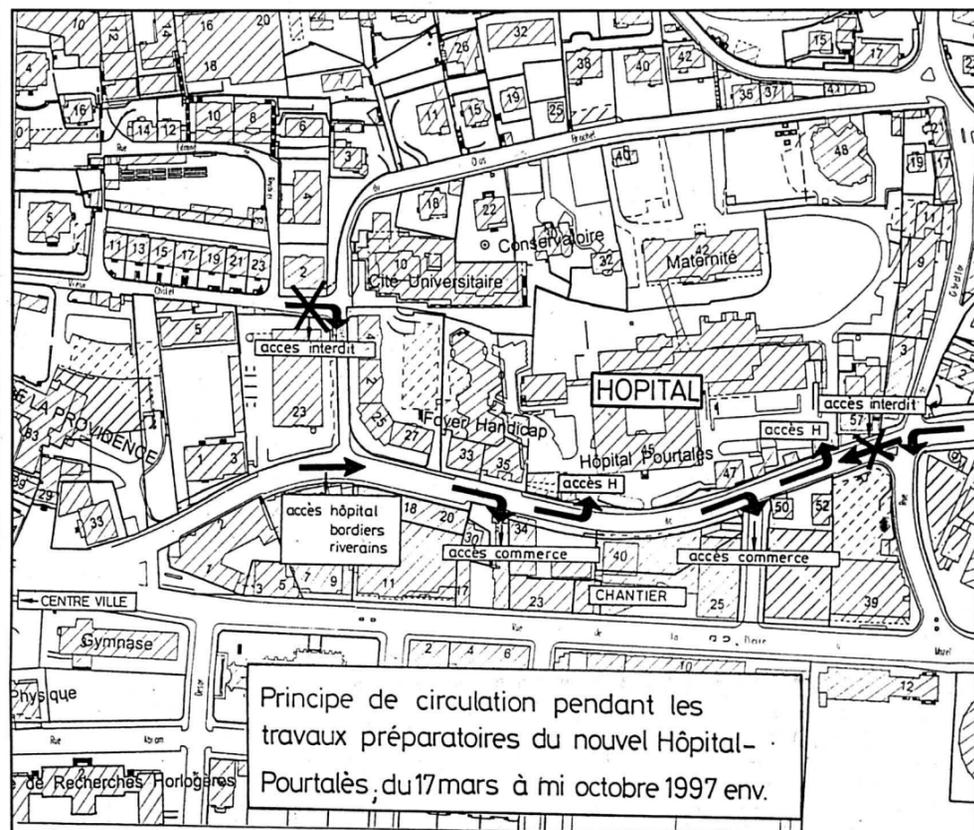
mence à 9 heures. Les participants montrent leur talent dans cinq catégories: théâtre à deux, interprétation orale de littérature, présentation impromptue (sur un sujet inconnu d'avance), présentation d'un sujet préparé et débat (sujet: «Le socialisme est obsolète»).

Les organisateurs du concours veulent donner aux étudiants l'occasion d'améliorer leur capacité de s'exprimer en public et, en même

temps, de se rencontrer et de découvrir d'autres cultures, en particulier celle de la région où se déroule le concours.

Fondé en 1956 et installé rue du Crêt-Taconnet, le Junior College reçoit chaque année des étudiants canadiens. Il est actuellement dirigé par Nancy Edwards. Le directeur de l'École supérieure de commerce de Neuchâtel Marcel Jeanneret préside son conseil de fondation. **JMP**

# Maladière Restrictions de circulation en vue



Les travaux préparatoires de la construction du nouvel hôpital Pourtalès (NHP) et de la réfection de la chaussée de la rue de la Maladière commenceront lundi et entraîneront des restrictions provisoires de la circulation, indiquent les Travaux publics de

la Ville de Neuchâtel. Comme le montre le plan ci-dessus, l'accès ouest à la partie de la Maladière comprise entre l'avenue de Clos-Brochet et la rue de Gibraltar ne sera autorisé que pour se rendre au nouvel hôpital ou pour les bordiers et riverains. En re-

vanche, il sera simplement interdit d'entrer dans ce tronçon par le carrefour avec la rue de Gibraltar.

Enfin la possibilité de tourner à droite à la sortie est de la rue du Vieux-Châtel sera supprimée. Les travaux dureront environ sept mois. **JMP**

# Le Landeron Un premier pas est fait pour le centre d'animation régional

**Les élus landeronnais étaient en verve jeudi soir. Ils ont longuement discuté les objets qui leur étaient présentés, pour finalement les accepter. Le principe du centre d'animation régional pour la jeunesse est acquis, l'achat de l'immeuble de la «Canada Dry» est accepté et la commune couvrira le déficit éventuel du centenaire du collège primaire.**

Patrick Di Lenardo

Débats interminables, jeudi soir au Conseil général du Landeron. Le centre d'animation pour la jeunesse a véritablement passionné les élus. Au bout de trois heures de palabres, ils ont finalement accepté le principe du centre. Non sans mal.

Certes, on assistait à une belle unanimité pour «faire quelque chose pour la jeunesse», mais le projet de centre intercommunal, élaboré par le groupe Promotion santé, soulevait bien des interrogations. Tant et si bien que le groupe libéral demandait même la non-

entrée en matière, voyant trop de faiblesses au dossier. Une proposition finalement retirée plus tard dans la soirée.

### Manque de détails

Plusieurs aspects du projet dérangeaient les conseillers généraux. Les horaires d'ouverture du centre tout d'abord. Beaucoup les trouvaient trop restreints. L'emplacement ensuite, le «Terrain des Français», pour d'aucuns trop proche des habitations. La gestion enfin, qui réservait encore trop d'inconnues. Des imprécisions qui irritaient. La conseillère communale Jacqueline Paeder a expliqué que tout pouvait encore être revu, précisé, adapté. Si le projet était encore flou, c'était normal. En effet, dans le cadre de négociations intercommunales qui commencent à peine, il n'était guère possible de figurer plus.

Car rappelons que le projet concerne la création d'un centre régional. Installé au Landeron, il fonctionnerait en parallèle avec le centre de Cornaux (CACC) et serait du ressort de quatre communes: Cor-

naux, Cressier, Lignières et Le Landeron. Deux crédits étaient sollicités à cet effet. Un de 40.000 fr. pour les frais annuels de fonctionnement et un autre de 85.000 fr. pour l'implantation du centre.

### Discussion close!

Au fil de leurs démêlés, les élus oubliaient qu'on leur de-

mandait de se prononcer sur le fond, et non sur la forme. L'important était, en votant les crédits proposés, de donner un blanc-seing au Conseil communal pour poursuivre les négociations et faire avancer les choses.

Finalement, après d'interminables échanges verbaux et prises de positions, après une

suspension de séance, il a fallu voter... pour clore la discussion et avancer dans l'ordre du jour! Et le conseil a accepté les deux crédits, à une belle majorité, sans opposition.

Le principe du centre d'animation pour les jeunes est acquis au Landeron, ce qui est un grand pas pour l'avenir du projet. Reste désormais aux autres

communes partenaires de prendre position pour entrer dans la course. Jacqueline Paeder a d'ores et déjà assuré que les exécutifs des trois autres localités appuieraient le projet. Le dossier repassera ensuite devant le législatif landeronnais pour acceptation finale. Les élus auront encore l'occasion d'en causer. **PDL**

# Deux autres crédits au programme

Les élus ont discuté encore de deux autres crédits. Ils ont accepté d'acheter un bâtiment et de couvrir le déficit des festivités du centenaire de l'école primaire.

Une parcelle bâtie à vendre au cœur du village - l'ancienne «Canada Dry» -, c'était une opportunité pour le Conseil communal du Landeron. Il proposait jeudi au Conseil général d'acheter immeuble et terrain pour la somme, négociée, de 818.000 francs. Divers avantages étaient mis en avant pour jus-

tifier cet achat. Le conseiller communal Claude Conrad a expliqué dans quelle précarité évoluent les Travaux publics. Sept dépôts principaux à travers le village pour le matériel; avec pour conséquences des pertes de temps et d'énergie. Et les services industriels, et la police locale trouveraient aussi dans ces surfaces une meilleure rationalisation. Le reste du volume pouvant être loué à des tiers.

Autre argument avancé, pouvoir maîtriser cette zone au centre de la localité, éviter

que des industries polluantes ou bruyantes s'y installent. Voire, des jours meilleurs venus, faire de cet endroit quelque chose de plus beau...

Les libéraux étaient opposés, ne voyant dans cet achat aucune mesure de relance. «C'est peut-être une opportunité, mais pas à ce prix-là», notait leur porte-parole. Ils proposaient d'amender l'arrêté et de ramener le crédit à 615.000 fr., à voir ensuite si le vendeur était d'accord. Une proposition refusée par 19 voix contre cinq. L'achat de la

parcelle et du bâtiment a été accepté par 23 voix contre six.

Quant à la somme de 37.000 fr. proposée pour couvrir le déficit du centenaire du collège primaire, elle a elle aussi animé les débats, d'aucuns trouvant ces prévisions bien élevées. Mais finalement, le comité d'organisation des festivités pourra compter sur le soutien de la commune en cas de déficit, à condition de faire attention aux dépenses. **PDL**

# Corcelles Les patrouilleurs scolaires veulent davantage de respect

**Même enfant, un patrouilleur scolaire a droit au respect de tous les usagers de la route. Les élèves de cinquième année qui assument cette fonction à Corcelles voudraient bien que tous les piétons, adultes compris, soient conscients de cette réalité. Les affiches qu'ils ont réalisées ont valeur de «campagne de sensibilisation».**

Stéphane Devaux

Pas contents du tout, les patrouilleurs scolaires de l'école primaire de Corcelles! Ils ont la fâcheuse impression de ne pas être respectés comme ils le méritent par les piétons empruntant les passages qu'ils surveillent. Enfants parfois, adultes le plus souvent, ils n'attendent pas leur signal pour s'élaner sur la route. Pire, ils traversent même parfois en dehors des lignes. Un comble, les adultes étant censés, selon eux, «montrer le bon exemple».

Alors ils ont décidé de réagir. Pour la plupart élèves de cinquième dans la classe de Marie-Josée Fornoni, ils ont exposé leur problème à leur institutrice. Et, d'un commun accord, ils ont mis sur pied une campagne de sensibilisation. Avec leurs moyens. Ils ont confectionné des affiches et des tracts,

qu'ils iront présenter dans d'autres classes ou qu'ils placarderont dans les commerces du village. Et sur lesquels ils expliquent en quoi leur rôle est un service qu'ils rendent à la collectivité, à leurs camarades d'école en premier lieu.

A Corcelles, par exemple, par équipes de deux, ils ouvrent et ferment la route en trois endroits différents, à proximité des deux collèges, le plus ancien, route du Petit-Berne, et le plus récent, dit des Safrières. Deux bâtiments qui réunissent plus de 250 élèves, écoles primaire et enfantine confondues. Même si la circu-

lation n'est pas aussi dense en ce lieu que sur la rue principale, leur tâche n'en exige pas moins concentration et sens des responsabilités. Et puis elle a ses petites contraintes: les patrouilleurs doivent se lever plus tôt le matin, histoire d'être à pied d'œuvre lorsque les autres enfants arrivent. Ils doivent aussi quitter la classe de temps en temps en pleine leçon. A 11 heures, quand s'achève la matinée de l'école enfantine, ils empoignent à nouveau leur palette. Enfin, pas question non plus de déclarer forfait les jours de pluie: pelotonnés sous leur ciré

jaune, ils assurent vaillamment leur rôle.

Un rôle que les enfants ont raison de prendre au sérieux. Aux yeux de la loi (en l'occurrence l'article 67 de l'Ordonnance sur la signalisation routière), les signes et instructions qu'ils donnent aux usagers ont la même valeur que ceux d'un agent de police, d'un pompier ou d'un militaire réglant la circulation. Lorsqu'ils évoquent sur leurs affiches l'éventualité d'une amende infligée à qui ne les respecterait pas, ils brandissent donc une menace réelle...

SDX

## Enfants ou adultes?

Pour Daniel Guillet, responsable de la brigade d'éducation routière au sein de la police cantonale, le respect du rôle du patrouilleur ne se discute pas. Et de rappeler que, si un véhicule renverse un piéton qui n'a pas respecté les gestes d'un patrouilleur scolaire en «uniforme», c'est le piéton qui est considéré comme responsable. Aussi attache-t-il une grande importance à la formation, théorique d'abord, pratique ensuite. «Ce n'est que lorsque leurs mouve-

ments sont bien synchronisés que nous allons sur la route. Dans un premier temps, tout est travaillé dans la cour», explique-t-il, en précisant qu'il s'agit toujours d'élèves de cinquième année primaire. Il n'y a en effet pas de patrouilleur aux abords des collèges secondaires.

S'il est conscient que certains adultes auront toujours de la peine à recevoir des ordres d'un enfant, il ne juge pas pour autant cette situation alarmante. En tout cas

pas pire aujourd'hui qu'il y a quelques années. Reste que lorsque la situation l'exige (route à grand trafic, éloignement du collège), les patrouilleurs sont des adultes. C'est le cas à Couvet, par exemple, le long de la Pénitente, ou à Fontainemelon. A La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, où ce secteur est du ressort de la «locale», on ne fait appel qu'à des adultes. Au Locle, on forme encore des enfants, mais ils ne patrouillent pas sur les axes principaux.

SDX



Les élèves placarderont affiches et tracts dans les commerces du village pour expliquer qu'ils rendent un service à la communauté. document sp

## Peseux Quand l'amour est à l'ordre du jour

Les programmes des manifestations de l'Amicale des arts de Peseux sont connus pour être très variés, avec des concerts, des images de la Sainte Russie ou de la Provence, sans oublier des exposés, comme celui de Georges Haldas sur le sens de la vie.

Récemment, c'est l'amour qui a été à l'ordre du jour. Ce sujet dont on a tant parlé et que les poètes ont si bien magnifié méritait d'être développé.

Vaste domaine qui n'a pas rebuté Jean Keller. Tout au contraire: en juriste et homme de littérature, il a fait part avec brio et souvent avec humour de constatations savantes, agrémentées de beaucoup de citations d'auteur, appelées souvent à faire une sage distinction entre sexe et amour.

Pour exprimer ce chemin parcouru entre deux cœurs, l'orateur a présenté en intermède quelques chansons et

poèmes évocateurs. Et de démontrer qu'il vaut mieux bâtir un amour durable et songer que dans bien des cas, le mariage a fait ses preuves.

Le dossier de l'amour avait été soigneusement préparé, avec même l'intervention de vedettes et de chansonniers. Et, en applaudissant le conférencier, le public, charmé, a bien fini par croire que l'amour est plus fort que la mort.

WSI

## Colombier Nonagénaire à la répartie vive

**Marius Jaquet, sympathique nonagénaire au visage souriant et à la répartie vive, est bien connu à Colombier, où il habite depuis bien des années. Né le 14 mars 1907 à Chézard-Saint-Martin, il était le onzième enfant d'une famille qui en a connu 14, soit sept garçons et sept filles.**

Après avoir effectué sa scolarité obligatoire dans son village natal, il est parti à

Ried/Kerzers (FR) pour apprendre l'allemand, comme c'était la coutume à l'époque. Il resta deux ans dans la ferme dont il garde de bons souvenirs.

A son retour au Val-de-Ruz, il a été engagé dans une fabrique, où il est resté deux ans. Puis c'est à Monruz, à la Favag, qu'il s'est spécialisé dans la peinture industrielle d'appareils divers. Il y a œuvré dix ans. Un nouveau changement le conduisit à Corcelles,

dans la fabrique Looping, pour une vingtaine d'années. Enfin, il termina son activité professionnelle aux Câbles de Cortailod, où il est resté quatre ans. Marius Jaquet a eu la chance de ne pas connaître le chômage des années trente, parce qu'il avait la volonté de trouver du travail à tout prix.

Le jubilaire a épousé Marguerite Simonet à La Neuveville, en 1934. Trois garçons et une fille sont issus de cette union, et la famille compte actuellement sept petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. L'épouse devait malheureusement décéder il y a une vingtaine d'années.

Marius Jaquet a occupé ses loisirs en cultivant les fleurs de son jardin; il a fait partie de la fanfare de Chézard durant 30 ans et a chanté avec le chœur mixte de Chézard et le chœur Union de Colombier. Au service militaire, il était conducteur-mitrailleur; son livre compte plus de mille jours de service. Le nouveau nonagénaire jouit encore d'une relative bonne santé, ce qui lui permet de profiter encore des biens de ce monde.

JPM



Marius Jaquet: le nouveau nonagénaire aime les fleurs. photo Treuthardt

## Colombier Le Football club se présente dans la rue

Se faire connaître et renforcer les liens d'amitié entre ses membres et sympathisants: en s'installant dans la rue, comme il le fera ce matin, à proximité de la quincaillerie Meyer, le Football club Colombier vise ce double but. Il tiendra un petit stand entre 9h à midi; vers 11h, il accueillera la Musique militaire, qui donnera une aubade.

C'est à cette occasion que les membres actifs du club feront remplir et compléter leur feuille de parrainage en vue du «footathon», qui aura lieu l'après-midi même, entre

13h30 et 16h, sur l'anneau d'athlétisme. Le «footathon», rappelons-le, est une manifestation qui conjugue course à pied et récolte de fonds, chacun étant soutenu par des parrains, qui versent une somme convenue d'avance par tranche de 100 mètres parcourue. Les plus petits courent dix minutes, les autres, douze.

Seule dispensée de l'exercice, l'équipe première, engagée demain (14h30 au stade des Chézards) dans le championnat de 1re ligue, contre la formation soleuroise de Klus-Balsthal. Mais le président Ro-

nald Veya précise d'emblée qu'elle s'y astreindra ultérieurement, en semaine. Il tient en effet à ce que les meilleurs éléments du club montrent l'exemple, lorsqu'il s'agit de contribuer à son avenir financier...

Par ailleurs, le FC Colombier s'est déjà remis au travail en vue du tournoi des 21 et 22 juin, qu'il organisera pour la quatrième fois, et conjointement avec la firme McDonald's, en faveur des enfants de 6 à 12 ans. Il attend entre 180 et 200 équipes à cette occasion.

SDX

### AGENDA

**Ecoles des parents** L'Association des parents d'élèves de Boudry organise, mardi, à 20h, à la salle polyvalente du collège de Vauvilliers, une conférence débat sur le thème «Structure de l'école primaire neuchâteloise». L'ora-

teur sera Claude-Alain Kleiner, inspecteur scolaire. Ce même soir, à 20h15, à la salle de la paroisse protestante de Peseux, aura lieu, à l'instigation de l'Ecole des parents de la Côte, une soirée animée par Cédric Perret, dit «Ze-

brano», prestidigitateur. Il expliquera que «Offrir un «Petit miracle» au public est la plus belle récompense du magicien et l'invitation à ce dont l'être humain a le plus besoin: le rêve».

SDX

### BRÈVES

#### Cortailod L'heure du Madrigal

Pour clore sa saison 1996/97, le comité des Heures musicales de Cortailod a invité l'ensemble vocal Le Madrigal, qui se produira au temple demain, à 17 heures. Le Madrigal, qui fête cette année ses 25 ans, est dirigé par Bernard Guye et se compose d'environ 30 chanteuses et chanteurs. Récompensés par l'enthousiasme du public, ses efforts lui ont aussi valu des prix dans des concours d'art choral. En 1995, il a reçu le premier prix du concours Roger Sommer, réunissant les meilleures chorales du canton de Neuchâtel. Pour son quart de siècle, il vient d'enregistrer un nouveau CD. /comm

#### Bevaix Coup de pouce aux enfants

C'est avec beaucoup de générosité que le Rotary club de Boudry-La Béroche a décidé d'apporter une aide non négligeable au jardin d'enfants Les Poucetofs de Bevaix. Cette classe enfantine privée, destinée aux enfants de quatre ans, s'occupe depuis plusieurs années des petits Bevaisiens. Cet appui financier a grandement soutenu la motivation d'Anne Barraud, la maîtresse enfantine qui gère cette école. Du mobilier et du matériel pédagogique a ainsi pu être acquis. Les enfants ont apprécié tous ces changements dans leur classe et remercie vivement ce club de services. /comm

#### Hauterive Le mystère des mandalas

Les ateliers Tournesol et Colibri, à Hauterive, convient le public à découvrir quelque peu le mystère des mandalas. Jeudi, à l'ancien collège, Michèle Rodé, psychologue et psychanalyste, tentera effectivement d'expliquer les symboles qui se cachent derrière ces dessins inscrits dans un cercle. Quelle peut être leur utilité aujourd'hui? Sont-ils une technique de visualisation? Aident-ils à résoudre certains problèmes? Toutes ces questions seront abordées lors de cette soirée consacrée aux mandalas. Les intéressés peuvent obtenir de plus amples informations et, le cas échéant, s'inscrire à la conférence en composant le 753.50.77. /fir

# Transports publics Avenir toujours flou au Val-de-Travers

**L'an prochain, la période d'essai du remplacement des trains régionaux sur la ligne du Franco-Suisse entre Travers et Les Verrières par des bus au départ de Fleurier prendra fin. Il est donc temps de songer à cette échéance, d'autant plus que les nouvelles lois sur les transports donnent plus de marge de manœuvre aux cantons. Mercredi soir aux Verrières, à l'issue de l'assemblée statutaire de l'association Liaisons (lire encadré), Pierre Hirschy, conseiller d'Etat, a présenté un exposé sur l'avenir des transports publics au Val-de-Travers.**

Pierre Hirschy n'a pas voulu faire de promesses ni donner du rêve. On ne sait donc toujours pas si des paires de

trains régionaux seront réintroduits aux heures de pointes (tôt le matin et en fin d'après-midi). Par contre, le conseiller d'Etat a expliqué ce qui allait se passer.

L'avenir de la ligne de bus doit être rediscuté et un groupe de travail a été créé. Un rapport sera établi et soumis au futur Conseil des transports publics qui sera constitué après les élections cantonales. Dans l'immédiat, il s'agit aussi de fixer les principes généraux en matière de transports publics pour l'ensemble du canton, car il y a une enveloppe financière à respecter.

Mais le temps presse. «En novembre, nous devons être fixés sur les horaires pour 1998. C'est pourquoi le groupe de travail a été constitué pour élaborer un concept»,

a expliqué Pierre Hirschy. Et de rappeler que le Conseil d'Etat souhaite réintroduire deux paires de trains sur la ligne du Franco-Suisse. Il est toutefois nécessaire de faire une pesée d'intérêts: si la suppression des trains a prêté le village des Verrières - ce qui n'est pas l'avis de tous - Les Bayards et Saint-Sulpice ont vu l'offre s'accroître avec les bus.

Pour Pierre Hirschy, il s'agit aussi d'étudier la fréquentation des bus. Belle bataille de chiffres en perspective. Le nombre des voyageurs empruntant les cars du RVT a régulièrement augmenté: 85.000 en 1993, 102.000 en 1994, 112.900 en 1995 et 116.350 l'an dernier (chiffres arrondis). En analysant, sans recul, les données ci-dessus, force est de constater que les

bus répondent à leur mission. Ce n'est pas si simple, a fait remarquer le député Antoine Grandjean. En effet, il suffirait que le nombre des élèves en provenance des Verrières, des Bayards et de Saint-Sulpice se rendant au Collège régional augmente de quelques unités pour que le nombre total des voyageurs explose.

Les nouvelles lois permettent un décloisonnement entre

les différentes compagnies de transport. Il s'agira de traduire cela dans les faits. «Nous avons l'impression d'avoir en face de nous des clans», a glissé Véronique Gosteli, présidente de Liaisons. Il faudra donc casser bien des habitudes et vaincre la résistance aux changements. Et tout cela d'ici le mois de novembre... Courage!

Mariano De Cristofano

## Liaisons: volonté intacte

Le comité de Liaisons ne baisse pas les bras. «En 1996, chaque fois que c'était possible, l'association a montré qu'elle était là et que son but était toujours le même», a rappelé Véronique Gosteli, présidente, en présentant son rapport de gestion.

Liaisons a, par exemple, réagi lors de la mise en consultation du projet de loi cantonale sur les transports en demandant que soient créées des commissions régionales. Une proposition qui, au grand regret de l'association, n'a pas été retenue. Toutefois, une telle commission va être instaurée dans le cadre de la révision du programme de développement de l'association

Région Val-de-Travers et Véronique Gosteli en fera partie.

Autre regret de Liaisons: il était prévu l'an dernier de sortir la 2e édition du Guide des transports du Val-de-Travers mais le projet n'a pu être mené à son terme. Cela se fera à l'avenir et Liaisons y participera.

Enfin, les activités pour 1997 n'ont pas encore été établies. Tout dépendra de ce qui pourrait se passer en 1998. «Nous attendons des décisions pour savoir dans quel sens travailler», a précisé Véronique Gosteli. Une chose est sûre: Liaisons ne manquera pas de participer au 150e anniversaire des chemins de fer en Suisse.

MDC



Les bus entre Fleurier et Les Verrières connaissent des fréquentations en hausse. Mais il s'agira d'analyser les chiffres dans le détail... photo De Cristofano

## Valangin La gym hommes divorce de ses associations faïtières

Lors de sa dernière assemblée générale, la société masculine de gymnastique de Valangin, présidée par Robert Tschanz, a pris connaissance des montants particulièrement élevés - 1300 francs - des cotisations qu'elle verse aux diverses associations faïtières, fédérale, cantonale et régionale. Après une discussion nourrie, ses membres ont ainsi décidé de se retirer de toutes ces associations, n'y

laissant que les pupilles et les pupillettes qui resteront affiliés à la fédération suisse.

L'argent ainsi économisé servira à relancer une toute nouvelle société, appelée «Valangin sports et loisirs». Celle-ci est ouverte à toutes et à tous, sans distinction d'âge ni de sexe. Elle a démarré ses activités cette semaine, ayant pour but la pratique de divers sports, comme le volley-ball, le handball, le basket, le badminton, le tennis de table, la pétanque et les fléchettes. Et le mot d'ordre «Ensemble... vivons Valangin!» s'adresse à tous. Le village est certes petit mais ses habitants ne se connaissent pas tous. La section des sports et loisirs devrait leur permettre une bonne intégration, alors même que les sociétés villageoises sont devenues une denrée rare et les animations presque inexistantes...

AMO

## Môtiers Changements chez les accordéonistes

Le Club d'accordéonistes l'Echo de Riaux, de Môtiers, a dernièrement tenu son assemblée générale, la 38e, sous la présidence de Jean-Marc Steiner. Dans son rapport, le président a retracé l'activité de l'année écoulée et remercié chacun et chacun pour leur engagement. Paul-André Adam, sous-directeur, a quant à lui relevé avec plaisir la belle assiduité aux répétitions dont font preuve les membres. Il les a

également incité à travailler leur instrument à la maison. Plusieurs changements sont intervenus. Le président Jean-Marc Steiner, démissionnaire, a été remplacé par Ferdinand Robert. Directrice depuis neuf ans, Jeannine Robert a échangé son poste avec Paul-André Adam, sous-directeur. Enfin, Isabelle Christen quitte le comité où elle est remplacée par Claudine Perrin. L'activité 1997, si elle ne comporte pas de

manifestations importantes, n'en demeure pas moins intense, avec le match au loto, la Fête des fontaines, la soirée annuelle, la fête du petit Nouvel-An et le camp musical. Enfin, les membres ont été informés qu'une convention venait d'être signée avec l'Echo du Vallon, de Travers. Ce club connaît un problème d'effectif et ses membres, selon la convention établie, viendront jouer avec l'Echo de Riaux.

LRE

## Savagnier La paroisse cherche toujours des fonds pour ses orgues

Installé en 1953, l'orgue du temple de Savagnier, actuellement à bout de souffle, est remplacé provisoirement depuis plus d'un an par un instrument portatif. Des tuyaux ont fait le bonheur de beaucoup de collectionneurs! A la fin de cette année, un orgue tout neuf, actuellement en construction à la manufacture de Saint-Martin, prendra sa place.

Spécialement conçu pour le lieu auquel il est destiné, l'orgue neuf comprendra sept jeux, répartis sur deux claviers et un pédalier. Ces derniers pourront être couplés de diverses manières, offrant ainsi un grand éventail de combinaisons. Il est prévu de le compléter ultérieurement en fonction des possibilités financières.

Le Conseil général de Savagnier ayant accepté au printemps 1996 d'accorder un crédit de 100.000 francs pour l'achat de l'instrument, il restait à la paroisse quelque 60.000 francs à trouver. Un gros souci pour la communauté!

L'appel de fonds auprès d'entreprises, de paroisses et de fidèles a rencontré un écho favorable et réjouissant vu la conjoncture actuelle. La Loterie romande a contribué par un versement très apprécié de 20.000 francs à la somme récoltée, il reste encore une dizaine de milliers de francs à trouver au cours des prochains mois. Cela pour permettre au temple de Savagnier de trouver une nouvelle voix.

MWA



L'orgue du temple était à bout de souffle. photo a

## Tribunal du Val-de-Ruz Sursis pour un conducteur ivre sur la J20

Le Tribunal de police du Val-de-Ruz s'est penché cette semaine sur deux affaires, l'une d'accident avec ivresse au volant et l'autre d'infraction à la Loi sur l'AVS. Il a prononcé une condamnation avec sursis à l'encontre d'un automobiliste, et acquitté un entrepreneur en difficultés financières.

Alors qu'il circulait sur la J20, Y.M. n'a pas pu stopper son véhicule avant une autre auto immobilisée sur la chaussée à la suite d'une perte de maîtrise. Le conducteur a subi un test d'alcoolémie qui a révélé un taux de 1,88 pour mille, mais il a fait opposition à l'ordonnance pénale prononcée par le Ministère public car il conteste toute responsabi-

lité dans l'accident. Le Tribunal de police du Val-de-Ruz, présidé par Daniel Jeanneret, n'a pas voulu retenir de faute de circulation, étant donné que le doute subsiste en ce qui concerne les circonstances de la collision. Par contre, le juge a infligé au prévenu, pour ivresse au volant, une peine de 14 jours d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans, ainsi que 200 fr. d'amende. Y.M. s'acquittera également des frais de justice, fixés à 675 francs.

### Pas de détournement

G.S., prévenu d'infraction à la Loi sur l'assurance vieillesse et survivants pour ne pas avoir versé à la Caisse de compensation l'intégralité des cotisations retenues sur les salaires de ses employés, a

finalément été acquitté et les frais de la cause mis à la charge de l'Etat. Le tribunal a établi, après audition et examen des pièces versées au dossier, que le prévenu n'avait pas détourné de l'argent pour son usage personnel.

Au lieu de garder ces fonds en attente de l'envoi trimestriel du décompte par la Caisse de compensation, G.S. les a utilisés pour payer les salaires nets de son personnel et pour s'acquitter des factures exigées comptant par ses fournisseurs.

Le prévenu a encore pu prouver qu'il pouvait espérer rembourser la caisse, grâce à une somme importante qu'il s'attendait à voir arriver, mais qu'il n'a toujours pas pu récupérer.

PPT

# La Chaux-de-Fonds

## Les enfants ont ouvert le carnaval



Des grappes d'enfants et les comédiens de la troupe Matéria Prima, à l'aise sur leurs échasses. photo Leuenberger

**Le prince Carnaval a lancé son premier souffle de folie hier, avec le cortège des enfants.**

En fin d'après-midi, à Espacité, des grappes de bambins arrivaient de toutes parts pour former un monde bizarre et bariolé. De style bon enfant, la parade a fait une

boucle entre Pod et rue de la Serre pour rassembler son monde autour du Bonhomme Hiver. Feu!

Frimousses à moustaches, animaux échappés d'un zoo farfelu, Zorros frôlant des dalmatiens, princesses d'Orient et jeux de cartes, l'imagination était reine des déguisements. Et même si les organi-

sateurs, L'Atelier, regrettaient le manque de participation des classes primaires et enfantines, la manifestation a été un succès. Quelque 300 à 400 enfants ont défilé et, sur la place du Marché, deux milliers de personnes ont assisté à la mise à feu du Bonhomme Hiver. Brrr., il faisait bien froid.

Heureusement, la grande tente de Carnaval offrait un abri, pris d'assaut pour les spectacles proposés et la disco-sirop. Un peu fort la sono pour de jeunes oreilles. Carnaval, c'est aujourd'hui encore, avec l'animation des cliques, et demain avec le grand cortège, à 14 h 30.

IBR

## La Chaux-de-Fonds

### Une volée de rapports

**Le Conseil général de La Chaux-de-Fonds a du pain sur la planche. Lors de sa séance du mercredi 26 mars, il devra se pencher sur une volée de rapports sur des sujets aussi intéressants que divers. Au menu: achat de terrain, remplacement du radar de la police locale, nouvel aménagement au Pavillon des sports, étape de rénovation du crématoire, ainsi que le déménagement de l'Ecole technique (500.000 fr) au Locle et un crédit d'étude pour la réfection du bâtiment du «Tech» (485.000 francs).**

Le Conseil communal entend améliorer l'aménagement du Pavillon des sports. La halle elle-même, inaugurée en 1963 et refaite en 1985, donne satisfaction. En revanche, les utilisateurs critiquent les sanitaires. Il manque en particulier des vestiaires, des douches et des toilettes. Dans la foulée, il est question d'aménager tout le versant sud de la halle, qui donne sur le terrain d'athlétisme, en y construisant notamment une buvette avec terrasse et un local d'échauffement et de musculation. Y compris le réaménagement intérieur des locaux utilitaires, les travaux sont devisés à 1,2 million de francs.

La Chaux-de-Fonds, lit-on dans un autre rapport, peut s'enorgueillir de posséder l'un des plus beaux crématoires d'Europe, un chef d'œuvre d'Art-Nouveau version locale qui date de 1909. Il est classé aux niveaux fédéral et cantonal. Depuis quelques années, il se dégrade. L'escalier monumental est en particulier victime de l'érosion, qui a nécessité une intervention d'urgence avant l'hiver (crédit spécial de 60.000 fr). Le Conseil communal a l'intention de mener une deuxième étape de restauration qui se concentrera sur l'extérieur du bâtiment, avec notamment le nettoyage des façades. Crédit demandé: 165.000 francs.

La ville manque de terrains en zone industrielle. Elle se propose de concrétiser l'achat à un particulier d'un gros lopin (186.000 m<sup>2</sup>) de prés et pâturages aux Foulets, en bordure de la rue des Montagnons (article 4211 et 4812 du cadastre des Eplatures) à 9,45 fr le m<sup>2</sup>. Le Conseil communal précise qu'il n'a pas l'intention de modifier la limite du périmètre urbain pour autant et que ce terrain lui sera utile pour la réorganisation des domaines agricoles communaux. Quant au Cifom et au nouveau radar de la police, nous en parlerons dans une prochaine édition.

Robert Nussbaum

## Conseil communal

### Deux jours à Winterthour

La Chaux-de-Fonds et Winterthour veulent resserrer leurs liens. L'exécutif de la ville s'est rendu au complet dans la ville d'Eulach jeudi et hier. L'objectif est d'intensifier les échanges d'élèves, pour faire tomber la barrière des langues. Les deux exécutifs songent également aux préparatifs en vue des échanges de courtoisie entre les populations des deux villes prévus en 1998. La dernière édition de

1984 avait attiré un millier de personnes de chaque côté.

En outre, les parlementaires chaux-de-fonniers se rendront outre-Sarine les 27 et 28 septembre.

Ces échanges, culturels, sportifs, administratifs, mais aussi entre associations, partis et polices, sont financées par la Fondation Winterthour-La-Chaux-de-Fonds. Les villes y contribuent chacune à hauteur de 15.000 francs par an. / réd.

## Erhard Loretan

### Le rêve et l'émotion

**A trente-huit ans, le guide fribourgeois Erhard Loretan n'a pas fini de rêver à pics et voies indomptées. Avant une nouvelle expédition à partir de samedi prochain, il répondait jeudi soir à l'invitation du Goal-club du HCC. Six cent cinquante diapositives en cinquante minutes, et surtout, de l'émotion...**

«La montagne, c'est plus une philosophie qu'un sport.» Pour tout dire, une bonne fonde fait le plus souvent office d'ultime repas chaud avant l'ascension. Bonjour la diététique... Le petit, presque fluët, Erhard Loretan n'a pas la langue dans sa poche. Etant allé au bout de lui-même, il parle avec humour, presque en sage.

Quand on lui demande ce qu'il reste à faire dans l'Himalaya dont il a gravi 15 huit mille mètres, il s'enthousiasme: «Tout reste à faire! Des centaines de sommets ou des arêtes jamais gravies, des enchaînements. Je n'ai pas peur pour les viennent ensuite, ils ont encore du pain sur la planche». Le problème est le prix exigé par les autorités locales. L'Everest coûte par exemple 80.000 dollars. «Trop cher pour les jeunes qui en veulent. C'est les richards qui se font quasiment treuiller dessus...»

Pour sa part, le Fribourgeois titille les cimes depuis l'âge de 10 ans. L'Oberland bernois, les Gasthäusern, puis les Alpes, le Pérou, et en 1982, un pied dans l'Himalaya. A partir de là, Erhard Loretan ne s'est arrêté que pour donner ses conférences. Il a révolutionné l'himalayisme en compagnie du Valaisan Jean Troillet. Fini l'Everest en quatre ou six jours, harnachés à la militaire. En 1975, les deux acolytes exportent la technique alpine et, hyperlégers, gravissent la face nord du géant d'une traite, en 43 heures. La porte est ouverte aux voies difficiles et à la rapidité. Le calcul est vite fait: à plus de 7000 mètres, le corps ne récupère plus. Au lieu de se reposer inutilement, les deux Suisses mettent donc à profit leurs réserves pour progresser.

Nombreux ont été les compagnons d'Erhard Loretan à mourir en montagne. «Des expériences très dures sur le moment. Mais je ne me suis jamais dit que j'avais tout faux. Ces compagnons sont morts où ils voulaient mourir; c'est mon cas aussi.» La montagne est bien une philosophie de vie. Jusqu'à cet abandon peu avant un sommet himalayen qu'Erhard Loretan n'a pas laissé passer: il est revenu sur place pour les trois derniers mètres...

Pierre-François Besson

## Le Locle Contemporains 1946:

### une lettre de Bill Clinton

**Le fanion, déposé par les contemporains 1946 du Locle au consulat de Suisse à San Francisco lors de leur voyage en Californie en mai 1996, afin qu'il soit transmis par la voie officielle à Bill Clinton, président des Etats-Unis, est arrivé à bon port. Une lettre de remerciement de la Maison-Blanche à Washington adressée à Pierre Voisin, secrétaire de la société locloise, et signée de la main de cet illustre personnage le certifie.**

Cette belle histoire a débuté en février 1993, avec

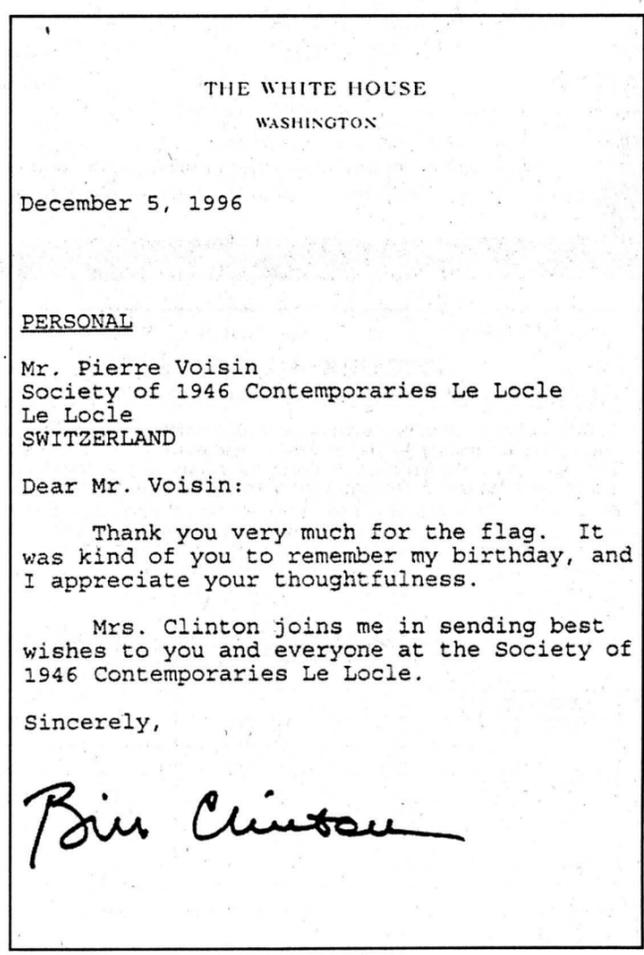


Un fanion qui est en de bonnes mains. photo Buchs

l'expédition d'un premier courrier à la Maison-Blanche. Connaissant l'année de naissance du président américain - 1946 - et profitant de son prochain déplacement aux Etats-Unis, l'amicale proposait à Bill Clinton de devenir président d'honneur de l'association. La réponse n'a pas tardé. Un mois après, une missive émanant de la direction pour les affaires d'Europe centrale du département d'Etat informait qu'il n'était pas possible à Bill Clinton d'accepter ce titre, au vu de ses... nombreuses occupations.

Les «46» n'en sont pas pour autant restés là. En prévision de leur périple, Derek Bentley, de Lignières, leur a offert un fanion brodé dédié à l'attention de leur célèbre contemporain et remis officiellement au consulat de Suisse à San Francisco en mai 1996. Cette fois-ci, la réponse a pris beaucoup plus de temps. Ce n'est qu'en décembre que Bill Clinton et son épouse ont remercié les contemporains loclois de leur cadeau; tout en leur souhaitant leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année. Ce geste sympa a prouvé que même les plus grands ont plein de bons sentiments qui sommeillent au fond de leur cœur.

PAF



La lettre de Bill Clinton adressée aux contemporains loclois, dont la signature a été authentifiée. photo sp

# La Neuveville Patrimoine dépoussiéré par des chômeurs

**Les plaques photographiques du Fonds Hirt sont entre de bonnes mains. Nettoyées et classées par un groupe de chômeurs, elles seront bientôt soigneusement déposées dans un abri de la protection civile. Les archives communales subissent depuis peu le même traitement. Pour que le passé ne soit pas oublié.**

Un groupe de chômeurs s'occupe depuis plus de trois ans du nettoyage et du classement des plaques photographiques du Fonds Pierre Hirt. Ces archives sont constituées par près de 26.000 documents. Les plus anciens, réalisés par le prédécesseur des célèbres photographes Acquadro, auteurs de la plupart des plaques aujourd'hui répertoriées, datent de 1880. Initiés au début du programme au nettoyage

et au concept de classement, et après s'être habitués à manipuler ces fines plaques de verre recouvertes d'une pellicule d'argent, les chômeurs les ont triées notamment selon leur genre, leur sujet et leur degré d'intérêt. Aujourd'hui, les nombreux cartons, souvent déjà annotés par le photographe Acquadro, sont presque tous classés. Quelques négatifs sur papier y figurent également. Ils ont livré leurs secrets aux chômeurs, qui ont découvert de nombreux sujets individuels, tels des mariages, des portraits ou des fêtes, ainsi que des monuments et bâtiments. Les plaques sont soigneusement rangées dans des cartons numérotés. Grâce à un répertoire, chacune d'elles est facilement retrouvable. Il faut encore compter environ six mois de travail avant que ces archives soient déposées dans l'abri de la protection

civil, spécialement aménagé pour accueillir de tels documents dans de bonnes conditions.

### La commune aussi

Quatre autres personnes se sont récemment attelées, dans le cadre d'un programme d'occupation pour chômeurs également, au classement des archives communales. Les autres communes du district ont déjà procédé à ce genre d'inventaire. La Neuveville vient de se rallier à l'initiative, à condition que les chômeurs impliqués n'habitent pas en ses murs. Procès-verbaux d'assemblées et autres témoins de la vie locale emplissent les cartons soumis à un très méticuleux travail de classement. Les archives de l'état-civil et du contrôle des habitants en sont toutefois exclus.

FTZ



Quelques dames procèdent au classement des archives communales sous le regard de la responsable des programmes d'occupation pour chômeurs, Martine Gallaz.

photo Tschanz

## La Neuveville Cocteau s'en va

Il ne vous reste plus que quelques heures pour découvrir, à la galerie de la préfecture, les tapisseries réalisées par le maître-lissier André Chaulet, d'Aubusson, et par la lissière neuveilloise Catherine Engel. L'occasion d'approcher d'un peu plus près un art séculaire.

A Aubusson, la tapisserie est plus qu'une tradition. Issue d'un savoir-faire dont la renommée est depuis longtemps assise, elle occupait dans les années 1970 environ 4500 employés. Aujourd'hui, seules une quinzaine de personnes s'y consacrent encore. Pourtant, le maître-lissier André Chaulet croit en un nouveau départ.

Présent depuis plus d'une semaine à la galerie de la préfecture, André Chaulet a présenté l'art d'Aubusson à de nombreux visiteurs venus admirer les tapisseries faites selon des œuvres de Jean Cocteau, ainsi que celles de Catherine Engel, tissées d'après des cartons du sculpteur Michel Engel. Il a notamment eu l'occasion d'expliquer les différentes étapes de son métier à un groupe d'handicapés. André Chaulet en a retiré une grande motivation: «Je m'investis avec plaisir dans l'Association des paralysés de France. Je compte bien m'en occuper davantage encore dès ma retraite.»

Tous ceux qui souhaitent tout connaître de l'évolution et de la conception des tapisseries d'Aubusson ont encore quelques heures devant eux. L'exposition est en effet encore ouverte aujourd'hui de 16 h à 19 h.

UKL

FTZ

## Lamboing Tireurs du Jura bernois en assemblée

Lamboing a le grand honneur d'accueillir ce jour les délégués de l'Association jurassienne bernoise de tir pour leur assemblée générale. C'est à la salle communale du Cheval-Blanc, où près de 130 personnes se réuniront, qu'aura lieu les débats. Et c'est dès 14h15 que le président Karl Mück aura l'hon-

neur de présider la séance. C'est la deuxième fois que Lamboing reçoit ces délégués en ses murs, après 1989.

Localité de près de 650 habitants, adossé aux contreforts du Mont-Sujet, Lamboing est un village à vocation agricole, artisanale et résidentielle. Sa situation géographique est idéale puisque, de-

puis son promontoire, le village fait face à la chaîne des Alpes. Et bien entendu, c'est dans une atmosphère tout empreinte de printemps que le plateau de Diesse espère accueillir ses hôtes d'un jour.

L'ordre du jour de cette assemblée générale est bien constant. Il y sera en effet question du rapport de ges-

tion et de celui des finances. Dans le même chapitre, on parlera aussi du budget 1997, ainsi que des cotisations de 1998.

Le programme des activités futures sera aussi mis en discussion. Un point important: celui des démissions et des élections au comité.

Une part importante sera

réservée à la remise des prix des différents concours de tir de 1996. Médailles de maîtrise, de mérite, cannes et gobelets seront remis aux tireurs les plus méritants. Voilà les grandes lignes de l'ordre du jour pour les participants à cette assemblée de l'AJBT.

UKL

**Le couronnement: la Golf GTI Edition.**

**SENN Automobiles**

Garage Hironnelle, Neuchâtel, tél. 724 72 72

Garage Brügger, W. Brügger, La Côte-aux-Fées, tél. 865 12 52

Autocarrefour SA, M. Corradini, Colombier, tél. 841 27 47

Garage Alfio, A. Schiar, Bevaix, tél. 846 11 60

Garage Moderne, W. Gattoliat, Fleurier, tél. 861 11 86

Garage de Bellevaux, J.-E. Buisser, Neuchâtel, tél. 724 28 24

Garage de la Cour, A. Caso, Peseux, tél. 731 77 00

Garage Duthé, C. Duthé, Fleurier, tél. 861 16 37

Garage Alfier, J.-L. Alfier, Saint-Aubin, tél. 835 11 87

Garage du Seyon, C. & P. Viatte, Dombresson, tél. 853 28 40

80213-110

\*Leasing à partir de fr. 15.10/jour ou fr. 460.10/mois. Durée 48 mois, kilométrage limité à 10 000 km par an. Tous les prix s'entendent TVA incluse.

**AEBI-KADERLI GARDEN-CENTRE**

**Venez choisir vos plants...**

- Rosiers, plus de 200 sortes et couleurs
- Arbres fruitiers, plus de 120 sortes, nouvelles et anciennes

Demandez notre catalogue 1997, 80 pages

**Maintenant ...un puissant choix**

Düdingen (Guin) - Rte de Berne - Tél. 026 481 44 44

**ENCHÈRES**

**RECEPTION** jusqu'à fin mars

d'objets d'art et d'antiquités pour nos

**ENCHÈRES DU PRINTEMPS** qui auront lieu du 15 au 31 mai 1997

Pour examen de collections entières ou successions nous nous rendons avec plaisir et sur rendez-vous à votre domicile. Nous nous tenons à votre disposition pour tout renseignement utile

Exemple de la vente aux enchères de ce printemps: Albert Anker (1831 - 1910). Portrait d'une jeune fille Huile sur toile, signée et datée 1872

L'offre se compose de meubles, tableaux de plusieurs écoles et époques, tapis, porcelaines et faïences, objets asiatiques, gravures, livres, objets d'art, argenterie et bijoux

**AUKTIONSHAUS STUKER BERNE**

Alter Aargauerstalden 30, 3006 Berne  
Téléphone 031/352 00 44, Fax 031/352 78 13

22216-124

**VENEZ SKIER OU MARCHER SOUS LE SOLEIL DU VALAIS!**

**PÂQUES À LA CITÉ JOIE**

**DU VENDREDI 28 MARS AU LUNDI 31 MARS 1997**

Comme chaque année, le Service des Sports de la Ville vous offre la possibilité de passer les fêtes de Pâques dans sa maison de vacances de Cité-Joie, à Haute-Nendaz, au cœur du Valais. Cette pause grand air vous est de plus offerte à des conditions fort avantageuses.

Deux options vous sont proposées. Si vous êtes «skieur», les prestations comprennent, outre le logement et la demi-pension ou la pension complète, un abonnement de ski libre parcours sur le secteur de la Printze, durant 4 jours, avec possibilité moyennant un supplément, d'accéder au Mont-Fort. Les prestations sont identiques pour les «non-skieurs», sans l'abonnement de ski.

Les prix sont les suivants:

	DEMI-PENSION		PENSION COMPLÈTE	
	non-skieur	skieur	non-skieur	skieur
<b>INDIVIDUEL</b>				
ADULTE	Fr. 150.-	Fr. 245.-	Fr. 217.-	Fr. 312.-
ENFANT	Fr. 135.-	Fr. 192.-	Fr. 196.-	Fr. 253.-
<b>FAMILLES</b>				
2 AD + 1 ENF	Fr. 414.-	Fr. 661.-	Fr. 598.-	Fr. 845.-
2 AD + 2 ENF	Fr. 513.-	Fr. 817.-	Fr. 743.-	Fr. 1047.-
2 AD + 3 ENF	Fr. 593.-	Fr. 954.-	Fr. 858.-	Fr. 1219.-

**Note:** Les moins de 16 ans sont considérés comme «enfants».

La Cité-Joie bénéficie principalement de chambres à quatre lits, mais aussi de quelques chambres à deux lits et de deux chambres à cinq lits. Des lits pour bébés sont également à disposition.

**Inscriptions:** Service des sports 032/717 72 80.

80393-110

**Triangolo.**

**Ou le nouvel amour pour la géométrie.**

**ROSSETTI**

MOBILIER CONTEMPORAIN

Boudry - Yverdon

80345-110

Réserve à votre annonce

Rue St-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel

Tél. 032 / 729 42 42 - Fax 032 / 729 42 43

PUBLICITAS

# Corée du Sud La révision de la loi sur le travail ne résout pas tout

**L'union fait la force: cela on le savait. Ce qui était moins évident est que persévérance et entêtement bien compris font désormais aussi partie de l'arsenal des armes politiques.**

Jacky Nussbaum

Ainsi, au cours des dernières semaines, l'obstination de l'opposition à défaire les pouvoirs en place, en s'appuyant sur d'impressionnantes manifestations populaires, a produit les effets escomptés en ex-Yougoslavie et en Bulgarie. Tour à tour, Slobodan Milosevic et le Parti socialiste bulgare ont dû avaler passablement de couleuvres et lâcher suffisamment de lest pour que les manifestants jugent que leurs principales revendications avaient trouvé l'écho qu'ils espéraient. L'opposition, spoliée de sa victoire lors des dernières élections, a retrouvé tout ou partie de son dû du côté de Belgrade et obtenu ce qu'elle réclamait à Sofia: des élections législatives anticipées pour le 19 avril.

## Syndicats vigilants

Quand bien même nul ne sait quelle tournure prendra exactement le conflit qui a surgi à Tirana, puisque les insurgés ne désarment pas, un nouveau premier ministre a été nommé et un nouveau gou-

vernement mis en place sous la pression de la rue.

En Corée du Sud également, l'entêtement a fini par payer. Les syndicats, qui avaient organisé en début d'année quatre semaines de grèves intensives qui ont coûté quelque trois milliards de dollars au pays, ont obtenu du gouvernement que celui-ci revoie sa copie de la loi sur le travail qu'il avait concoctée et fait voter par le Parlement en catimini le 26 décembre au petit matin en présence des seuls députés du parti gouvernemental, le Parti de la Nouvelle Corée (PNC).

Une version révisée du texte, élaborée cette fois avec les partis d'opposition, a été adoptée le 10 mars par le Parlement. Elle doit entrer en vigueur incessamment. Le texte révisé repousse le délai d'application d'une disposition controversée qui facilitait les licenciements massifs dans un pays où l'on ne s'est jamais préoccupé de la protection sociale des chômeurs.

Certes, tout n'est pas parfait, puisque les syndicats ont qualifié la loi révisée de «changement pour le pire» et menacé de reprendre la mobilisation des travailleurs en mai, une fois que seront sous toit les négociations annuelles sur les salaires.

L'exemple sud-coréen a eu le mérite de démontrer que l'adhésion au club des pays riches de la planète passe par

le respect de règles du jeu qui ne concernent pas que les marchés, mais aussi le travail.

D'ailleurs pour vaincre les réticences que suscitait en décembre 1996 sa candidature de vingt-neuvième adhérent à l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), la Corée du Sud ne s'était-elle pas engagée par écrit à respecter les normes internationales relatives aux droits sociaux fondamentaux, tels que la liberté d'association et de négociation d'accords collectifs? L'OCDE s'est chargée de rappeler à Séoul que les droits des salariés pesaient aussi lourd dans la balance que la liberté de commerce.

## Le scandale Hanbo

L'apaisement relatif auquel conduira l'entrée en vigueur de la loi modifiée sur le travail ne doit cependant pas occulter la réalité: les autorités du Pays du Matin calme n'ont obtenu qu'un répit et sont assises sur un baril de poudre.

D'ailleurs, le président Kim Young-sam l'a bien compris, lui dont les proches (et même son fils) sont éclaboussés par un scandale de corruption ayant conduit à la faillite du groupe sidérurgique Hanbo Iron & Steel. Pour faire diversion et tenter de regagner la confiance de l'opposition, il a nommé le 4 mars un nouveau premier ministre (le sixième

depuis 1993), Koh Kun. Ce dernier est précisément connu pour avoir résisté aux pressions de la présidence sous Roh Tae-woo et refusé d'accorder des privilèges au groupe Hanbo.

La nomination de Koh Kun, 59 ans et qui fut aussi maire de Séoul, revêt une signification toute particulière. Le nouveau premier ministre est en effet originaire de Cholla, une région victime d'un ostracisme séculaire de la part du reste du pays, et dont le chef-lieu, Kwangju, fut victime en 1980 des massacres commis par les troupes spéciales dépêchées par le gouvernement pour mater une tentative de rébellion (500 morts).

En choisissant, certainement contraint et forcé, de confier à Koh Kun la responsabilité de diriger le cabinet au sein duquel sept ministres ont été remplacés, Kim Young-sam cherche à réconcilier l'inconciliable.

Il est vrai qu'il ne lui reste pas beaucoup de temps: son mandat expire en décembre et il n'est pas autorisé à briguer un second mandat, sous peine de faire modifier la Constitution. Un tour de passe passe auquel il n'aspire d'ailleurs pas, selon ses proches. Et qui, assurément, serait ressenti comme un nouveau camouflet par les syndicats et l'opposition.

JNU



Le président Kim Young-sam est assis sur un baril de poudre. photo a

## En résistant, l'opposition a obtenu un certain succès



Les manifestations de janvier ont été violentes. photo a

photo a

## Le journaliste-syndicaliste qui enfièvre le Pays du Matin calme

«Pour que les travailleurs vivent, il faut que les industries survivent». Le président sud-coréen Kim Young-sam est certainement toujours du même avis mais, sous la pression populaire, il a dû mettre de l'eau dans son vin et accepter que la nouvelle loi sur le travail qui entre en vigueur cette semaine soit amputée de la disposition relative aux licenciements massifs.

Le mérite en revient essentiellement à Kwong Young-kil qui, le crâne rasé à la manière des bonzes en signe de protestation et le front ceint d'un bandeau rouge où était écrit «A bas Kim Young-sam», a occupé presque quotidiennement les écrans de télévision en janvier et février derniers.

Rien ne prédestinait pour-

tant cet homme âgé de 55 ans, président de la Confédération coréenne des syndicats (KCTU, 300.000 adhérents, mais toujours pas reconnue par le gouvernement), à devenir ce dirigeant syndical enflammé et rassembleur.

### Issu de l'élite

Sorti de l'Université de Séoul où est formée l'élite sud-coréenne, l'homme qui a enfièvre le Pays du Matin calme fut journaliste de longues années au quotidien «Seoul shinmun», dont il fut correspondant à Paris entre 1981 et 1988. Cette année-là, en l'espace de trois mois, 4000 syndicats virent le jour en Corée du Sud. C'est donc tout naturellement, à son retour au pays, que Kwong Young-kil prit la direction du syndicat de son journal, avant de devenir président de la Fédération de la presse et de

participer à la création d'une Fédération des employés du secteur tertiaire et de l'enseignement.

«La Corée a certes réalisé un décollage économique remarquable, mais il n'a pas été accompagné de progrès comparables en termes de justice sociale.»

Dans une interview accordée au journal «Le Monde» au plus fort des grèves, alors qu'avec ses collègues syndiqués il campait dans une tente derrière la cathédrale Myongdong de Séoul, Kwong Young-kil expliqua qu'il avait «senté que le journalisme - dont la mission est d'être du côté de la justice sociale et de donner la parole à ceux qui ne l'ont pas - ne remplissait pas son rôle et qu'il était vain pour moi de poursuivre dans cette voie. Le rôle d'un intellectuel en Corée ne peut être que l'action.»

JNU

**En Corée du Sud, les restrictions au plurisyndicalisme et à la formation de syndicats dans le secteur public ont été introduites en 1963, sous le régime de Park Chung-hee.**

La loi sur le travail, adoptée par les seuls députés du PNC au petit matin du 26 décembre, n'autorisait la création de nouveaux syndicats qu'en 2002. Elle s'accordait jusqu'à l'an 2000 pour légaliser l'existence de la Confédération coréenne des syndicats (KCTU), pourtant créée en 1995. Ensuite, et contrairement aux demandes répétées de l'Organisation internationale du travail (OIT), à laquelle la Corée du Sud a adhéré depuis six ans, elle ne reconnaissait pas aux employés du secteur public, et en particulier aux enseignants, le droit de former des syndicats.

### Droits limités

Elle limitait aussi le droit des travailleurs à la négociation collective en réduisant l'impact de la grève puisqu'en cas d'arrêt du travail, l'entreprise pouvait recourir à des employés temporaires.

Avec pour louable motif d'augmenter la compétitivité en déclin, la «flexibilité» que la loi du travail introduisait dans la répartition des heures de travail permettait d'employer les salariés en fonction des commandes et à la discrétion de l'entreprise. Légalement, les Coréens du Sud travaillent 44 heures par semaine. Au-delà, ce sont des heures supplémentaires. Aux termes de la loi, la direction d'une entreprise pouvait concentrer le travail sur certaines périodes (jusqu'à 48 ou 56 heures par semaine) pourvu que, sur deux semaines, la moyenne de 44 heures soit respectée.

A noter que même en Suisse - et pas seulement outre-Saïne! - des entreprises ont contraint leurs ouvriers à

s'adapter à ce régime d'heures «à la demande», sous menace de délocaliser leur production dans des pays moins soucieux du respect des conventions ou des horaires.

Enfin, la loi sud-coréenne sur le travail autorisait des licenciements économiques en masse, et non plus sur une base individuelle, ceci afin de faire face à des ajustements structurels et d'augmenter la productivité.

C'est essentiellement contre cette dernière disposition que la KCTU s'est battue. Et avec succès, puisque la nouvelle loi qui entre en vigueur cette semaine diffère l'application de ce paragraphe.

Dans un article publié il y a trois ans déjà dans la revue américaine «Foreign Affairs», l'économiste Paul Krugman estimait que la croissance des pays du sud-est asiatique était essentiellement le fruit d'une mobilisation extensive des ressources humaines, plutôt que d'un gain de productivité et de développement technologique. Une telle croissance n'est pas durable, écrivait-il, dès lors qu'elle repose uniquement sur une main-d'œuvre docile et peu onéreuse.

### Un visionnaire Paul Krugman?

Même si le Produit intérieur brut (PIB) de la Corée du Sud (il a connu une ascension à 9% en 1995) se stabilisera vraisemblablement à 7% en l'an 2000 (le creux de la vague à 6% sera touché cette année), il atteindra les 20.000 dollars par habitant à l'aube du troisième millénaire et aura ainsi doublé en six ans. Et ces rythmes de croissance démentielles dynamisent depuis une décennie déjà l'économie des dragons asiatiques dont font partie Hong Kong, Singapour, Taïwan et précisément la Corée du Sud. Le même phénomène (avec des PIB par habitant nettement inférieurs) est enregistré chez les «tigres» que sont les Philippines, l'In-

donésie, la Thaïlande et la Malaisie qui ont affiché respectivement en 1995 des taux de croissance de 4,8%, 8,1%, 8,7% et 9,6%.

Cela ne pouvait pas continuer «ad eternam» sans quelques toutsotements et revendications de la base.

JNU

## Chômage insignifiant

En décembre dernier à Singapour, lors de la première conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce, les divergences entre les pays industriels et ceux en développement furent pratiquement occultées. On passa aussi comme chat sur braise sur ces pays qui, comme la Corée du Sud, refusent de lier clause sociale et commerce international.

Le Pays du Matin calme rejette les cinq droits fondamentaux définis par l'OIT: interdiction du travail forcé, de l'exploitation des enfants, liberté syndicale et de négociation collective, non-discrimination des travailleurs.

Quant à l'OCDE, avant de tancer Séoul pour le non-respect de ces principes, elle s'est toujours félicitée de la flexibilité du marché du travail sud-coréen, qui a permis au pays d'éviter de fortes poussées de chômage, même pendant la sévère récession de 1980.

L'OCDE rappelle que le taux de syndicalisation sud-coréen (14%) est supérieur à celui de la France (12%) et souligne que les pénuries de main-d'œuvre en Corée du Sud, où le taux de chômage est inférieur à 2% de la population active, nuisent à la réduction du temps de travail. On a pourtant passé de 47,4 heures en 1994 à 44 heures hebdomadaires en 1997.

JNU

# Albanie Opération d'évacuation sur fond de chaos généralisé

Le nouveau premier ministre albanais, Bashkim Fino, et l'ancien chancelier autrichien Franz Vranitzky ont appelé hier à la mise en place d'une force internationale pour rétablir l'ordre en Albanie. Pendant ce temps, les ressortissants étrangers continuaient de fuir un pays plongé dans l'anarchie et le chaos.

Franz Vranitzky, chef de mission de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), et le nouveau chef du gouvernement albanais se sont rencontrés à bord d'une frégate italienne croisant en mer Adriatique, au large du port albanais de Durrës. Bashkim Fino, nommé au début de la semaine dans le cadre de l'accord entre le président Sali Berisha et l'opposition, s'est prononcé pour la mobilisation d'une force internationale «d'un millier d'hommes» afin «d'éviter l'effondrement de l'Etat albanais».

## Intervention étrangère problématique

Franz Vranitzky a relevé pour sa part qu'une telle intervention ne pouvait être décidée ni par l'OSCE, ni par les Nations Unies, ni même par l'Union de l'Europe occidentale (UEO), bras militaire théorique des Européens, mais par une «coalition de pays volontaires», désireux de voir l'Albanie sortir du chaos. La France a demandé pour sa part, par la voix du porte-parole du président Chirac, que l'Union européenne «étudie les initiatives possibles et pré-



Sur la plage de Durrës, une famille albanaise est évacuée à bord d'un hélicoptère de l'armée française. photo EPA

sente des propositions» lors d'une réunion des Quinze qui doit se tenir en fin de semaine aux Pays-Bas.

Les organisations humanitaires, de leur côté, préparent l'envoi d'une aide, même si le désordre qui règne dans le pays rend difficile toute opération de ce genre. Il faut de «l'aide alimentaire et médicale d'urgence», a déclaré hier Michael Kleiner du Comité international de la Croix-Rouge (CICR).

## Hélicoptères pris pour cibles

Mais pour le moment, le seul espoir semble être que les insurgés, qui sont armés jus-

qu'aux dents depuis le pillage des casernes, épuisent leurs munitions.

Les pays les plus concernés (Grèce, Italie, France, Grande-Bretagne, Etats-Unis et Allemagne) ont entrepris d'évacuer leurs ressortissants. La France a envoyé quatre hélicoptères pour procéder, depuis l'Italie, à des évacuations de ressortissants français et d'autres nationalités. Selon le Quai d'Orsay, ces appareils devaient évacuer 72 personnes au total.

De leur côté, les marines américains ont supervisé l'évacuation depuis Tirana de 408 Américains, sur les 500 qui avaient souhaité s'en aller,

avant de devoir suspendre l'opération dans la journée d'hier, après que des hélicoptères eurent été la cible de tirs. Des hélicoptères allemands, qui ont évacué 120 personnes de Tirana, ont aussi essuyé des tirs.

Cinq Suisses ont quitté le pays hier. Une trentaine de citoyens helvétiques demeurent toutefois en Albanie.

Ces derniers jours ont vu l'Albanie sombrer inexorablement dans le chaos: depuis jeudi, au moins 23 personnes ont été tuées et de nombreuses autres blessées, selon les informations récoltées dans les différentes villes touchées par l'insurrection./ap-ats

Dans le fond, l'implosion de l'Albanie aurait dû se produire à la fin des années 80, quand le régime stalinien d'Enver Hoxha réformé par Ramiz Alia a commencé à se déliter. Il aura cependant fallu que les Albanais fassent, durement pour certains d'entre eux, l'expérience de la démocratie pour que sautent les inhibitions et le vernis institutionnel.

## Commentaire Balbutiements

La révolte étudiante de 1990 avait pu faire illusion. On y avait surtout vu une aspiration à la citoyenneté. En fait, parti de Shkodër, ce mouvement fut aussi une révolte des Guègues du nord contre les Tosques du sud qui depuis 1945 avaient, par le truchement de l'appareil communiste, confisqué le pouvoir. Cette fois, l'embrasement a pris naissance dans le sud, où la colère s'est naturellement focalisée sur le président Berisha et son entourage guègue, rendus responsables des faillites de sociétés financières spéculatives.

Il ne faut pas chercher dans ce drame d'autre cohérence que le traditionnel antagonisme Guègues-Tosques. Les grilles de lecture démocratiques sont ici anachroniques. S'il existe en Albanie de brillantes individualités, d'une manière générale la population demeure peu perméable à la culture démocratique. C'est la loi des clans et de la vendetta qui prévalent et expliquent ce goût immodéré pour les armes. Le long enfermement du pays n'a rien arrangé. Et le défaut de connaissances économiques n'a pas peu contribué au rattachement de l'expérience libérale.

Combien de temps soufflera le vent de folie qui vient de balayer l'édifice institutionnel? L'anarchie régnante et la violence gratuite - dépourvue d'objectif politique et a fortiori idéologique - appellent sans doute une intervention militaire pour tâcher de rétablir l'ordre. Donc une intervention étrangère, puisque l'armée comme la police albanaises se sont débendées. Or qu'entend-on, sinon les balbutiements embarrassés des Européens? Peut-être faudra-t-il que l'incendie s'étende pour que se réveille la «communauté internationale».

Guy C. Menuisier

Les hostilités sont-elles déclarées entre le Parlement européen et la France? Les incidents, en tout cas, se multiplient depuis quelques jours. Cette semaine, on a vu les eurodéputés, conduits par le commissaire aux Affaires sociales, l'Irlandais Pdraig Flynn, dénoncer brutalement les conditions de fermeture de l'usine Renault de Vilvorde. La veille, une nouvelle résolution épinglait la France sur l'application de la convention de Schengen. Il lui était reproché de maintenir des contrôles douaniers à ses frontières nord pour exercer des pressions sur les Pays-Bas et les amener à accepter une législation répressive.

## Éclairage Europarlement: être ou ne pas être

Quinze jours plus tôt, c'est une crise aiguë qui était provoquée par une autre résolution, réclamant purement et simplement le retrait du projet Debré sur l'immigration. Le nouveau président du Parlement européen en faisait les frais: le ministre français des Affaires étrangères accusait le Parlement de Strasbourg de «s'occuper de ce qui ne le regarde pas» et, la veille, Jacques Chirac qualifiait cette résolution «d'inacceptable»...

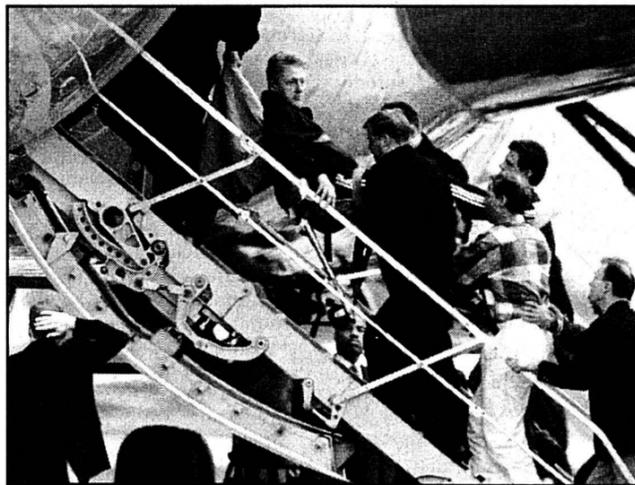
Intrusion, sans doute, inacceptable pour Paris, mais inéluctable, dans la mesure où le Parlement européen vit une contradiction forte entre sa légitimité, puisée dans l'élection au suffrage universel, et sa capacité limitée, même si elle a été récemment étendue, avec la mise en jeu de la responsabilité de la Commission européenne.

La France a toujours traîné les pieds devant cette montée en puissance du Parlement européen, mais sa position est de plus en plus inconfortable. Elle conteste, en effet, les initiatives tous azimuts de cette assemblée, mais revendique, dans le même temps, pour Strasbourg, son siège exclusif. Elle doit surtout constater l'exceptionnel taux d'absentéisme de ses eurodéputés qui n'étaient que 25 sur 87 à assister aux débats qui ont précédé la résolution sur la loi Debré. Le gouvernement français, bon élève de la classe européenne, réfléchit d'ailleurs à une régionalisation du mode de scrutin européen qui pourrait conduire au découpage de huit grandes régions. Les réticences françaises doivent, enfin, se concilier avec les pressions allemandes en faveur d'un renforcement des prérogatives du Parlement européen, parallèlement aux progrès de l'intégration.

En fait, le poids du Parlement de Strasbourg ne pourra que s'affirmer, selon une loi vérifiée pour les parlements nationaux qui ont d'abord voté l'impôt, puis la loi, enfin l'investiture et la censure de l'exécutif. Dans une Europe qui s'intègre, le Parlement a vocation à contrôler un exécutif fédéral qui n'existe que de manière très embryonnaire. Pour l'heure, il est une contradiction qui devra être levée: le pouvoir législatif reste, dans l'UE, celui du Conseil des ministres, alors que, dans le même temps, 700 députés européens siègent à Strasbourg et se comportent en mouche du coche!

Pierre Lajoux

# Etats-Unis Bill Clinton trébuche et doit subir une opération



Bill Clinton, sur une civière, est transporté à l'hôpital de Bethesda. photo AP

Les chirurgiens de l'hôpital naval de Bethesda, près de Washington, ont opéré hier soir le président Bill Clinton, qui souffrait d'une déchirure au genou droit à la suite d'une chute.

L'intervention chirurgicale a été pratiquée sous anesthésie locale. Hillary Clinton se trouvait aux côtés de son mari à son arrivée en salle d'opération.

Bill Clinton a annoncé son intention de maintenir sa rencontre avec le président russe Boris Eltsine, prévue mercredi et jeudi à Helsinki (Finlande). En revanche, la Maison-Blanche a annoncé le report de la visite du roi Hus-

sein de Jordanie, également prévue la semaine prochaine.

Bill Clinton devait passer la nuit à l'hôpital. Après son opération, il devra se servir de béquilles et subir des séances de rééducation pendant des semaines. Le capitaine de frégate David Wade, chef du personnel médical de l'hôpital de Bethesda, a souligné que cette intervention n'était «pas une opération terriblement compliquée».

Le président s'est blessé en trébuchant à la sortie du domicile du champion de golf australien Greg Norman, en Floride, où il venait de passer la soirée. Ce faux pas a provoqué une déchirure du tendon de son quadriceps droit, reliant la cuisse à la rotule./ap

## BRÈVES

### Crash d'Habsheim Pilote condamné

Le commandant de bord de l'Airbus A320 d'Air France qui s'est écrasé en 1988 à Habsheim, en Alsace, a été condamné hier à dix-huit mois de prison, dont six ferme. Le tribunal de Colmar a également condamné Michel Asseline à payer des amendes de plusieurs dizaines de milliers de francs aux parties civiles au titre des dommages et intérêts.

Le chef de la direction des opérations aériennes chez Air France a été condamné à dix-huit mois avec sursis.

Ce drame, survenu le 26 juin 1988 lors d'un vol de présentation de l'appareil, avait fait trois morts et 121 blessés parmi ses 136 occupants./afp

### Egypte Attaques meurtrières

Quatre islamistes présumés ont tué au moins treize civils dans le sud de l'Égypte. Les hommes, qui s'étaient cachés dans une plantation de canne à sucre, ont ouvert le feu au hasard sur les villageois, chrétiens pour la plupart, de Nag Daoud, à environ 460 km au sud du Caire. Une heure environ après cette fusillade qui a fait au moins douze morts, les assaillants ont tiré sur un train bondé à une vingtaine de kilomètres au sud du village, tuant une femme d'une quarantaine d'années. C'est là l'un des bilans les plus lourds depuis que les islamistes égyptiens ont commencé à se livrer à des actions terroristes./ap

### Allemagne Oui à l'abattage de bovins

Le Bundesrat (Chambre haute) allemand a approuvé hier à Bonn l'abattage, décidé par le gouvernement, de tous les bovins importés de Suisse et de Grande-Bretagne.

Cette décision ouvre la voie à l'élimination de 5200 têtes de bétail. En Suisse, cette mesure suscite une large incompréhension et est jugée discriminatoire.

La décision de la Chambre des Länder entrera en vigueur ces prochains jours. Elle fait suite à la découverte d'un cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) chez un bovin d'origine anglaise en Westphalie orientale./ats

### Proche-Orient Les Israéliens redoutent une flambée de violence

La détente ne semble plus qu'un souvenir au Proche-Orient. Au lendemain de la mort de sept collégiennes abattues par un soldat jordanien et à quelques jours du début des travaux de la construction d'un nouveau quartier juif dans le secteur arabe de Jérusalem - malgré un vote contraire de l'Assemblée générale de l'ONU -, l'Etat hébreu s'attendait à une nouvelle flambée de violence: l'armée a été placée en état d'alerte.

Yasser Arafat, qui se refuse à rencontrer le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu, estime qu'il s'agit là de «la crise la plus grave de-

puis le début du processus (de paix) d'Oslo». Le chef de l'Autorité palestinienne a invité à Gaza des représentants de plusieurs pays dont les Etats-Unis, la Russie et l'Union européenne pour évoquer le blocage du processus de paix, une initiative condamnée par Israël. Un malheur n'arrivant jamais seul, le président israélien Ezer Weizman s'est cassé le bras droit et le fémur de la jambe droite en descendant hier d'un hélicoptère près de sa propriété de Césarée, sur la côte méditerranéenne. Ezer Weizman a subi une intervention chirurgicale dans un hôpital de Jérusalem./ap

# Locataires L'initiative «pour des loyers loyaux» déposée

Répercussion souple des taux hypothécaires sur les loyers, meilleure protection contre les congés abusifs: tels sont les points forts de l'initiative populaire «pour des loyers loyaux», déposée hier à la Chancellerie fédérale par l'Asloca. Les 114.000 signatures récoltées proviennent pour une bonne moitié de Suisse romande.

De Berne:  
François Nussbaum

Lancée en mai 1996 par l'Association suisse des loca-

taires (Asloca), l'initiative «pour des loyers loyaux» a donc été déposée six mois avant l'échéance du délai légal. Pour gagner du temps, alors que des réformes favorables aux bailleurs se préparent sous la Coupole fédérale. Près de 28.000 signatures viennent de Vaud, plus de 20.000 de Genève, 6200 de Neuchâtel, 900 du Jura.

L'initiative veut empêcher que se reproduise ce qui s'est passé entre 1989 et 1995. Dans un premier temps (1989-93), les taux hypothécaires ont grimpé de 5,5% à 7%, pour redescendre en 1995 à 5,5%. La

hausse a bien été répercutée sur les loyers, mais pas la baisse, d'où un gain injustifié de plus de 2 milliards de francs pour les propriétaires.

## Dans la Constitution

L'Asloca propose de préciser dans la Constitution fédérale que la variation du taux hypothécaire soit calculée sur la base de moyennes établies sur cinq ans. On évite ainsi des effets ponctuels trop importants sur les loyers. Mais surtout, on s'assure que les baisses de taux sont effectivement prises en compte.

Deuxième revendication de l'initiative: l'obligation d'utiliser, dans tous les cantons, une formule officielle en cas de changement de locataire. Cette formule informe le nouveau locataire de son droit de contester le loyer, et oblige le bailleur à indiquer la hausse prévue et à la justifier. D'où un élément préventif, visant à décourager les abus.

Enfin, l'initiative veut corriger une pratique qui est en train de s'installer: selon l'Asloca, il n'est pas justifié de donner congé à un locataire pour permettre au bailleur de louer plus cher le même appartement à un autre locataire. C'est pourtant ce qu'a admis le Tribunal fédéral, au risque d'encourager la spéculation, les hausses excessives et les congés abusifs.



Ce ne sont pas moins de 114.000 signatures qui ont été déposées hier à Berne. photo Keystone

## Le bon moment

«C'est une initiative qui arrive au bon moment», confiait hier le Neuchâtelois Michel Bize, président de l'Asloca. Avec les deux projets de loyers libéralisés, en cours aux Chambres fédérales, il fallait un contre-poids clair et concret. Dès lors, on peut voir venir.

Le traitement d'une initiative populaire prend des années, puisqu'il faut un avis du Conseil fédéral puis un examen des deux Chambres avant le vote du peuple. Ce vote n'interviendra donc pas avant l'an 2000. Ce qui n'inquiète pas Michel Bize: quoi

qu'il arrive, l'initiative existe et devra être votée, ce qui constitue une pression indéniable.

Les événements semblent lui donner raison. Même s'il a donné suite à l'initiative parlementaire Hegetschweiler, le Conseil national a prudemment repoussé à fin 1998 l'échéance qu'il s'est donnée pour rédiger un projet. Quant à la motion Baumberger, le Conseil fédéral l'a enfouie dans un profond tiroir: il ne tient pas, dit-on, à se lancer dans un projet aussi clairement voué à l'échec. **FNU**

## Etats-Unis Dialogue constructif renoué

Flavio Cotti a poursuivi hier sa visite aux Etats-Unis. Il devait rencontrer en fin d'après-midi (heure locale) la secrétaire d'Etat Madeleine Albright et le sous-secrétaire d'Etat au commerce Stuart Eizenstat. Jeudi, le chef du DFAE et Edgar Bronfman ont officialisé la reprise du dialogue entre la Suisse et les organisations juives.

Invité hier du National press Club de Washington, le conseiller fédéral a tenté de convaincre la presse américaine de la bonne volonté suisse sur l'affaire des fonds en déshérence. Flavio Cotti devait ensuite s'entretenir avec M. Eizenstat, coordinateur des recherches sur l'or nazi côté américain. A son programme également, une rencontre avec Madeleine Albright qui doit permettre de renforcer la coopération américano-suisse en matière de lutte contre le crime. La procédure d'extradition

entre la Suisse et les Etats-Unis sera simplifiée à partir du 10 septembre.

Jeudi, l'atmosphère était à la réconciliation entre les représentants des autorités suisses et les milieux juifs américains réunis pour un déjeuner à l'invitation du conseiller fédéral et du président du Congrès juif mondial (CJM), Edgar Bronfman. «La Suisse a payé un prix moral énorme pour sa neutralité, parfois au détriment de la vie et de la fortune d'autrui, mais aujourd'hui les décisions prises par la Suisse vont lui permettre de changer l'opinion que le monde s'est faite d'elle», a déclaré M. Bronfman.

M. Bronfman n'a pas exclu que les Etats-Unis puissent également devoir rejurer leur comportement pendant et juste à la fin de la guerre. «J'ai quelques doutes sur la conduite des Etats-Unis, le rapport Eizenstat apportera peut-être quelques éléments de réponse», a-t-il déclaré./ats

## Alpes Convention ratifiée en 98?

La Suisse pourrait ratifier la Convention alpine l'an prochain. Pour faire avancer le processus, des représentants de la Confédération et des cantons alpins se rencontreront pour la deuxième fois vendredi prochain à Berne. Ils discuteront du projet de message du Conseil fédéral au Parlement.

La rencontre de la semaine prochaine sera placée sous la coprésidence de la conseillère fédérale Ruth Dreifuss et du conseiller d'Etat grison Klaus Huber, président de la Conférence gouvernementale des cantons alpins. Elle fait suite à la conférence d'août 1996 à Arosa (GR), qui avait permis de lever l'opposition des cantons alpins à la ratification de la convention.

## Message à compléter

La rencontre de Berne servira à discuter et compléter le message sur la Convention alpine. Sa mise en œuvre en Suisse n'exigera aucune modification de loi./ats

## NLFA BLS et CFF formeront des filiales

Pour construire les NLFA, les CFF et le BLS doivent former des filiales appelées à fonctionner comme maîtres d'œuvre au Gothard et au Lötschberg. Ces sociétés pourront se concentrer sur les tâches de construction et devront disposer d'une certaine indépendance face aux deux compagnies de chemins de fer.

A la suite de l'étude de divers modèles de maître d'œuvre et de maints entretiens, le conseiller fédéral Moritz Leuenberger a conclu que le maître d'œuvre aux deux axes des NLFA devait être une société propre. Les deux compagnies de chemins de fer doivent chacune former une filiale, a indiqué hier le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE). Les deux conseils d'administration devront être composés de manière à être suffisamment indépendants des deux entre-

prises. Dans le cas du Lötschberg, la société Alp Transit SA qui existe déjà pourra jouer ce rôle. Son conseil d'administration devra toutefois être modifié, a précisé le porte-parole du DFTCE, Ulrich Sieber.

Dans le cas des CFF, une nouvelle société devra être créée. Par ailleurs, les accords à conclure entre la Confédération et les nouvelles sociétés distingueront nettement les responsabilités de ces dernières et celles des futurs utilisateurs.

Le chef du DFTCE n'a pas voulu transformer radicalement le modèle actuel, par exemple en créant des sociétés de construction entièrement nouvelles. La planification et l'ingénierie des NLFA sont en effet déjà avancées et des travaux de construction ont déjà été entrepris. La variante choisie présente les avantages d'être réalisable sous le droit actuel, avec un minimum de moyens et sans perte de temps et de savoir-faire./ats

## Suisse-UE Un accord sous toit

Le premier des sept dossiers des négociations bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne est sous toit. Les négociateurs ont mis la dernière main au texte d'accord sur les marchés publics jeudi et hier à Savognin, aux Grisons. Onze réunions au total ont été consacrées à cet accord.

Ouvertes au début de 1995, les négociations sur les marchés publics auront duré un peu plus de deux ans. L'accord respecte les législations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), de l'Union européenne (UE) et de la Suisse, s'est félicité M. Wasescha. Cet accord va plus loin que les accords de l'OMC en ouvrant aux entreprises suisses et de l'UE des marchés de l'autre partie qui leur étaient fermés jusqu'ici.

Les entreprises suisses pourront ainsi pénétrer les marchés publics européens dans les secteurs du rail, des télécommunications, de la distribution d'eau et d'énergie. Elles pourront aussi postuler pour les marchés publics des communes, qui ne sont pas couverts par les accords de l'OMC./ats

## Ciel aérien Ouverture approuvée

Partis, cantons et même Swissair ont accueilli favorablement le principe de l'ouverture du ciel helvétique à la concurrence. L'abandon du monopole de la compagnie helvétique figurant dans la révision de la loi sur l'aviation suscite toutefois des divergences de détail.

La compagnie Swissair elle-même soutient la révision de la loi sur l'aviation parce qu'elle offre une solution claire, affirme un de ses porte-parole. Une loi moderne constitue en effet une bonne base pour l'évolution future du trafic aérien civil suisse.

Le canton de Genève a accueilli avec satisfaction le projet de révision et désire qu'il soit réalisé aussi vite que possible pour des raisons de compatibilité avec les autres pays européens. Le Conseil d'Etat considère néanmoins comme désuètes les conditions fixées pour l'autorisation d'exploiter aux compagnies ayant leur siège en Suisse, dont la majorité du capital-actions et son contrôle devraient être en mains suisses./ap

## Lausanne Yvette Jaggi ne se représentera pas



Yvette Jaggi quitte la politique. photo k

Yvette Jaggi va mettre un terme à sa carrière politique. Elle a annoncé hier lors d'une conférence de presse qu'elle quittera et la syndicalité et la municipalité de Lausanne à la fin de la législature, soit le 31 décembre 1997. La socialiste s'est déclarée intéressée, à certaines conditions, par la succession d'Heinrich Ursprung à la tête du Groupement de la science et de la recherche. Le Parti socialiste lausannois doit encore décider des candidatures pour les élections à la municipalité qui se dérouleront les 26 octobre et 9 novembre./ats

## Granges Fraude électorale avouée

Aldo Berva, député socialiste au Grand Conseil, a avoué avoir participé à une manipulation de bulletins électoraux dans le cadre de l'élection, le 2 mars dernier, du Grand Conseil soleurois. Selon le juge d'instruction, plusieurs douzaines de bulletins électoraux ont été récoltés puis modifiés en faveur de Berva. Plusieurs personnes ont déjà été mises à l'amende pour avoir participé à la manipulation. C'est la semaine passée que l'affaire a éclaté. La Chancellerie a découvert que plusieurs douzaines de bulletins envoyés par la poste avaient été modifiés selon un même modèle./ap

## Aviation Tigers cloués au sol

Pour des raisons de sécurité, la flotte de Tiger, doit rester au sol pour l'instant. Il est apparu lors d'un contrôle périodique qu'un boulon d'attache de voilure d'un de ces avions de combat était desserré, a indiqué hier le DMF. Cette mesure a été prise jeudi soir. Six appareils devaient toutefois reprendre leur service hier après avoir passé le contrôle technique.

L'entreprise suisse d'aéronautique et de systèmes à Emmen (LU) ainsi que l'Office fédéral des exploitations des Forces aériennes ont pris les mesures nécessaires afin de permettre la reprise rapide des vols./ap

## Zurich Pédiatre abusif

Plusieurs adolescents ont été abusés sexuellement par un pédiatre à Maennedorf (ZH). Le pédiatre a été arrêté et a avoué une partie des faits qui lui sont reprochés, selon le juge d'instruction. Son autorisation de pratiquer lui a été temporairement retirée. C'est le 25 février que le pédiatre a été arrêté après une longue enquête. On a retrouvé chez lui des documents pornographiques mettant en scène des adolescents. Les autorités ont lancé un appel aux patients du pédiatre et aux parents pour qu'ils prennent contact avec le groupe chargé de la protection de l'enfance au sein de la police./ap

## A1 Passage à faune élargi

Le passage à faune construit sous la future autoroute A1 entre Yverdon et Payerne devra avoir une largeur minimale de 100 mètres. Le Tribunal fédéral (TF) a admis un recours de la Ligue fribourgeoise pour la protection de la nature. Celle-ci avait contesté la largeur prévue, qui était de 50 mètres au minimum.

Le futur tronçon provoque notamment une coupure complète de la forêt de Chèvrefeu qui fait partie d'une zone d'échange de faune d'importance interrégionale, notamment pour les chevreuils et les sangliers. La décision du TF ne retardera pas l'avancement des travaux./ats

## BRÈVES

**NOUVELLE ADRESSE:**

**ESPACE CHEMINÉES S.A.**

Route de Neuchâtel 7 - 2088 Cressier  
Tél. 032/757 28 88 - Fax 032/757 28 89



Cheminées complètes chauffantes dès Fr. 1950.-

Poêles suédois, poêles à catalles avec ou sans ventilateur, fours à pizzas, barbecues, inserts cheminées sur mesure.  
Avant toute décision d'achat, demandez notre offre.  
Notre équipe de spécialistes est à votre disposition.

79567-110

**Immobilier**



A vendre à Cornaux

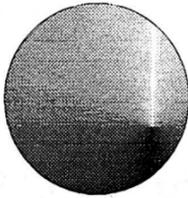
**VILLAS**  
de 4 1/2 pièces.

Vente sur plans Fr. 480.000.-.  
Equipement de première qualité.  
Tél. 032/751 33 23. 80002-122

**295.000.-**  
à Lignièrès

15 minutes de Neuchâtel

La bonne affaire!!!



appartements 5 pièces

- surface 108 m²
- équipement 1re qualité
- choix des finitions possible
- finitions automne 1997

Entreprise de construction

**Les Fils Sambiagio S.A.**

La Neuveville - Lignièrès  
Tél. 032 / 751 24 81

80004-122

MARIN / NEUCHÂTEL à vendre

**MAISON À RÉNOVER**

toiture neuve 1991, situation unique, centre du village. Parcelle de 420 m² avec jardin attenant et garage. Surface habitable 250 m², pouvant être mise en valeur sur plusieurs niveaux. Prix: Fr. 295.000.-.  
Téléphone 487932-122  
(027) 395 24 44 / (021) 791 40 79.

Particulier cherche à acheter au bord du lac de Neuchâtel, pied dans l'eau, de préférence rive ouest

- Villa, chalet
- Maison familiale
- Ou terrain à bâtir.

Chiffres M 132-3668 à Publicitas, case postale 2054, 2300 La Chaux-de-Fonds. 3668-122



Suite page 18

**OFFICE DES FAILLITES DE NEUCHÂTEL**

**ENCHÈRES PUBLIQUES D'UN IMMEUBLE LOCATIF**

Date et lieu des enchères: le vendredi 11 avril 1997, à 14 h à Neuchâtel, Service des Ponts-et-Chaussées, rue Pourtales 13, 2<sup>e</sup> étage (salle 203).

Failli: SI de la Haie S.A., par son administrateur Laurent Schüpfer, Grillons 7, 2001 Neuchâtel.

Cadastre de Neuchâtel

Article 8121 - Rue du Vauseyon - Bâtiment, place de 645 m² (Vauseyon 15).

Estimations: cadastrale: Fr. 1.518.000.-  
de l'expert (1996): Fr. 1.670.000.-

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 13 mars 1997.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1993 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Pour tous renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, 2000 Neuchâtel - Tél. 032/889 61 13. Visite de l'immeuble: lundi 24 mars 1997 à 10 h sur place.

OFFICE DES FAILLITES NEUCHÂTEL  
Le Préposé M. Vallélian

80381-122



Aidez celui qui a besoin, donnez de votre sang, sauvez des vies!

1226-122

**OFFICE DES FAILLITES DE BOUDRY**

**VENTE D'UN APPARTEMENT EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGES**

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 26 mars 1997 à 15 heures, à Boudry, Hôtel Judiciaire, salle du tribunal, rez inférieur.

Faillie: SNM S.A. à Neuchâtel.

CADASTRE DE CORTAILLOD (Sonressert 1)

Désignation de la part de copropriété à vendre  
Parcelle 6114/F - PIÈCES CHAPERON - PPE: Copropriétaire du 6193 pour 58/1000 avec droits sur un appartement sud, comprenant: 1<sup>er</sup>: une chambre, un séjour avec cuisine ouverte, une salle d'eau avec baignoire, plus une cave, le tout d'une surface indicative de 48 m².

Estimations: cadastrale (1995): Fr. 147.000.-  
de l'expert (1992): Fr. 142.000.-

Désignation de la parcelle de base  
Parcelle 6193 - PIÈCES CHAPERON - habitation, garages, place-jardin de 1195 m² au total.

L'appartement est libre de bail, et bénéficie d'une place de parc extérieure. La parcelle de base est divisée en 9 unités dont la construction a été achevée en 1991. Elle est située à la sortie du village, direction Yverdon, dans une zone de constructions relativement récentes.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: le 26 février 1997.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1993 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 17 mars 1997, à 14 heures sur place.

Renseignements: tél. 032/842 19 25.

Office des faillites  
Le préposé, E. NAINE

79155-124

A vendre à Peniscola/Espagne

**jolie villa**

individuelle, à 250 m de la mer. Très calme.

Téléphone 024/445 39 35.  
80255-122

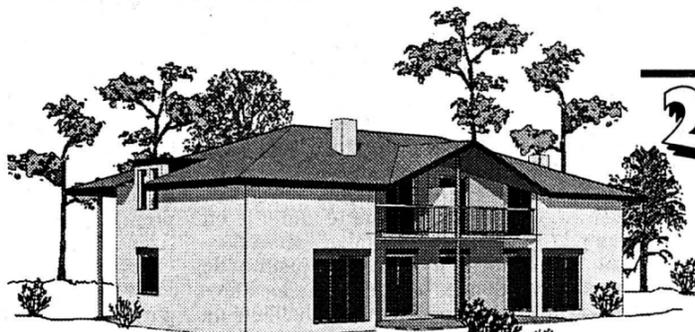
**DEM. À LOUER**

Cherche à louer

**LOCAL**  
avec électricité et eau, au rez, à Neuchâtel.

Natel 079/213 63 46.  
80275-125

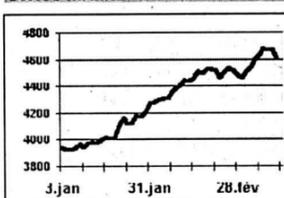
**Donnez du sang Sauvez des vies**



**2022 Bevaix**  
Fonds propres Frs. 54'000.- y compris garage  
**FRS. 1515**  
Dernière étape  
**Villas jumelles de 5,5 pces**  
**Vous êtes invité à visiter**  
Samedi & dimanche de 13.30 - 17.00H.  
Au sud de la Place de sport, suivre les flèches "La Pommeraie".  
**RIBAUX CONSTRUCTION SA**  
2022 Bevaix - Tél. (032) 846 25 15 1436 Chamblon - Tél. (024) 445 62 62

**BOURSE**

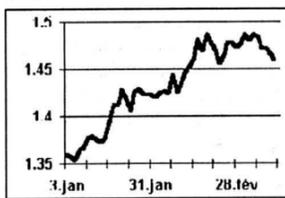
**SWISS MARKET INDEX**



**INDICES**

	précédent	14/03
Zürich, SMI	4608.5	4636.3
New-York, DJI	6994.34	6935.46
Zürich, SPI	2922.67	2933.86
Tokio, Nikkei 225	17900.5	17923.6
Paris, CAC 40	2632.1	2634.97
Frankfurt, DAX	3349.81	3359.29

**DOLLAR US**



**TAUX DE REFERENCE**

Emprunt Confédération ..... 3.42

**BOURSE SUISSE (BES)**

	précédent	14/03
ABB p	1751.	1762.
ABB n	335.	331.
Adecco	457.	458.
Agie-Charmillés Holding n	129.5	130.5
Alusuisse Holding n	1213.	1220.
Alusuisse Holding p	1179.	1181.
Arbonia-Foster Holding p	700.	710.
Ares-Serono B p	1705.	1680.
Ascom Holding p	1570.	1600.
Asklia Holding n	1595.	1570.
Atishold Holding n	570.	
Baloise Holding n	2895.	2890.
BK Vision	354.	354.
BB Biotech	1990.	1990.
BB Industrie Holding	2730.	
BB Medtech	1630.	1590.
Bellin Holding	570.	570.
Böbst p	2025.	2026.
Ciba Spéc. Chimiques n	116.5	125.
Ciment Portland p	7900.	8400.
Clariant n	715.	730.
Crédit Suisse Group n	168.5	168.5
Danzair p	840.	842.
Dezussa Holding n	1520.	1495.
Disetronic Holding p	2995.	2995.
Distefora Holding p	16.7	
Elektrowatt p	532.	533.
Ems-Chemie Holding p	5925.	5900.
ESEC Holding p	4500.	4360.
Feldschlössen-Hürlim p	640.	640.
Fischer (Georg) p	1665.	1680.
Forbo n	590.	590.
Galenica Holding n	604.	605.
Gva Vision p	732.	725.
Generali Holding n	255.	
Globus n	722.	700.
Hero p	700.	695.
Hilti b	920.	925.
Holderbank p	1113.	1129.
Intershop Holding p	776.	777.
Jelmoli Holding p	806.	800.
Julius Baer Holding p	1750.	1734.
Kaba Holding B n	560.	550.
Keramik Holding p	730.	730.
Lindt & Sprüngli p	26700.	26900.
Logitech International n	280.	280.5
Michelin (Cie financière) p885	675.	675.
Micronas Semi. Holding p	980.	1000.

**CERTIFICATS SUISSES**

	précédent	14/03
Mikron Holding n	195.	195.
Mövenpick Holding p	415.	
Motor-Colombus p	2480.	2480.
National Assurances n	2825.	2820.
Nestlé n	1633.	1633.
Novartis n	1756.	
Novartis p	1760.	1766.
Oerlikon-Buehler Hold. n	142.	139.
OZ Holding	700.	705.
Pargesa Holding p	1680.	1630.
Pharma Vision 2000 p	730.	732.
Phonak Holding n	1043.	1046.
Pirelli (Sté internationale) p	205.	205.
Pirelli (Sté internationale) b	200.	202.
Porst Holding p	199.	200.
Publicitas Holding n	272.	267.5
Réassurance n	1516.	1523.
Rentenanstalt b	461.	460.
Riechmont (Cie fin.)	1985.	1999.
Rieter Holding n	428.5	429.
Roche Holding bj	12255.	12435.
Roche Holding p	17950.	18250.
Saurer n	730.	728.
SBS n	304.	307.5
Schindler Holding n	1638.	1620.
SGS Holding p	3465.	3430.
Sika Finanz p	345.	347.
SMH p	864.	863.
SMH n	202.	200.25
Stillhalter Vision p	660.	660.
Strattec Holding n	2035.	2015.
Südelektra Holding	1215.	1210.
Sulzer b	960.	972.
Sulzer n	965.	977.
Swissair n	1289.	1286.
Swisslog Holding n	500.	
UBS p	1332.	1336.
UBS n	266.5	268.5
Useggo Hofer Curti n	125.	125.
Valora Holding n	319.5	317.
Vaudoise Assurance p	2900.	2900.
Von Moos Holding n	16.	15.9
Von Roll Holding p	25.4	
Vontobel Holding p	834.	830.
Winterthur n	965.	973.
WMH p	790.	770.
Zellweger-Luwa p	1025.	
Zürich n	452.5	451.

**AFRIQUE DU SUD**

	précédent	14/03
Anglo American Corp	91.	
Anglo American Gold	107.5	106.25
De Beers Centenary	53.	
Drifontein Cons Ltd	15.35	
Kloof Gold Mining Co	12.	11.7

**LONDRES**

	précédent	14/03
B.A.T. Industries PLC	12.95	12.4
The British Petroleum Co	16.45	16.1
Imperial Chemical Ind	17.6	17.3
RTZ Corp	22.75	

**FRANCFORT**

	précédent	14/03
Allianz Holding	2860.	2910.
BASF	54.45	
Bayer	61.75	63.
BMW	1110.	1070.
Commerzbank	39.	40.
Daimler-Benz	108.75	113.
Degussa	61.9	610.
Deutsche Bank	78.2	
Dresdner Bank	47.4	47.5
Hoechst	59.55	60.85
Mannesmann	55.7	55.4
Schering	138.	141.
Siemens	72.85	74.7
VEBA	83.75	84.5
VW	79.7	78.9.

**AMSTERDAM**

	précédent	14/03
ABN Amro NV Holding	101.75	102.
Aegon NV	103.	104.
Ahold NV	106.	
AKZO-Nobel NV	208.75	210.5
Elsevier NV	23.7	24.
ING Groep NV	58.7	59.5
Philips Electronics	66.25	65.65
Royal Dutch Petrol	255.5	259.
Unilever NV	273.5	275.

**FONDS DE PLACEMENT**

	précédent	14/03
Swissca Bond SFR	102.65	103/03
Swissca Bond INTL	105.05	103/03
Swissca Bond Inv AUD	109.85	103/03
Swissca Bond Inv CAD	1115.65	103/03
Swissca Bond Inv CHF	1059.84	103/03
Swissca Bond Inv PTAS	115416.	103/03
Swissca Bond Inv DEM	1075.69	103/03
Swissca Bond Inv FRF	5569.89	103/03
Swissca Bond Inv GBP	1115.67	103/03
Swissca Bond Inv ITL	1082600.	103/03
Swissca Bond Inv NLG	1062.04	103/03
Swissca Bond Inv USD	980.14	103/03
Swissca Bond Inv XEU	1161.85	103/03
Swissca Bond Inv JPY	112143.	103/03

**FONDS IMMOBILIERS**

	précédent	14/03
IFCA	2600.	13/03

**OR-ARGENT**

	Achat	Vente
Or USD/Oz	351.5	354.5
Or CHF/Kg	16500.	16750.
Argent USD/Oz	5.19	5.34
Argent CHF/Kg	240.	255.
Platine USD/Oz	381.5	384.5
Platine CHF/Kg	17975.	18225.

**BILLETS (Source: Videotex)**

	Achat	Vente
Dollar américain USD	1.42	1.51
Mark allemand DEM	85.9	88.4

# Neuchâtel Vent africain au cours d'entrepreneurship

**Douze futurs entrepreneurs (dont une seule jeune femme!) ont reçu hier leur diplôme à l'issue du cours d'entrepreneurship de l'Université de Neuchâtel. Mais un vent africain a soufflé sur la cérémonie, puisque l'association Cadres sans frontières Afrique remettait, en parallèle, ses propres certificats. A des futurs chefs d'entreprise qui vont rentrer au pays pour créer des emplois.**

«Créer une entreprise en Suisse tient de l'utopie et nécessite une bonne dose de courage. Mais le faire en Afrique, c'est presque aller au casse-pipe!» Ironisant un brin, Lucienne Serex, présidente de la section suisse de Cadres sans frontières Afrique, a remis hier à six lauréats les tout premiers diplômes d'une formation visant à favoriser la création d'entreprises en Afrique. Et ceci quelques minutes après que douze autres futurs indépendants eurent reçu, eux, le

diplôme du cours d'entrepreneurship de l'Université de Neuchâtel.

Cette double cérémonie ne tenait pas du hasard: les participants au cours de Cadres sans frontières Afrique ont suivi, durant deux mois, le cours d'entrepreneurship. Dans les domaines du management et de la gestion financière. Pour les branches spécifiques à l'Afrique, comme l'import-export, les douanes, la géographie ou la fiscalité, ils ont bénéficié d'un réseau de formateurs, venus par exemple de Swisscontact ou de la Cnuced, mais aussi de professeurs africains reconnus.

## La génération du retour

«Ces futurs chefs d'entreprise représentent la nouvelle génération: celle du retour au pays et de la reconstruction», explique Lucienne Serex. «La création de leur entreprise va signifier leur départ de Suisse, l'envoi de containers, de camions ou des tracteurs qu'ils auront achetés ici. C'est une grosse opération. C'est un défi aussi.»

Cette première volée, issue de la diaspora africaine établie en Suisse, a d'ailleurs été confrontée, durant cette période de formation, à toutes sortes de difficultés. Un participant travaillait toute la nuit à la poste de Genève, histoire de gagner sa vie, et venait suivre les cours durant la journée. Un autre, originaire d'Angola, a dû rentrer de toute urgence au pays car son hôtel, qu'il comptait aménager dans le cadre du cours, avait été saccagé. Un troisième enfin, qui s'appête à créer sa société dans la région de Bukavu, a laissé là-bas sa femme et ses cinq enfants...

Président international de Cadres sans frontières Afrique - un organisme qui a des sections dans plusieurs pays d'Europe et en Afrique - Boubakar Sabaly avait fait le déplacement à Neuchâtel



La onzième volée du cours d'entrepreneurship de l'Université de Neuchâtel. Une majorité des diplômés gagneront leur pari. photo Galley

pour féliciter cette première volée. «En quatre ans d'existence, nous avons formé une soixantaine d'entrepreneurs», explique-t-il.

## Le high tech n'est pas tout

Pour le directeur du cours d'entrepreneurship de l'Université de Neuchâtel, François Béguin, la remise des diplômes d'hier n'était pas, et de loin, une première: la douzième volée démarrera en octobre. En onze ans, plus de cent entreprises ont vu le jour, en Suisse comme à l'étranger.

«Toutes n'ont pas développé, et de loin, des produits à haute technologie. Le succès de McDonald's n'est pas dû à la technologie de ses produits, mais à une maîtrise particulièrement efficace des processus de fabrication. Une innovation n'est pas forcément un produit de pointe. Par exemple, dans un pays où

l'agence de voyages performante est déjà une innovation.»

Et François Béguin de lancer un appel aux financiers pour qu'ils n'accordent pas seulement des crédits aux entreprises qui font dans la haute technologie.

## Un club au service des créateurs

Un diplômé de la volée s'est mis tout particulièrement en évidence: Jean Graf, qui vient de fonder à Genève une société active dans l'énergie solaire au service des pays en voie de développement, a reçu le prix du cours (il n'y en avait qu'un seul cette année) pour son projet qui est considéré par le jury comme une «utopie parfaitement réalisable».

André-Pierre Bouille, président du jury, a profité de l'occasion pour annoncer qu'une vingtaine de personnes du canton de Neuchâtel, actives

dans divers secteurs de l'économie, avaient mis sur pied une sorte de club de réflexion au service des futurs indépendants. Gratuitement, ses membres fournissent des premiers conseils, juridiques, financiers ou autres, à des personnes qui hésiteraient à créer leur entreprise et ne savent pas où s'adresser.

Françoise Kuenzi

## Les diplômés

Cours d'entrepreneurship: Cornélia et Philippe Bandi, Pascal Blum, Constantin Canaris, Yvan Clisson, Patrice Cuennet, Stéphane Falce, Luis Manuel Fernandez, Jean Graf (prix Philip Morris), Vincent Jeannot, Adriano Lotta, Mustapha Obbad, Cadres sans frontières Afrique: Désiré Ouedraogo, Mukawa Calame-Rosset, Garcia Landu, Joao José Da Cruz, Juvénal Balemire, Albert Lupungu N'Djate.



Le lauréat Jean Graf. photo Galley

## Etel SA Après une forte croissance en 1996, l'entreprise de Môtiers pourrait entrer en bourse

**Etel SA, à Môtiers, a réalisé une croissance exceptionnelle en 1996: le chiffre d'affaires a progressé de 65%! Mais pour financer son développement futur, l'entreprise a besoin de nouvelles sources de financement. Un projet d'entrée en bourse, sur le Nouveau marché de la Bourse de Paris, est actuellement à l'étude.**

Une entreprise qui double son chiffre d'affaires en deux ans, c'est plutôt rare. A Môtiers, Etel SA est de celles-là: entre 1994 et 1996, les ventes

ont passé de 5,8 à 13,8 millions de francs, une performance impressionnante. En 1996, la croissance a été de 65%, vient d'annoncer l'entreprise dans un communiqué.

Jusqu'ici, l'entreprise - qui a également agrandi ses locaux -, a réussi à autofinancer son développement. «Mais la poursuite de la croissance, nécessaire pour jouer un rôle majeur aussi bien dans le domaine industriel que spatial, exigera de faire appel à des fonds étrangers.» Un projet d'entrée en bourse, sur le Nouveau marché de la

Bourse de Paris, est à l'étude. Pourquoi pas en Suisse? «L'entreprise n'est pas encore assez grande pour entrer à la bourse suisse», explique le directeur du marketing d'Etel SA. «Divers projets sont à l'étude pour les PME, mais il n'y a encore rien de concret. Paris est la seule bourse où une société telle que la nôtre pourrait être cotée.»

L'entrée en bourse aurait l'avantage de laisser le management libre de ses mouvements, en tous les cas nettement plus qu'avec l'arrivée d'un actionnaire étranger, actif ou non dans la branche: si

l'investisseur est purement financier, il y a un risque de laisser de côté le produit pour ne s'intéresser qu'aux profits, et si l'actionnaire est actif dans le même secteur, le risque est lié aux synergies qui en découleraient.

## Croissance sur le marché suisse

Pour en arriver là, Etel a donc enregistré une croissance exceptionnelle. Les deux divisions ont bien marché: la division industrielle, qui représente environ 60% du chiffre d'affaires de l'entreprise, a vu ses ventes dou-

bler, alors que la division spatiale progressait d'environ 40%. Le marché suisse, qui compte quelques clients très performants, comme les entreprises Isméca ou Esec, a contribué tout spécialement à ces bons résultats. Le marché du moteur linéaire et des entraînements s'est très bien comporté. Dans le domaine spatial, un contrat portant sur la réalisation d'éléments d'un bras robotique utilisé sur la future station spatiale internationale est notamment à l'origine des bons résultats de 1996.

FRK

## Monnaie Les devises de la semaine

L'espace d'une semaine, les divers intervenants sur les marchés des changes semblent avoir pris en compte que la banque centrale allemande n'abaissera plus ses taux d'intérêts dans un proche avenir, et que dans le même temps la banque centrale américaine, la FED, pourrait bien ne pas relever les siens lors du prochain FOMC meeting du 25 mars prochain.

De plus, la publication mercredi soir du «Beige Book», document qui passe en revue les tendances de l'économie américaine sur six semaines, laisse à penser que les taux d'intérêts de l'oncle Sam resteront stables. Aussi, n'est-il pas trop étonnant que les marchés des changes aient fluctué cette semaine au gré de diverses déclarations venant de Bonn, Londres, Berne ou d'ailleurs.

Le calme qui prédomine actuellement doit être vu comme étant une phase de consolidation des marchés plutôt qu'un changement radical de tendance, consolidation qui profite provisoirement au franc suisse.

## Le dollar

La croissance économique américaine ne présentant pour l'instant aucun symptôme inflationniste, il s'avère donc peu probable que les taux d'intérêts de l'oncle Sam soient relevés prochainement. C'est certainement pour cette raison que le billet vert se tasse quelque peu, reculant dans un premier temps jusqu'au 1,4470 fr., pour reprendre hier matin, cotant 1,4670/80 fr.

## La livre anglaise

Les récentes déclarations, bien que démenties, du vice-gouverneur de la Banque d'Angleterre, Howard Davies, estimant que la livre était surévaluée face au mark, ont pesé grandement sur la courbe du sterling. C'est ainsi que la livre tombait jusque vers 2,3250 fr. en milieu de semaine. La proximité des prochaines élections générales ainsi que les incertitudes s'y rapportant pourraient encore nuire au sterling. Hier matin, la livre cotait 2,3350/70 fr.

## Le mark allemand

L'embellie du franc se révèle particulièrement évidente face au mark, la devise allemande se repliant jusqu'à 85,60/65 fr. mercredi soir. Sur un tel niveau, la devise allemande semble bonne à prendre. D'ailleurs, hier, elle s'affichait à nouveau en progression à 85,90/95.

## Le franc français

En France comme en Allemagne, divers experts économiques tablent sur une croissance de l'ordre de 2,5% pour l'exercice courant contre seulement 0,6% chez nous. Pour l'instant, la devise française ne paraît pas encore avoir réagi favorablement à cette bonne nouvelle, cotant cette fin de semaine 25,48/52 fr.

## Le yen japonais

Selon le ministre japonais des Finances, l'économie ne se révèle pas aussi catastrophique qu'on veut bien le dire. Dès lors ne serait-il pas étonnant que le yen redémarre après l'échéance de l'année fiscale de l'archipel, soit le 31 mars prochain.

Pour l'heure la devise nipponne s'affiche à 1,1840/60 fr., son potentiel de hausse à moyen terme n'étant pas à négliger.

Georges Jeanbourquin

## BRÈVES

### Sulzer Léger recul du bénéfice en 1996

Le bénéfice de Sulzer a reculé en 1996 à 82 millions de francs, contre 92 millions en 1995. Le groupe a également indiqué hier qu'il voulait proposer aux actionnaires la création d'une action unique par transformation des bons de participation en actions nominatives. Le recul du bénéfice est notamment imputable à la

querelle de brevets qui a opposé la filiale américaine de Sulzermedica, Intermedics Orthopedics (IOI), à Stryker Corporation, a déclaré à l'ATS Hans-Caspar Ryser, porte-parole du groupe. Un tribunal de Washington a condamné Sulzermedica à verser à son opposant des dommages-intérêts de 70 millions de dollars./ats

### BAK Petite croissance prévue cette année

La reprise devrait se faire sentir cette année dans l'économie suisse. L'institut Recherches conjoncturelles Bâle SA (BAK) prévoit pour 1997 une croissance économique de 1%. Le produit intérieur brut (PIB) devrait augmenter de 2% en 1998, a indiqué hier le BAK lors d'une conférence de presse à Bâle. La reprise ne

touchera pas tous les secteurs. Une croissance de 4,9% est prévue pour la chimie, de 4% pour le secteur de la santé et de 3% pour le secteur bancaire. Un recul de 6% devrait par contre toucher le secteur agricole. Dans le secteur de la construction, la baisse devrait être de 1,8%, a précisé le BAK./ats

### Immobilier La Suisse à Cannes

Sept régions suisses, dont le Mittelland, recherchent des investisseurs dans le cadre du Mipim (Marché international des professionnels de l'immobilier) à Cannes. Le Mipim est la plus importante foire de l'immobilier en Europe. Près de 7000 experts du monde de la finance et de l'immobilier sont attendus pour l'édition 1997./afp

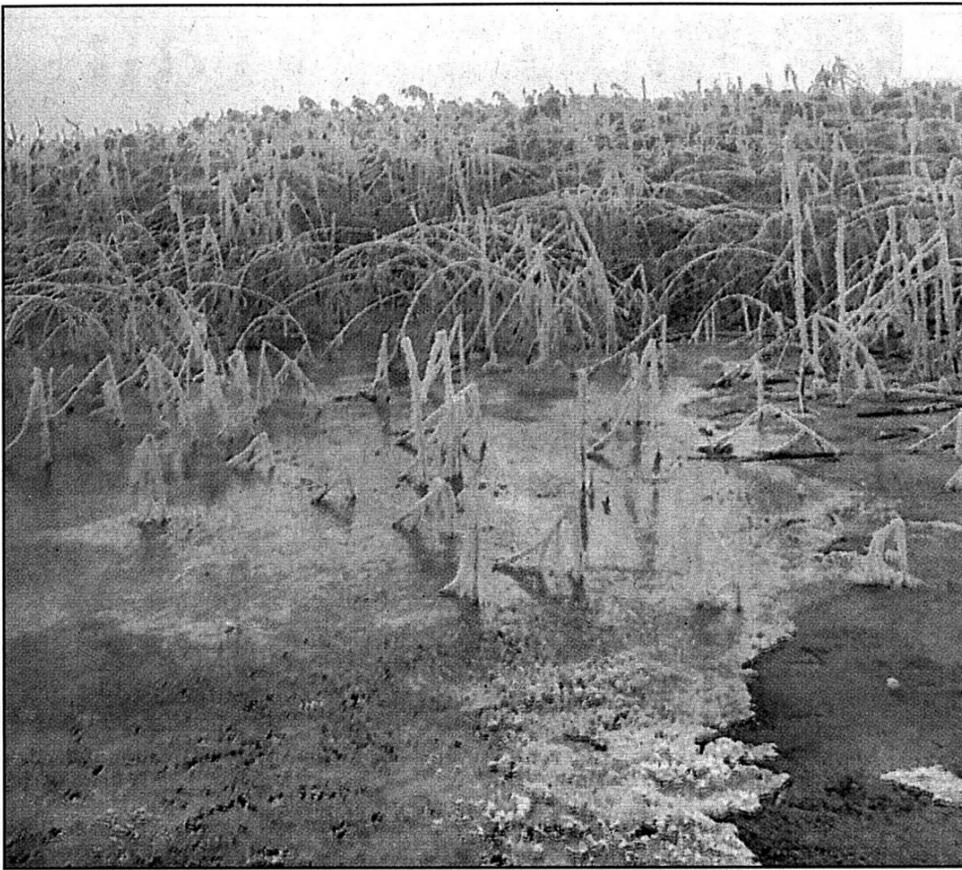
# Histoires naturelles Le froid est mort, vive le froid?

**Direction le printemps. Une fois encore, nous quittons un temps, l'hiver qui, à quelques loisirs près, nous suggère tantôt un «Grand Sommeil» tantôt la mort, c'est selon. Aux images tristounettes que nous associons souvent à l'hiver, au froid, l'histoire naturelle en oppose d'autres, qui parlent de vitalité. Images qu'on cueille en altitude ou aux plus hautes latitudes, qu'on dénêche au fond de terriers silencieux, qu'on a quêtés même aux premiers temps de l'histoire de la vie, dans une hypothèse audacieuse. Ci-après, propos divers. Ultimes propos d'hiver...**

Jean-Luc Renck\*

Arbres nus, couleurs éteintes, légions ailées amoindries, quasi muettes... Chez les anciens Grecs, le fait était clair, l'hiver avait racines au séjour des morts. Il survenait quand Déméter, divinité liée à la végétation, reprenait le deuil à cause du voyage annuel de sa fille Perséphone aux Enfers (lire En marge). Les Grecs n'imaginaient pas qu'à Perséphone, il aurait fallu un double qui fasse les saisons d'un second hémisphère. La divinité captive nous revient, mais ne lui faudrait-il pas sous peu regagner les profondeurs, aux Antipodes cette fois?

Les croisières hivernales studieuses que les chercheurs



Sous le froid, la vie...

photo Renck

effectuent en brise-glace sur les côtes antarctiques ont été rares à ce jour: une dizaine depuis dix ans, dans le sillage du Polarstern, un des quatre bâtiments voués à ce type de mission, qui s'était engagé sur la mer de Weddell en 1986. Avec les craintes de change-

ments climatiques planétaires, on veut en savoir plus sur la dynamique des eaux océanes aux deux pôles.

## L'hiver plein sud

Pendant l'été austral, les eaux antarctiques conservent une couverture de glace sur 4

millions de km<sup>2</sup>. Dès mars survient ce qu'un biologiste a qualifié de «plus grand événement saisonnier de la planète»: l'étendue de glace gagne 60 km<sup>2</sup> à la minute! En plein hiver, 20 millions de km<sup>2</sup> sont pris, deux fois les USA, sur une épaisseur d'un mètre

## Recette originelle de soupe froide

La vie sous les glaces polaires n'est pas sans évoquer un tableau brossé récemment pour une hypothèse nouvelle sur l'origine de la vie terrestre, sur ses premiers frémissements moléculaires dans la «bonne direction». Les ouvrages les plus superficiels conservent une place de choix aux expériences de Stanley L. Miller, remontant à 1953. Ce doctorant à l'Université de Chicago avait soumis une semaine durant à des décharges électriques (des «éclairs») un mélange de gaz-méthane, ammoniac, hydrogène, supposé reproduire la première atmosphère terrestre. Miller avait retrouvé dans un flacon d'eau — la

«mer primitive» — relié à cet orage originel des briques de la machinerie du vivant, acides aminés notamment. Bingo!

Le débat s'est depuis bien compliqué, passons sur les détails, retenons juste, entre autres, qu'on pense, pour l'atmosphère terrienne initiale, à des mélanges très différents, des mélanges qui restent «stériles» lors d'expériences à la Miller. Certains imaginent donc que les molécules utiles, ou même des organismes simples, sont venus de l'espace pendant que d'autres quêtent une origine dans les abysses, à proximité de sources sulfureuses chaudes — la vie née aux Enfers. Récemment, Miller

lui-même, associé à Jeffrey L. Bada, du Scripps Institute of Oceanography de San Diego, a proposé un autre scénario.

## Un gazpacho en-dessous

Il y a 3,8 milliards d'années, au terme d'un bombardement infernal par les «miettes» de la formation du système solaire, la Terre fut couverte d'eau en quasi totalité. Chaud dedans, notre planète voisinait avec un soleil moins vif qu'aujourd'hui. Contrairement à une idée généralement admise selon laquelle la Terre n'aurait jamais gelé complètement, Miller et Bada postulent qu'une banquise épaisse de 300 mètres aurait pu momen-

tanément enfermer la planète, avec en-dessous de l'eau maintenue liquide par la chaleur interne de la Terre. Là, les conditions chimiques auraient été, avec la libération de gaz inclus dans les roches, comparables à celles que Miller supposait pour l'atmosphère, avec un environnement protégé, frais, propre à conserver intactes et accumuler les molécules complexes issues de synthèses. Jusqu'à ce qu'un événement indéterminé — impact(s) de météore? — rende ces molécules à la lumière en provoquant la fonte de cette hypothétique «plus grande banquise de l'histoire du monde»...

JLR

— moins épais que dans l'Arctique, où il ne neige pas assez (!) sur la banquise pour former une isolation. L'extension des glaces autour de l'Antarctique induit un courant profond, froid, vers le nord, d'eaux qui remontent à proximité de l'équateur, tempérant les zones tropicales avant de regagner la région polaire. On fait grand cas de cette boucle actuellement.

## La vie, pourtant...

Le froid s'installant au pôle Sud aiderait donc d'une certaine manière la vie loin au nord — les Tropiques seraient sinon plus chauds —, mais il n'exclut pas toute activité vitale sous son règne direct. Même au plus profond de l'hiver, dans et sous ce mètre de mer gelée, de minuscules végétaux et animaux se démènent encore: algues unicellulaires dans les interstices, les bulles, crustacés sur la face inférieure de la «feuille» de glace. En particulier, le «krill», ces bancs énormes, vitaux, d'une petite crevette,

l'espèce la plus abondante de la Terre en biomasse. Le krill y broute des algues tout l'hiver. Lui qu'on pensait, il y a peu encore, hibernant à l'état de larves ensommeillées. Eh oui, l'agitation hivernale de cet écosystème était encore méconnue il y a dix ans, de même qu'il est apparu tout récemment qu'une éponge des eaux antarctiques, vivant à 120 m de fond, joue des pièces de son squelette comme de fibres optiques pour capter, même au plus profond de l'hiver, chaque grain de lumière et le livrer à un «jardin» d'algues symbiotiques qu'elle abrite...

JLR

\* biologiste

Lundi  
Dieu et l'argent

## Dégel à surprise

La vie née dans le froid? Peut-être. La vie maîtresse du froid? C'est selon, évidemment. Que de pouvoirs fascinants, révélés par des espèces animales aux prises avec le froid: telle grenouille se laissant congeler tout un hiver, tel scorpion emprisonné dans un bloc de glace le temps d'une expérience, repartant alertement après la fonte de sa prison (les champions absolus? Lire En marge). L'hibernation chez les mammifères n'est pas moins passionnante, mais chez nul autant que chez le sik-sik, écureuil terrestre d'Alaska. Entre août et octobre, bien engraisés aux petits fruits, ces animaux, femelles en tête, gagnent des terriers qui n'ont rien de douillet (moyenne pour l'hiver: -10°C, minima: -25°C...). A peine installé, l'animal voit en deux jours ses rythmes respiratoires et cardiaques se ralentir, sa température corporelle tomber à près de zéro! Et ce n'est pas fini: fait unique chez les mammifères, le sik-sik peut «conserver» son organisme en deçà du point de congélation de l'eau pendant plusieurs

semaines: -2,9°C! «La température corporelle la plus basse atteinte naturellement chez un mammifère ou un oiseau», commente Brian Barnes, un biologiste de Fairbanks spécialiste de ce rongeur. L'animal réussit son tour de force par surfusion, son plasma «nettoyé» de toute impureté qui pourrait faire un noyau de cristallisation. Durant l'hiver, comme les autres mammifères qui hibernent, le sik-sik se «réactive» plusieurs fois, toutes les deux à trois semaines. Pourquoi? Divers besoins ont été évoqués, mais le plus inattendu est certainement celui que postule Barnes: le sik-sik sortirait de sa torpeur pour... dormir. Dormir d'une vraie sieste, avec des bienfaits physiologiques pas assurés sinon, avec le cerveau presque réduit à l'état de sorbet. Mais il reste à démontrer que le roupillon piqué par le sik-sik qui sort de sa torpeur est bien le motif à son réveil, et non un réflexe idoïne d'économie d'énergie, le temps de remplir une nécessité autre...

JLR

## EN MARGE

### L'hiver côté mythe grec

D'après un récit de bien avant le temps où la mécanique céleste nous a été précisément connue, les premiers frémissements de l'hiver remontaient à un jour lointain où Déméter et Perséphone se livraient à la cueillette de plantes sauvages. La Terre attirait Perséphone à l'écart par quelques beaux narcisses. Puis elle s'ouvrit, permettant à Hadès, frère souterrain de Zeus et dieu des Enfers, d'enlever la jeune femme. Ni les dieux ni les hommes n'aiderent Déméter, qui se coupa des uns et des autres pour entrer dans un deuil silencieux. La vie végétale s'arrêta, la famine s'installa chez les hommes et les dieux se retrouvèrent privés d'offrandes. Un peu plus concerné, Zeus pria alors son frère de rendre Perséphone.

Mais ruse encore, Hadès fit avaler à la captive un pépin de grenade. Or, il était impossible à quiconque ayant mangé quoi que ce soit aux Enfers d'en ressortir. Zeus força finalement un compromis: chaque année, quatre mois durant, Perséphone retournerait auprès d'Hadès, et Déméter à son deuil, quatre mois pendant lesquels la terre, privée de sa dynamique végétale, aurait le visage de la mort...

## Maîtres de l'extrême

Peut-on imaginer plus surprenants défis aux éléments que ceux des tardigrades, petits animaux suceurs d'algues de moins d'un millimètre, en forme de tatou, avec deux petits yeux noirs et huit pattes rétractables, griffues? Les tardigrades ont un cer-

veau, mais pas de système circulatoire ni respiratoire. Ils comptent parmi les plus anciennes créatures de la planète. 300 espèces sont connues, les plus primitives sont marines, les plus nombreuses terrestres — il y en a sur nos vieux murs.

Ces animaux ont une incroyable faculté à se lyophiliser, ce qui fait de tout tardigrade un Malthusalem potentiel. Que l'eau manque (aridité estivale ou gel durable), ces animaux s'enkystent et se dessèchent presque complètement. De cette manière, ils résisteront non seulement à la sécheresse, mais aussi à de très basses températures (jusque près du «zéro absolu», -273°C, pendant trois heures, expérience faite). Cet état de vie suspendue, dit «cryptobiose»,

peut traverser les siècles, et pendant ce temps, pratiquement rien n'affectera le tardigrade, que ce soit le froid, des échauffements à +150°C, des radiations atomiques, une immersion prolongée dans l'alcool ou le vide absolu. Puis, un beau jour, par la grâce d'un peu d'eau revenue, en une demi-heure, le tardigrade reprend le cours de son existence...

JLR

● Sources. On trouvera un récit par Jane E. Stevens d'un séjour sur la brise-glace «Nathaniel B. Palmer» en mission hivernale en Antarctique dans «The Sciences» (Juillet/Août 1995, «Martin's sense of ice»). C'est dans cette publication aussi (Mai/Juin 1995, «Cold start») que l'on trouvera présentée avec quelques détails l'hypothèse de Miller et Bada.

## IMPRESSUM

Société éditrice: L'Express SA.  
Editeur: Fabien Wolfrath.

Suisse / Monde: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Directeur des rédactions: Gil Baillod.  
Rédacteurs en chef: Stéphane Sieber, Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), François Pahud (adj.), Alexandre Lachat, Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Blaise Nussbaum, Sandra Spagnol.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Laurence Carducci, Corinne Tschanz.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Isabelle Kottelat.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

La Chaux de Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Pierre-François Besson, Christiane Meroni.  
Le Locle: Jean-Claude Perrin (resp.), Claire-Lise Droz (adj.).  
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.  
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.  
Baudry: Stéphane Devaux.  
Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo.  
Littoral: Philippe Racine, Ivan Radja.  
Canton du Jura: Michel Gogniat.  
Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).  
La Neuveville: Françoise Tschanz.  
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, Pierre Treuthardt.  
Infographiste: Pascal Tissier.  
Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/725 65 01

Régie des annonces: Publicitas SA  
Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42 - Fax 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

# Football Canal+ et Servette: le coup de foudre. Vraiment?

On s'accorde généralement sur ce point: le sport, c'est essentiellement dans la tête que cela se passe. L'entraînement le plus intensif, les muscles les mieux taillés ne sont plus d'aucun secours si la tête ne suit pas. Les exemples sont légion, de tous ceux qui n'ont pas su la garder froide, dépassés qu'ils ont été par des effluves de succès. Et de sombrer dès lors dans des plaisirs auxquels un sportif bien dans sa tête ne songerait même pas.

## Humeur L'être et le paraître

Trois cyclistes interdits de pédaler en raison d'un sang aux apparences douteuses, un hockeyeur surpris en état d'ébriété, deux basketteurs convaincus de s'être défoués autrement que sous les paniers: des histoires somme toute banales du sport de tous les jours. Et pourtant, il aura suffi de ces «révélation» pour que de nombreux «consommateurs» s'avouent choqués. Diable: notre dope quotidienne qui se dope, le coup est rude.

Suppôt de Bacchus ou consommateur invétéré de cônes, qu'il laisse ses sens au fond d'une bouteille ou dans une bouffée de cannabis, un sportif demeure avant tout un être humain. Qui a ses défauts où toujours il revient.

Si on les montre pareillement du doigt, c'est donc que leur statut prive ceux qui font le sport d'une partie de leurs libertés. Mais bon, les règles sont connues et on ne va pas se lamenter sur le sort de ceux qui se font pincer, d'autant qu'il en reste beaucoup d'autres que l'idée de tricher d'une quelconque manière n'effleure même pas. Parmi eux, un certain Steven Redgrave, quadruple médaillé d'or olympique qui a annoncé l'autre jour qu'il serait du voyage de Sydney où il tentera la passe de cinq. Seul Britannique à avoir décroché l'or à Atlanta, ce rameur personifie mieux que quiconque l'image d'un «esprit sain dans un corps sain», image que tout sportif est censé dégarer.

Mais à l'évidence, en pauvres êtres qu'ils sont, bon nombre d'entre eux ne se soucient pas trop de leur paraître...

Jean-François Berdat

On ne sait trop lequel est tombé dans les bras de l'autre. Certes, c'est Servette qui, le premier, a fait des avances. De son côté, Canal+ n'a pas pu - pas su - dire non. Entre les deux parties, ce fut le coup de foudre. Qu'on nous a dit. Le 14 janvier dernier, le mariage était entériné. Cliniquement mort, le club genevois retrouvait vie grâce à la manne céleste de la chaîne cryptée française. Mais une question demeure: dans cette aventure, que recherche réellement la multinationale de l'audiovisuel, étant entendu que ses investissements ne sont jamais innocents...?

Gérard Stegmüller

Canal+. Un énorme empire qui a vu le jour le 4 novembre 1984. Une chaîne de télévision privée dont le chiffre d'affaires s'élève à 2,12 milliards de francs pour un bénéfice de 166,5 millions. La chaîne emploie 1335 personnes dont la moyenne d'âge est de 32 ans. Au total, Canal+ compte quelque 7,7 millions d'abonnés (4,7 millions en France, 1,4 en Espagne, 177.000 en Belgique, 110.000 en Afrique, 71.000 en Pologne et 7000 en Suisse). En Allemagne, la chaîne détient 37,5% du capital de Première (1,2 million d'abonnés). Elle a des projets en Inde, Amérique du Sud, et... presque partout! Canal+ est également impliqué dans des chaînes thématiques telles Eurosport (33%) et TMC (23,7%). En résumé, un gros, un très gros morceau, solide comme du roc.

En football, Canal+ est actionnaire à raison de 40% du Paris Saint-Germain et détient le 99% du capital du Parc des Princes. C'est en 1991 que la chaîne de Pierre Lescuré - désigné manager français de l'année 1996 - se lance dans l'aventure footballistique. A l'époque, le PSG est plus que mal en point. Grâce à Canal+, il va rapidement se refaire une santé, remportant notamment la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe en mai dernier. En l'espace de 5 ans,

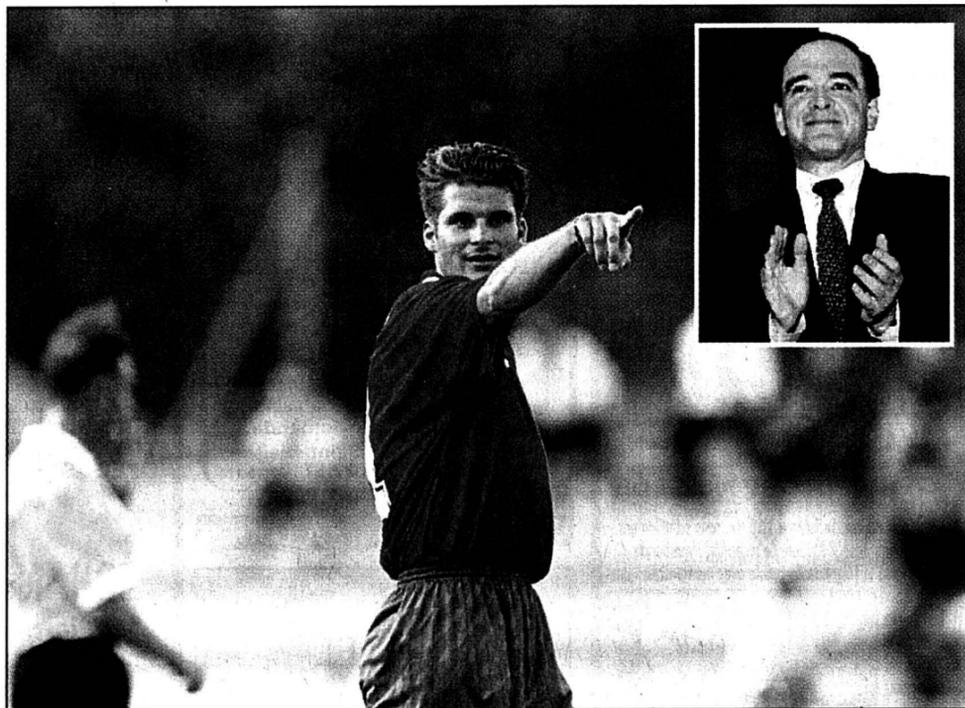
Canal+ a réussi son pari. En fait, jusqu'à présent, la chaîne n'a guère - jamais? - connu l'échec. Il est évident que ses succès, en sport comme dans les affaires, ne doivent rien au hasard. Ses dirigeants savent s'entourer de gens capables, motivés, ingénieux, innovateurs. Le slogan publicitaire de la chaîne n'est-il pas: «Pendant qu'on regarde Canal+ au moins on n'est pas devant la télé.»

### Un outil de travail performant

Depuis la mi-janvier, les activités de Servette sont séparées en deux parties: l'Association du Servette FC et la Société d'exploitation du Servette FC SA. Cette dernière a la responsabilité du secteur pro. Son capital social est de 8 millions de francs. Canal+ y est majoritaire à raison de 52%, les deux autres partenaires étant à part égale (24%) l'Association du Servette FC et Paul-Annick Weiller, actionnaire de Canal+ de 1985 à 1989. La chaîne cryptée possède également la majorité au conseil d'administration avec cinq membres sur neuf (dont Pierre Lescuré, Michel Denisot, le président délégué du PSG, et Christian Hervé).



Administrateur du PSG, directeur financier de Canal+, Christian Hervé est le nouveau président de Servette, Patrick Trotignon étant pour sa part le directeur général du club genevois. Christian Hervé, c'est l'homme de confiance de Michel Denisot. L'homme de l'ombre, chargé de remettre de l'ordre dans la maison grenat. Il sait beaucoup de choses, mais, en vrai professionnel de la communication, ne se mouille pas trop. Le «cuisiner» est un exercice aussi difficile que de faire avaler un morceau de viande à un végétarien. On a beau lui répéter qu'on n'arrive pas à saisir les vraies rai-



Mario Cantaluppi à Christian Hervé (en médaillon): merci, président!

photos Lafargue

sons du débarquement de Canal+, il persiste et signe. Morceaux choisis: «Personne n'a jamais gagné de l'argent avec Servette? Vous savez, on ne s'enrichit pas avec le football, même pas avec le PSG. On nous a demandé de sauver Servette. Le club fait partie du patrimoine genevois. Entre la France et la Suisse, il y a une culture commune. Si on réussit dans notre opération servettienne, compte tenu de l'expérience acquise avec le PSG, ce sera tout bénéfique pour notre image de marque.»

Christian Hervé avoue que cela représente un gros morceau. Pour mener à bien l'opération, il va faire la navette entre Paris et Genève. Il s'engage à être présent lors des matches de son équipe. Concrètement, les dirigeants de Canal+ se sont donné trois ans pour faire de Servette un club européen. Pour cela, ils disposent d'une enveloppe de huit millions de francs. Après, on avisera. «Nous avons posé deux conditions à notre arrivée, reprend Christian Hervé. Tout d'abord, la rénovation des Charmilles. C'est fait. Ensuite, la construction d'un nouveau

stade. Nous avons absolument besoin d'un outil de travail performant.»

Il est intéressant de relever que c'est la première fois que Canal+ investit dans un club étranger. Pourquoi la Suisse? Il est clair que la chaîne veut s'implanter en Romandie. Actuellement, elle compte environ 7000 abonnés. Elle en vise 40.000 pour 650.000 foyers francophones. On doute sincèrement que Servette soit

la meilleure des cartes de visite. «Là n'est pas le problème, insiste Christian Hervé. De toute façon, nous n'allons jamais produire des images des matches de Servette. C'est le rôle de la SSR. Cela signifie qu'en cas de participations en Coupe d'Europe, les rencontres de Servette seront retransmises par la SSR sur ses propres canaux.»

C'est dit sans décodeur!

GST

## A faire et à gagner

Certains ont avancé l'hypothèse que si Canal+ s'est engagé dans le Servette, il faut voir derrière tout ça des raisons fiscales. Mais cet argument ne tient pas la route. Par contre, des échanges de joueurs entre Servette et le PSG interviendront. Et si Canal+ misait sur la création d'un futur championnat européen des clubs? «Nous n'avons pas une vision aussi longue, coupe net Christian Hervé.

Et puis, la décision de créer une telle compétition ne nous appartient pas. Vous me parlez sans cesse d'investissements qui ne sont jamais innocents. Nous, on croit en ce qu'on fait. On fait ça avec plaisir. Il y a quelque chose à faire dans ce secteur d'activité.»

A faire et à gagner, c'est sûr. Une bonne bouteille qu'on en reparlera dans quelques mois.

GST

## MAGAZINE

### Jeunes musiciens Le JOA prêt à affronter le public

Ainsi qu'il le pratique depuis quelques années, le Jeune orchestre symphonique de l'Arc jurassien, formé d'étudiants des Conservatoires de musique de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds/Le Locle et Bienne, entame une petite tournée régionale.

Au programme de sa nouvelle confrontation avec le public, des œuvres préparées sous la direction du chef invité, le Hongrois Zsolt Nagy, qui a travaillé très intensivement durant une semaine à La Chaux-de-Fonds, avec ses élèves d'une session, ceux-ci étant renforcés par quelques éléments forts empruntés à l'extérieur.



Le Jeune orchestre symphonique de l'Arc jurassien en répétition. photo Leuenberger

p 26

### Archéologie Tombe mise au jour

Des archéologues ont découvert dans l'émirat arabe de Ras al Khaimah ce qu'ils pensent être la plus ancienne tombe mise au jour dans la péninsule arabique. La tombe circulaire d'un diamètre de plus de 14 m daterait de 4300 ans et serait donc contemporaine des pyramides d'Égypte, a rapporté récemment la presse de Dubaï.

Derek Kennet, archéologue rattaché au musée national de l'émirat, s'émerveille de la qualité de conception de ce site funéraire. «Il serait difficile pour des maçons équipés des instruments du XXe siècle de reproduire les résultats que j'ai vus dans cette construction», a-t-il déclaré. / reuter

### Zoo de Bâle Disparition prochaine des ours blancs

Les ours blancs et certains grands fauves vont bientôt disparaître du zoo de Bâle. Le jardin zoologique veut moderniser ses infrastructures et doit ainsi se séparer de certaines espèces pour gagner du terrain, a indiqué dernièrement la direction du zoo lors d'une conférence de presse.

#### Adaptation nécessaire

Les installations pour les ours ont été construites dans les années 20 et ne correspondent plus aux exigences actuelles. La direction a donc décidé de renoncer aux ours polaires. Grâce à la suppression de leur fosse, il sera possible d'agran-

dir les installations pour les autres ours. Le zoo ne compte actuellement plus que deux ours blancs âgés.

#### Grands fauves visés

Les bâtiments abritant les fauves ont été construits il y a 41 ans et doivent aussi être modernisés et adaptés aux besoins des animaux. L'objectif est de laisser plus d'espace aux animaux. Le zoo va donc devoir renoncer à certains grands fauves, mais la direction n'a pas encore déterminé lesquels.

En 1996 le zoo de Bâle a accueilli 996.500 visiteurs, soit 2% de plus que l'année précédente / ats

**FUST**  
Ing.dipl. TV•HI-FI•VIDEO•PHOTO•NATEL•PC  
PHILIPS SONY Technics  
Panasonic JVC PIONEER

- Toutes les meilleures marques
- Prix bas
- Conseil spécialisé
- Service de réparation
- Prolongation de la garantie jusqu'à 10 ans
- Livraison à domicile et raccordement

**SABA T 7066 SH**  
Ecran plat FSQ 70 cm. 100 programmes/Module de réception hyperbande/Pal/Secam-L. Télétexte avec mémorisation des pages. Son hi-fi stéréo. Gestion de l'écran via un menu en différentes langues.  
**998.- 698.-** JE SUIS A LOUER!

**JVC HR-J 238 EG**  
Magnétoscope avec VPS. Mémorisation automatique des programmes. Menu en plusieurs langues. Mode NTSC possible. Télécommande infrarouge. Pré-programmation avec show-view.  
**590.- 390.-**

**GRUNDIG ST 70-255/8 IDTV**  
Ecran plat 70 cm. Technique 100 Hz, sans scintillement. 100 programmes / Module de réception hyperbande / Pal/Secam L. Télétexte de pointe avec mémorisation des pages. Son hi-fi stéréo. Gestion de l'écran via un menu.  
**1998.- 1698.-** JE SUIS A LOUER!

**SANYO SYSTEM F-450**  
Mini-chaîne stéréo avec Dolby Prologic et 5 haut-parleurs. Amplificateur avec 2 x 40 W / Amplificateur des basses / Equalizer. Radio numérique avec mémorisation des programmes et horloge. Double lecteur de cassettes autoreverse / Dolby B. Lecteur CD programmable. Télécommande pour toutes les fonctions.  
**998.- 698.-** JE SUIS A LOUER!

• Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)  
• Les derniers modèles de toutes les marques renommées en stock • Location (abonnement service compris dans le prix de location)  
• Achat contre facture • En permanence, modèles d'occasion et d'exposition à prix avantageux • Réparation et échange pour toutes les marques • Nous éliminons votre ancien appareil • Livraison à domicile et raccordement

Neuchâtel, rue des Terreaux 7 032 725 51 52  
Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 26 74 (PC)  
Nouveau:  
Marin, Fleur-de-Lyss 26, Marin-Centre 032 756 92 42 (PC)  
Bienne, Hyper-Fust, rte de Soleure 122 032 344 16 02 (PC)  
Bienne, chez ex-Jelmoli 032 323 16 26 (PC)  
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44 032 926 12 22 (PC)  
(PC = proposent également des ordinateurs)  
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils de toutes marques 0800559111  
Service de commande par téléphone 1555666  
HOT-LINE pour ordinateurs et fax (Fr. 2.13/minute) 1575030

A vendre à Neuchâtel quartier résidentiel du Mail  
**VILLA INDIVIDUELLE**  
de 5 1/2 pièces (1972), piscine intérieure, vaste garage, situation calme et dominante, très belle vue.  
Faire offre  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Tél. 032/753 27 57. 80291-122

**Valais: Mazot rénové à vendre ou à louer**  
à Briey, Val d'Anniviers, avec 5500 m<sup>2</sup> de terrain. Fr. 350.000.- ou loyer de Fr. 950.-/mois + charges.  
Tél. 026/424 64 31 (privé)  
Tél. 026/347 32 32 (prof.). 256403-122

A vendre au cœur de Colombier  
  
**VASTE DEMEURE du XIX<sup>e</sup> siècle**  
de 18 pièces + dépendances. Parc 5700 m<sup>2</sup>. Situation calme. Prix de vente sur demande.  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Tél. 032/753 27 57. 70170-122

**A LOUER**  
À LOUER NEUCHÂTEL  
APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES  
FINITIONS LUXUEUSES  
CHEMINÉE DE SALON  
TÉL. 032/724 44 36

Cernier 79965-126  
**LOCAL**  
60 m<sup>2</sup>, pour dépôt-atelier. W.-C., chauffage, accès place de parc. Fr. 700.- charges comprises. Libre tout de suite.  
Tél. (032) 853 31 31/853 19 05.

A louer ou à vendre à Boudry, de particulier  
**appartement 4 1/2 pièces**  
114 m<sup>2</sup>.  
Téléphone 032/731 22 48. 80299-126

**A LOUER À MARIN ENTREPÔT**  
d'une surface de plusieurs centaines de m<sup>2</sup>  
Possibilité de subdiviser. Accès avec rampe. Hauteur utile 2,70m.  
Prix de location: Fr. 50.- le m<sup>2</sup> l'an.  
Ecrire sous chiffres W 028-70515, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 70515-126

AUTOS 2 ROUES  
**12 mois de garantie sur les occasions Ford**  
**VISITEZ NOTRE 1<sup>er</sup> ÉTAGE...**

FORD FIESTA 1.3 FASHION	rouge	1994	22.000 km	11.900.-
FORD MONDEO 2.0 GLX	bleue	1993		11.800.-
FORD PROBE 2.2 TURBO	grise	1993	22.000 km	19.500.-
FORD SCORPIO 2.9 GL	bleue	1992		11.900.-
FORD SIERRA 2.0i	bordeaux			9.800.-
FORD SIERRA XR-4x4	bleu marine	1992	65.000 km	14.800.-
LANCIA DELTA 1.6 GT LX	grise	1992	52.000 km	9.200.-
LANCIA KAPPA 2.4 LS	bleue	1995	19.000 km	
LANCIA THEMA 3.0 V6 LS	verte	1993		20.800.-
NISSAN PRIMERA 2.0 SLX	bleue	1994	42.000 km	16.500.-
OPEL VECTRA 4x4	beige	1991		8.800.-
PEUGEOT 309 GTI	grise			8.300.-
SEAT IBIZA 1,5 CLX	bleue	1992	32.000 km	6.800.-
SUBARU JUSTY 1.2 J12	grise			4.800.-
TOYOTA COROLLA 1.3 XLI	rouge	1993	53.000 km	11.500.-
VW VENTO 1.8 GL	bleue	1992		10.800.-

**BREAK - UTILITAIRES**

FORD ESCORT 1.6 COOL	vert	1994	55.000 km	15.800.-
FORD EXPLORER 4.0 XL	bleu	1994	45.000 km	
FORD GALAXY 1.9 Turbo Diesel	bleu	1996	19.000 km	
FORD MONDEO 1.8 WINNER TD	bleu	1994	40.000 km	
PEUGEOT 405 SRI X4	gris	1991		10.500.-
SUBARU LEGACY 2.0 SWISS	blanc	1995	24.000 km	
TOYOTA PREVIA XL	bordeaux	1994	24.000 km	25.900.-
OPEL ASTRA 1.6 CD	Aubergine	1993	74.000 km	13.800.-

**OUVERT LE SAMEDI**  
**ÉCHANGE - REPRISE - CRÉDIT IMMÉDIAT**  
11, Pierre-à-Mazel - 2007 Neuchâtel - 032 / 721 21 11

**GARAGE DES 3 ROIS**  
La Chaux-de-Fonds 8, bd des Eplatures Le Lode 51, rue de France Neuchâtel 11, av. Pierre-à-Mazel

**Marché de l'emploi**  
Paraît chaque jour, du lundi au vendredi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12h

Fondation des Moulins souterrains du Col-des-Roches

**Vous cherchez un travail à plein temps?**  
Nous vous offrons un poste d'**EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE**

vous

- aimez les contacts humains;
- êtes disponible les week-ends;
- parlez et écrivez français et allemand couramment;
- avez des notions d'anglais;
- maîtrisez Word et Excel.

Nous vous proposons un travail varié en rapport avec le tourisme - les musées - l'histoire locale.  
Possibilité d'avancement.  
Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.  
Les offres de services écrites, accompagnées d'un bref curriculum vitae sont à adresser, au plus tard jusqu'au 25 mars 1997 à la Fondation des Moulins souterrains du Col-des-Roches, Col 23, 2412 Le Col-des-Roches.  
Renseignements: tél. 032/931 89 89. 4128-236

**PARTNER Job**  
A la hauteur de vos ambitions

Vous êtes à la recherche d'un emploi temporaire ou stable? Nous sommes en quête de

**plâtriers**

- aptes à travailler seuls;
- plâtre à la machine;
- connaissances des faux-plafonds;
- isolation périphérique.

**peintres**

- Tous travaux de peinture.

Vous êtes titulaire d'un CFC ou avez une expérience de plus de 3 ans sur les chantiers en Suisse, alors envoyez votre dossier ou prenez contact avec Flavio Rizzon. 4125-235

Rue St-Maurice 2  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032/725 44 44

**Temporaire et stable**

**AU MOKA BAR**  
cherche  
**DAME DE BUFFET**  
connaissant le service (25 heures par semaine).  
Entrée immédiate.  
Tél. 725 54 24. 79889-236

Maison dans le domaine touristique  
cherche  
**SECRÉTAIRE**  
à mi-temps, avec expérience. Français/espagnol ou portugais. Entrée immédiate.  
Veuillez envoyer documents usuels et prétentions de salaire sous chiffres Q 028-79891 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 79891-236

**Immobilier**  
Paraît chaque jour, du lundi au samedi Délai: l'avant-veille de la parution à 12h

**A vendre à La Neuveville**  
terrain à bâtir de 930 m<sup>2</sup> environ dans un endroit bien situé et ensoleillé. Toute offre est à adresser sous chiffres W 006-151896, à Publicitas, case postale 1155, 2501 Biel/Bienne 1. 151896-122

**A vendre à Neuchâtel aux Gouttes-d'Or**  
**VILLAS**  
de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situées à proximité du lac et de l'autoroute. Dès Fr. 445.000.-.  
Vente sur plans. Equipement de première qualité.  
Tél. 032/751 24 81. 80003-122

Notre mandante est une importante manufacture horlogère de l'Arc Jurassien. La variété de ses modèles et son goût innovatif ont établi sa réputation dans le monde. Toujours à la recherche de nouvelles formes et de nouveaux matériaux nobles, partout cadre de son expansion, elle offre aujourd'hui un magnifique défi à un jeune sensibilisé aux systèmes de qualité

**visionnaire et simplificateur en tant que**  
**HEAD OF ENGINEERING**  
Vous transformez nos concepts en réalités

**Vos tâches :**  
Rattaché au Directeur des produits, vous organisez votre département en vue de standardiser et normaliser la fabrication de nos modèles. Trait d'union entre notre service de qualité et nos fournisseurs, vous établissez les dessins de base puis négociez la réalisation des prototypes. Sensible aux contraintes de fabrication, à la qualité des produits et aux coûts de fabrication, vous proposez des normes et en vérifiez le respect en vue d'une industrialisation optimale.

**Vous-même :**  
Les problèmes techniques vous passionnent. Votre esprit inventif est tourné vers la simplification et la rationalisation des processus de fabrication. Ingénieur de formation, vous possédez une expérience approfondie dans le domaine horloger. Idéalement vous avez déjà occupé avec succès un poste similaire chez un fabricant ou un fournisseur de boîtiers. Agé de 35 ans environ, outre le français, vous possédez de bonnes notions d'anglais.

**Nous vous offrons :**  
Un environnement de travail stimulant qui vous incitera à oser et à bousculer les idées reçues. Un outil informatique de CAD performant et une grande autonomie au sein d'une équipe motivée et motivante. Une grande variété de tâches et de réelles responsabilités dans une entreprise en pleine expansion et à forte croissance. Des prestations sociales modernes et un salaire à la hauteur du défi proposé.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à MERCURI URVAL SA, Ch. du Joran 1, CP 2428, 1260 Nyon 2, référence 478.1983  
Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au 022 / 362 19 55. Nous vous garantissons une discrétion absolue.  
Mercuri Urval, experts en évaluation dans les domaines : recrutement et sélection, analyse de potentiel, management development, et coaching avec bureaux à Nyon, Zollikon, Bâle et Berne ainsi que 75 autres succursales en Europe, USA et Australie.

**Mercuri Urval** 02-789854/4x4

**Hockey sur glace**  
A l'affiche

**LNA**

Play-off, demi-finales (au meilleur des cinq matches)  
20.00 Lugano - Berne (direct sur S4)  
Berne mène 2-1 dans la série

**LNB**

Play-off, finale (au meilleur des cinq matches)  
17.00 Grasshopper - Herisau

Play-out, finale (au meilleur des cinq matches)  
20.00 Ajoie - Lucerne

Lucerne mène 2-1 dans la série

**Première ligue**

Tour final  
18.30 Bülach - Unterseen  
Classement: 1. Bülach et Unterseen 1-2. 3. Viège 2-0.

**Promotion en première ligue**

Ce soir  
20.00 Court - Loèche  
Sion - Neuchâtel YS

**Classement**

1. Loèche	5	4	0	1	29-12	8
2. Sion	5	4	0	1	27-22	8
3. Neuchâtel YS	5	2	0	3	20-20	4
4. Court	5	0	0	5	11-33	0

Loèche et Sion promus en première ligue

Promotion-relégation 2e-3e ligue

**Groupe 1**

Hier soir

COUVET - PONTS-DE-MARTEL 5-15

**Classement final**

1. Delémont	4	4	0	0	28-18	8
2. Pts-de-Martel	4	2	0	2	30-21	4
3. Couvet	3	0	0	3	14-41	0

Delémont est promu en deuxième ligue. Les Ponts-de-Martel sont barragistes.

**Groupe 2**

Jeudi soir

BÖSINGEN - FRANCHES-MONT. II 2-5 (1-2 0-2 1-1)

Patinoire de Guin: 154 spectateurs.

Arbitres: MM. Egger et Brülhart.

Buts: 5e Aubry 0-1. 16e Jeannotat (Guichard) 0-2. 20e Bättscher 1-2. 22e Guichard (Aubry) 1-3. 38e Faivet (Ogi) 1-4. 57e Puerro (Grossrieder) 2-4. 58e Nicolet (Nappiot, Bertrand) 2-5.

Bösingen: Raemy; Kaeser, Schweizer; R. Aebischer, Forrer; Bättscher; Auderset; Stulz; Brönsholz, Puerro, Thierstein; Grossrieder, K. Aebischer, Berthold; Berger, Vonlanthen, Gyax; Rysler.

Franches-Montagnes II: Dubail; Boehlen, Houlmann, Bertrand, Schlichtia; Jeanbourquin, Nicolet; Jeannotat, Guichard, Aubry; Berberat, Boillat, Frésard; Nappiot.

**BFA**

**Classement**

1. Star Chx-Fds	3	2	1	0	8-6	5
2. Fr.-Montag. II	3	2	0	1	12-8	4
3. Bösingen	4	0	1	3	7-13	1

**Dernier match**

Samedi 15 mars. 20 h 30: Franches-Montagnes II - Star Chaux-de-Fonds

**BRÈVES**

**Tir à l'arc**  
Neuchâtelois aux Mondiaux

Les six archers suisses sélectionnés pour les championnats du monde 1997 s'envolent lundi pour Istanbul. Parmi eux, figurent le Neuchâtelois Dominique Giroud. /réd.

**Andossi troisième**

Récemment, le Neuchâtelois Michel Andossi a terminé troisième en finale du concours indoor de Genève. En revanche, les Chaux-de-Fonnières Christine Tissot et Cathy Ducommun ainsi que l'autre Neuchâtelois Maurice Antoine, ont été éliminés en quart de finale. /réd.

# Football Coupe de Suisse: Neuchâtel Xamax à Genève

Le championnat de Ligue nationale observe une pause ce week-end. Et pour cause puisque se déroulent les seizièmes de finale de la Coupe de Suisse, avec notamment Servette - Neuchâtel Xamax et Monthey - Serrières.

Enfin! Après 15 matches de suspension, Jean-Pierre Cyprien est à nouveau compétitif. Il est évident que le Français sera aligné d'emblée demain sur la pelouse des Charmilles, d'autant que Gilbert Gress ne sait pas s'il pourra disposer de Rueda. «Il est incertain, commente l'Alsacien. Je serai fixé au dernier moment. Devant, j'ai quatre hommes pour trois places. Je n'ai pas encore arrêté mon choix.»

C'est sans Corminboeuf (suspendu pour un match) que Delay et les Neuchâtelois se déplaceront en terre lémanique. A Genève, il s'agira de ne pas répéter les mêmes erreurs que dimanche dernier face à Lausanne. Gilbert Gress: «Contre les Vaudois, notre positionnement sur le terrain n'était pas bon. Nous avons dû revoir nos gammes. Concrètement, nous avons répété des mouvements qui paraissent banals.» A signaler que la TSR diffusera un long résumé de la partie entre Servettiens et Xamaxiens (45

minutes), demain sur le coup de 17 h 15.

**Serrières gonflé à bloc**

Autre formation neuchâteloise encore engagée en Coupe de Suisse: Serrières. Demain, les hommes de Pascal Bassi rallieront Monthey pour y affronter une robuste formation de première ligue, du genre... du FC Serrières! De Pianta et Guillaume-Gentil, qui se sont entraînés légèrement en cette fin de semaine, devraient être aptes à tenir leur place. «Je m'attends à un match très difficile, commente l'entraîneur serriérois. Monthey a des arguments à faire valoir. Plusieurs de ses éléments ont joué en LN. De plus, c'est typiquement une équipe de Coupe. Tactiquement, il s'agira d'être à notre affaire. C'est confiants et déterminés que nous prendrons la route du Valais.»

A noter que les Neuchâtelois effectueront le déplacement en car, en compagnie des membres de leur comité et d'une forte cohorte de supporters. «Espérons que ce sera la fête au retour, ajoute Bassi. Et qui sait, si nous passons, on pourrait très bien «tirer» Neuchâtel Xamax en huitième de finale.»

Ce qui ne manquerait pas de piquant, en effet.

GST



Alain Béguin et Serrières: une belle carte à jouer au pays du Fendant. photo Treuthardt

## Première ligue Un air de fête aux Chézards

Colombier entame le second tour en accueillant Klus-Balsthal demain après-midi. Cette reprise se déroulera dans une atmosphère de fête. La soupe aux pois sera offerte aux spectateurs et, 24 heures auparavant, les membres actifs du club auront multiplié les tours du stade du Littoral pour un «footathon» destiné à remplir la caisse du club. Mais la fête ne sera vraiment belle que si l'équipe fanion récolte le maximum de points face à son hôte soleurois.

Le néo-promu, qui lutte pour son maintien en première ligue, ne vient pas aux Chézards en victime résignée. Les Neuchâtelois doivent s'attendre à une bataille serrée, du genre qui, justement, ne leur convient pas

trop. Or, c'est probablement privés de trois éléments de base que les hommes de Robert Lüthi devront affronter Klus-Balsthal. Souffrant d'une entorse à un genou, Olivier Wüthrich risque fort, en effet, de rejoindre François Hiltbrand et Sandro Pirazzi à l'infirmerie. L'entraîneur ne fait toutefois pas un drame de cette situation.

Il estime son effectif suffisamment armé techniquement et moralement pour répondre à son attente.

Robert Lüthi donne par ailleurs des nouvelles rassurantes de Sandro Pirazzi. «Son état est moins grave qu'on le craignait. J'espère qu'il pourra rejouer dans un mois.» On ne peut que s'en réjouir avec les Colombins.

## Allemagne Le Bayern cherche à quel saint se vouer

Les vedettes chèrement payées du Bayern Munich et leur président Franz Beckenbauer cherchent - suite à deux défaites consécutives humiliantes et à la perte de leur place de leader de la Bundesliga - à quel saint se vouer. Et ce saint n'est de toute évidence pas leur entraîneur, l'Italien Giovanni Trapattoni.

Après la déroute 2-5 dimanche dernier contre Bayer Leverkusen - alors que le Bayern était invaincu depuis le 29 septembre 1997 - la défaite 0-2 mercredi dernier sur le terrain de l'Arminia Bielefeld a accru le malaise au sein du club recordman des titres de champion d'Allemagne, abonné aux succès, qui l'amènent parfois à un comportement hautain de grand seigneur.

Le «Kaiser» Franz Beckenbauer, parlant du haut de ses titres de double champion du monde - en tant que joueur et

entraîneur - n'avait pas mâché ses mots le soir de la débandade face à Leverkusen: «Je ne sais quel sport a été joué ce soir par le Bayern, mais certainement pas du football. Nous avons carrément invité Leverkusen à marquer des buts. Un engagement conséquent, que l'on est en droit d'attendre d'une équipe qui veut le titre, a été totalement absent chez nos joueurs.»

Mercredi, après la troisième défaite de la saison en championnat, le «Kaiser» a été encore plus explicite, persiflant sur les consignes trop défensives données par Trapattoni, sans jamais cependant le citer. «L'attaquant Mario Basler n'est pas un arrière droit.» «Peut-être devrions-nous revoir nos objectifs. J'ai peur même pour une place en Coupe de l'UEFA.»

Il est vrai que les relations entre «de Trap», comme on le surnomme en Allemagne, et ses joueurs n'ont jamais été faciles, et cela d'autant moins

Adriano Ripamonti, l'entraîneur de Noiraigue devra vraisemblablement se passer de plusieurs pions essentiels, demain à Wangen: «Zé Maria est blessé (cheville), Hamel et Stevic incertains» souligne le Saint-Blaisois.

En terre soleuroise, Vallat et consorts devront se méfier d'attaquants véloces et particulièrement adroits au moment du dernier geste, dont Tannhäuser l'un des meilleurs buteurs du groupe. «Nous les prendrons en marquage individuel, explique Adriano Ripamonti. De manière générale, nous nous déplaçons pour gagner et ainsi éviter d'être plus distancés par l'un de nos adversaires directs.»

FPA/FAZ

## Saison 1997/1998 L'impasse

La Commission des compétitions de la Ligue nationale, réunie à Berne sous la présidence de M. Renggli (Kriens), n'est pas parvenue à un accord au sujet de la planification de la saison 1997/1998.

Entre les grands clubs favorables à un allègement du calendrier à l'automne et ceux qui ne veulent pas de report au printemps 1998 de matches de la première phase du championnat, les divergences ne purent être applanies. Face à ce blocage, il a été décidé d'établir deux calendriers différents qui seront soumis à l'étude des membres de la commission pour un ultime examen.

L'une des propositions prévoit 18 matches de championnat entre le 5 juillet, date de la reprise de la compétition, et la fin de l'année. La seconde maintient les 22 matches avant l'arrêt hivernal.

Dans les deux cas, il faut tenir compte des impératifs de l'équipe nationale. Si elle se qualifie pour les barrages des deuxièmes de groupe des éliminatoires de la Coupe du monde, elle sera appelée à disputer six rencontres officielles entre le 20 août et le 15 novembre. Enfin, en cas de participation au tour final, qui débutera le 10 juin, Rolf Fringer exigera d'avoir ses joueurs à disposition le 25 mai au plus tard. /si

**BRÈVES**

**Football**  
Le PSG encore battu

France  
Le Havre - Paris SG 1-0  
Bastia - Montpellier 2-2  
Marseille - Strasbourg 0-1  
Nice - Nantes 1-2  
Auxerre - Cannes 3-1  
Lille - Nancy 2-0

**Classement**

1. AS Monaco	29	17	8	4	51-22	59
2. Paris SG	29	14	10	5	42-23	52
3. Strasbourg	29	16	2	11	41-37	50
4. Bastia	28	14	7	7	40-31	49
5. Nantes	29	12	12	5	50-27	48
6. Bordeaux	28	12	10	6	44-30	46
7. Auxerre	29	12	10	7	35-22	46
8. Metz	28	11	10	7	30-23	43
9. Guingamp	28	9	10	9	26-26	37
10. Lyon	28	9	10	9	36-42	37
11. Marseille	29	9	10	10	31-31	37
12. Montpellier	29	7	13	9	26-29	34
13. Le Havre	29	8	10	11	26-32	34
14. Rennes	29	9	6	14	30-41	33
15. Lille	29	8	9	12	29-44	33
16. Cannes	29	7	11	11	17-28	32
17. Lens	28	8	6	14	29-42	30
18. Caen	27	5	10	12	23-33	25
19. Nancy	29	6	7	16	23-38	25
20. Nice	29	4	7	18	23-51	19

**Partage à Hambourg**

Allemagne. 23e journée: Duisbourg - Karlsruhe 2-2. St-Pauli - Hambourg 2-2. /si

**Athlétisme**  
Faillite évitée

Le Gouvernement suédois a sauvé sa Fédération d'athlétisme de la faillite en lui octroyant 11,3 millions de couronnes (2,1 millions de francs). La Fédération d'athlétisme avait généré d'importantes dettes à la suite des Mondiaux d'athlétisme organisés en 1995 à Goeteborg. Le ministre suédois des Sports a déclaré «qu'une faillite aurait sérieusement endommagé l'image de la Suède pour organiser d'importantes compétitions internationales». Stockholm est, l'une des cinq villes pour l'organisation des JO de 2004. /si

**Cyclisme**  
Petito leader

L'Italien Roberto Petito a pris le commandement de Tirreno-Adriatico, à l'issue de la deuxième étape, Venafro-Pescasseroli (131 km), remportée par son compatriote Davide Casarotto. Petito a déposé le maillot de leader le Danois Rolf Sörensen, qui a terminé l'étape à près de trois minutes du groupe de tête. /si

# Patinage Il saute, il saute, Patrick Meier!

**Triple toeloop, triple salchow, triple flip, triple rittberger, triple lutz et même triple axel: Patrick Meier est le premier patineur suisse à maîtriser - en compétition - toute la gamme des triples sauts. Un répertoire imposant, impressionnant. Et pourtant, le jeune Zurichois, qui fête aujourd'hui même ses 21 ans, n'est encore jamais parvenu à entrer en finale des championnats du monde, comprenez dans les 24 premiers. Mais il espère bien que cela changera, dès demain à Lausanne.**

Lausanne  
Alexandre Lachat

Les choses ont terriblement évolué dans le monde du patinage depuis la fin des années quatre-vingts. Lors du Mondial

de Paris, en 1989, le Zurichois Oliver Höner avait obtenu une excellente huitième place, en ne présentant ni triple lutz ni triple axel. La suppression des figures imposées, deux ans plus tard, a permis aux meilleurs patineurs du globe de se concentrer bien davantage sur l'apprentissage des sauts et d'élargir leur répertoire technique.

Le triple axel, autrefois rare, est devenu aujourd'hui monnaie courante. Le triple saut le plus difficile de toute la gamme (trois rotations et demie) a été présenté à 18 reprises en 1992, lors des compétitions masculines des Jeux d'Albertville, à 25 reprises en 1994, lors des Jeux de Lillehammer, et à 34 reprises en 1996, lors du Mondial d'Edmonton, au Canada. Le record sera assurément battu à Lausanne, où s'ouvri-

ront demain les 87es championnats du monde.

Classé 25e (et premier non-qualifié) il y a douze mois dans la capitale de l'Alberta, Patrick Meier possède, lui aussi et comme beaucoup d'autres dorénavant, le triple axel. Demain à la patinoire de Malley, le patineur de Winterthur inclura celui-ci dans son programme, de même que les cinq autres! «Mon objectif est clair, annonce l'élève de Christina Persico: je veux aller aux Jeux de Nagano, l'an prochain. Pour cela, je dois commencer par passer nettement le cap des qualifications dimanche, au terme desquelles les trente meilleurs patineurs seront retenus pour la phase principale de ces Mondiaux. Ensuite, il me faudra prendre place parmi les 24 premiers du programme court de mercredi, car seuls ceux-ci resteront en lice, aux yeux de l'Union internationale, pour une qualification olympique. Pour le reste, c'est l'Association olympique suisse qui établira ses propres critères de sélection.»

La préparation de Patrick Meier n'est pas allée sans peine. Victime d'une déchirure au pied droit en septembre dernier, le champion de Suisse a dû observer une pause complète de six semaines, ceci juste après avoir achevé son école de recrues. Insuffisamment préparé, il devait se contenter du 17e rang il y a deux mois à Paris, lors des championnats d'Europe.

«Mais, à présent, cela va mieux, beaucoup mieux. A Lausanne, je me présenterai au mieux de ma forme.»

### Son favori: Stojko

Il en aura grandement besoin, face aux gros calibres du patinage masculin mondial que sont Elvis Stojko, Alexei Urmanov et autres Todd Eldredge. «D'après moi, c'est Stojko qui va gagner, estime-t-il. Mais, personnellement, je préférerais que ce soit Urmanov! Je connais très bien Alexei, car nous nous sommes déjà entraînés ensemble, à Aoste et à Jaca. C'est un type très calme, très sympa et surtout très discret. Il ne fait pas du show à la Candeloro, par exemple.»

Oui, certes. Mais le style? «Vous n'aimez pas celui d'Urmanov? Vous dites qu'il fait ringard face à Stojko et Candeloro? Moi aussi, remarquez, je préfère les musiques modernes. Mais observez bien: Stojko, certes, est le meilleur sauteur du circuit, mais son expression est nulle. Urmanov, lui aussi, possède tous les triples et est nettement supérieur côté artistique.»

Stojko, Urmanov ou Eldredge? «Vous pouvez ajouter Kulik et Zagorodniuk à la liste des prétendants au titre mondial, conclut Meier. Avec ces cinq noms, vous aurez ceux qui dominent actuellement le patinage masculin mondial et entre lesquels le titre se jouera jeudi soir!»



Le Zurichois Patrick Meier maîtrise tous les triples sauts. Mais cela n'est pas encore suffisant. photo a-as

## D'une patinoire à l'autre

Comme tous les patineurs helvétiques de haut niveau qui exercent leur passion en Suisse, Patrick Meier est contraint de voyager d'une patinoire à l'autre. «Je m'entraîne une vingtaine d'heures par semaine, explique le Zurichois. Parfois à Oerlikon, parfois à Winterthur, parfois à Bülach, parfois à Effretikon. Je dois jongler avec les heures libres des surfaces de glace de la région zurichoise.»

Contrairement à l'Allemagne ou la France, pour ne citer que ces deux exemples, notre pays ne dispose pas encore d'un centre permanent de patinage.

Dans ces conditions, l'avènement d'une Denise Biellmann relève d'un investissement personnel tout à fait extraordinaire conjugué à un talent exceptionnel.

ALA

## PMUR

**Demain à Auteuil, Prix du Club du Galop (handicap divisé, Réunion I, 1e course, 3900 m, 15 h 10)**

	CHEVAL	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1	Wing-It	69	C. Carot	F. Nicolle	15/1	4p(96)0020
2	Cinco-de-Copas	68	P. Julien	E. Chevalier-du-Fau	13/1	70(96)6010
3	Lapon	68	D. Bressou	J. Bertrand	30/1	9p(96)6070
4	Le-Million	68	C. Aubert	J. Bertrand	4/1	40(96)3050
5	Corps-et-Ame	67,5	A. Kondrat	F. Doumen	18/1	T0(95)1030
6	Mister-Tri-Tri	67	F. Benech	M. Rolland	9/1	(96)103050
7	Swin-Junior	67	P. Sourzac	S. Duveau	15/1	90(96)6010
8	Tidéliosk	67	J. Beaurain	B. Seclly	10/1	00(96)6040
9	Danestal	66,5	C. Pieux	J. Ortet	8/1	10(96)30
10	Rocotomanana	65,5	A. Madeleine	J. Lesbordes	9/1	30(96)6020
11	Flanelle	65	J. Artu	J. Artu	40/1	2050(96)a0
12	Darzy-D'Haguenet	64	J. Godet	J. Lepage	50/1	30(96)6020
13	Floride	64	D. Vincent	B. Mohamed	15/1	30(96)3050
14	Folduke	64	E. Diard	M. ProD'homme	18/1	102030
15	Lyph-Magic	64	P. Chevalier	M. Rolland	45/1	(96)703030
16	Sanzio	63,5	T. Labatut	J. Gallorini	25/1	00(96)a040
17	Rêve-Magic	62	F. Smeulders	G. Paris	30/1	506010
18	Peony-Spring	61,5	C. Devaux	J. Gallorini	14/1	80(96)1030

Seule la liste officielle du PMU fait foi

## NOTRE OPINION

13 - Va incontestablement donner du fil à retordre à ses petits camarades.

4 - Très courageux, fait partie des bonnes bases du Quinté+.

10 - Vient de faire une rentrée pleine de promesses et possède un gros potentiel.

8 - A manifestement besoin de compétition, mais on tente quand même.

7 - La qualité ne lui fait pas défaut.

9 - Est une bonne chance de la course, coup de poker!

1 - Pas forcément pour la victoire, mais reste compétitif pour une place d'honneur.

2 - Il faudrait absolument intégrer ce nageur dans une combinaison. Il faudrait...

### LES REMPLAÇANTS:

17 - Peut surprendre grâce à un poids favorable.

6 - Bien qu'effectuant sa rentrée saisonnière, il faut se méfier de ce pensionnaire de Marcel Roland.

### Notre jeu

- 13\*
- 4\*
- 10\*
- 8
- 7
- 9
- 1
- 2

\*Bases

Coup de poker

9

Au 2/4

13 - 10

Au tiercé

pour 16 fr

13 - 4 - X

.....

### Le gros lot

- 17
- 4
- 9
- 6
- 7
- 3
- 5
- 18

## PMUR

Course suisse, demain à Yverdon, réunion III

Prix Acacia d'Aubier

No 1 à 6: 3125 mètres.  
No 7 à 16: 3100 mètres.

### Les partants

1. Venice Beach (T. Fuchs)
2. Tamy des Pages (S. Meystre)
3. Triomphe de Braye (E. Schneider)
4. Ustab d'Irai (R. Müller)
5. Uriel Prior (P. Schneider)
6. Metroid M (M. Sütterlin)
7. Vite du Ringeat (D. Grüter)
8. Teddy Seigné (M. Bron)
9. Upper Set (B. Zürcher)
10. Atoll de Bretagne (J.-F. Bastard)
11. Bugis (C. Turberg)
12. Vesubel (J.-L. Meylan)
13. Currier ans Ives (Y. Pittet)
14. Chérie Parade (A. Bärtschi)
15. Vinoy (R. Perrin)
16. Ange Milessois (J.-P. Zaugg)

### Notre jeu:

10-6-14-9-13-7.

## GRAND 7

Combinaison gagnante : 6 - 3 - 5 - 3 - 1 - 13.

Rapports pour 20 centimes

7 gagnants: 8368,00 fr.

6 gagnants: 187,40 fr.

5 gagnants: 8,90 fr.

**GARAGE PANDOLFO**  
Location-vente Camping-car

Demandez nos conditions!  
Garage Pandolfo, rue Girardet 37  
2400 Le Locle. Tél. 032/931 50 00  
3936-142

**Mot caché**  
Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est: **SOUIMANGA**

A remettre 79896-152  
**PÂTISSERIE CONFISERIE**  
AVEC TEA-ROOM ET TERRASSE  
Sur le Littoral neuchâtelois, ou à louer locaux commerciaux.  
Faire offres sous chiffres K 028-79896, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

**ENSEIGNEMENT**  
APPRENDRE LES LANGUES LA OÙ ON VIT  
Par exemple dans nos cours préparatoires à un diplôme. Vous recevrez de plus amples informations sur nos cours de langues à l'étranger au 021-312 47 45.  
**EUROCENTRES**  
LANGUES DANS LE MONDE ENTIER.  
249-274647/4x4

**aqua building**  
Des cours de gymnastique aquatique, tonique et thérapeutique ont lieu aussi dans votre région  
Rens. 032/931 89 30  
132-004234/MOC

**INTERLANGUES**  
L'INSTINCT DE LA LANGUE  
ALLEMAND - ANGLAIS  
ITALIEN - FRANÇAIS  
ESPAGNOL - RUSSE  
Leçons privées À LA CARTE  
Cours en petits groupes  
Cours intensifs  
Séjours à l'étranger  
Neuchâtel Rue du Trésor 9 Tél 032-7 240 777  
La Chaux-de-Fonds Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6 Tél 032-968 72 68

**Immatriculation à l'Ecole d'ingénieurs Bienne,**

**Début des études: automne 1997 (27 octobre 1997)**  
Divisions: Mécanique technique Architecture  
Electrotechnique Microtechnique  
Technique automobile Informatique

**Conditions d'admission ordinaires:**  
Maturité professionnelle technique (MPT) ou maturité gymnasiale complétée par une année de stage pratique dans l'industrie (div. Informatique: conditions spéciales).  
Immatriculation jusqu'au 31 mars 1997 au plus tard!

**Examens d'admission (au niveau MPT) pour les candidats(es) ne remplissant pas les conditions d'admission ordinaires:**  
20 et 21 mai 1997 (seulement pour les divisions disposant encore de places d'étude libres). Délai d'inscription: 31 mars 1997!

**Ecole de techniciens, Bienne**  
Construction, technique d'usage et d'exploitation  
Durée des études: 2 ans  
Délai d'inscription: 31 mars 1997 au plus tard  
Date d'examen: jeudi 22 mai 1997  
Début du semestre: lundi 27 octobre 1997

**Informations et formulaires d'inscription:**  
Ecole d'ingénieurs, Bienne, secrétariat,  
rue de la Source 21, 2501 Bienne (Tél. 032 / 321 6111)

## BRÈVES

## Football

## Le Brésil candidat

Le Brésil a officiellement posé sa candidature à l'organisation de la Coupe du monde 2006 de football, face à l'Allemagne et l'Angleterre, a annoncé le président de la Fédération brésilienne de football (CBF), Ricardo Teixeira. «Nous avons l'avantage par rapport aux deux autres pays candidats de ne pas avoir accueilli la Coupe du monde depuis 1950» a plaidé Ricardo Teixeira, gendre de Joao Havelange, président de la Fédération internationale (FIFA).

La Russie devrait également déposer officiellement sa candidature, mais le Brésil s'est néanmoins déclaré persuadé d'avoir finalement gain de cause.

«Nous avons un droit légitime, étant les seuls quadruples vainqueurs de la compétition» (1958, 1962, 1970 et 1994). /si

## Limogeage

Vicente Miera, l'entraîneur de l'Espanyol Barcelone, a fait les frais de l'élimination de son équipe en quart de finale de la Coupe d'Espagne face à Las Palmas (2e division). Il a été limogé et remplacé par son assistant, Paco Flores. En championnat, l'Espanyol occupe actuellement la 20e place.

Espagne. Derniers quarts de finale de la Coupe, matches retour : Rayo Vallecano - Betis Séville 1-2. Aller : 0-2. Betis qualifié. Celta Vigo - Racing Santander 1-0. Aller : 2-1. Celta Vigo qualifié. Ordre des demi-finales (26 mars - 2 avril) : Barcelone - Las Palmas et Betis Séville - Celta Vigo. /si

Hockey sur glace  
Wohlwend  
à Thurgovie

Christian Wohlwend (20 ans), l'attaquant international des moins de 20 ans, sera transféré à la fin de la saison de Rapperswil à Thurgovie. Il a signé un contrat d'une année avec le pensionnaire de LNB. /si

Fracture  
pour Tsygurov

Le Russe Dimitri Tsygurov, prêté par Ambri-Piotta à Lucerne, a été victime d'une fracture d'un bras dans les play-out de LNB contre Ajoie. Il a été opéré dans la nuit dans la nuit de jeudi à vendredi. Pour le quatrième match de samedi, il sera remplacé par le Suédois Tommy Samuelsson. /si

## Burkhalter retenu

Loïc Burkhalter a été retenu au sein de l'équipe suisse des moins de 17 ans qui disputera trois matches face à la République tchèque, entre le 26 et le 29 mars prochains à Flims. /réd.

Volleyball  
Val-de-Ruz fixé

Les hommes de Val-de-Ruz sont désormais fixés. Dimanche au Gymnase de Bienne, ils affronteront Nyon (9 h 30), Nidau (10 h 45), Baden (14 h 15) et Galina Schaan (15 h 30). Rappelons que sur les cinq formations engagées dans cette poule, trois seront promues en LNB. /réd.

## BANCO JASS

♥ 10, R, A    ♦ 8, 10, D, R  
♣                    ♠ 6, 10, V, R, A

Basketball Union Neuchâtel:  
duo américain à Monthey

**Que de remous à Union Neuchâtel cette semaine! Eric Traylor licencié pour avoir été contrôlé positif, tout comme Willie Sublett, viré, hier, par Cossonay, le club du président Polten en proie à des soucis de liquidités (voir ci-dessous), sans oublier le départ précipité la semaine dernière de Len Stevens: le club de la Halle omnisports a donc fait plus parler de lui pour ses «prestations» extra-sportives que sportives.**

Fabrice Zwahlen

Dans cette ambiance, pas facile pour les Unionistes de préparer leur match crucial à Monthey. Fort heureusement, les Neuchâtelois aligneront dans le Chablais un second Américain aux côtés d'Eric Morris. Son nom direz-vous? Mystère et boule de gomme, les dirigeants unionistes ayant refusé hier soir de dévoiler son identité. Seuls éléments connus, la recrue unioniste qui n'a jamais évolué en Suisse, vient de Houston et a rejoint ses nouveaux coéquipiers hier matin. «Nous lui avons donné deux cassettes vidéo à visionner et les schémas tactiques qu'utilise l'équipe. Un bon complément à l'unique entraînement qu'il a suivi hier» soulignait l'un des membres du comité neuchâtelois, Nicolas Nyffeler. Vous en savez autant que nous...

## Au grand complet

Distancés de deux unités par leurs antagonistes d'un



A l'image de David Perlotto face à Hervé Felli, les Unionistes parviendront-ils à imposer leur jeu face aux Montheysans? photo Treuthardt

soir, les protégés d'Alain Perlotto se devront impérativement de s'imposer sous peine de terminer leur tour final derrière la formation de Michel Roduit. En cas de victoire par 19 unités d'écart - rêvons un peu - les Neuchâtelois battront les Montheysans au niveau des confrontations directes, un avantage non négligeable en cas d'égalité de points au soir du 29 mars.

Le sort d'Union Neuchâtel dépendra en grande partie des qualités de sa nouvelle recrue

américaine. Si les dirigeants unionistes ont eu fin nez - «On n'engagera pas n'importe qui, ni à n'importe quel prix» ont-ils souvent répété la semaine dernière -, les visiteurs d'un soir auront toutes leurs chances de s'imposer au Reposeux, une salle de laquelle ils étaient sortis vainqueurs le 11 janvier dernier (125-103).

Côté contingent, Alain Perlotto bénéficiera d'un effectif au grand complet. De quoi contrecarrer valablement l'impressionnant cinq de base

montheysan (Berry, Bullock, Morard, Felli et Doche).

## Le BBCC face à son destin

En LNB féminine, le BBCC entame demain son tour de promotion-relégation LNB/première ligue, réunissant quatre équipes (Arlesheim, Brunnen, Swissair et La Chaux-de-Fonds). «On devra certainement trimer pour s'en sortir, précise d'emblée Stefan Rudy. Lors de nos six prochains matches, on a cependant droit à un joker. A nous de ne pas de-

Finances On joue  
la transparence

«Nous avons des problèmes de liquidités comme toutes les entreprises ou groupes sportifs de la région»: le message délivré hier soir par le comité unioniste, lors d'une conférence de presse voulu à la fois réaliste et rassurant. L'an prochain, Neuchâtel comptera donc toujours une formation au sein de l'élite nationale du basketball.

«Nous avons décidé de mettre sur pied une conférence de presse pour mettre fin aux différentes rumeurs (réd.: pas toujours infondées) que l'on entend dans la région.» Pour faire taire ces bruits, Michael Polten et son comité se sont exprimés à cœur ouvert pendant une heure. Résultat des courses, environ un cinquième des recettes (sponsors, publicité) tarde à entrer dans les caisses. «De ce fait, nous avons environ un quart à un demi-mois de retard dans nos paiements de salaire» expliquait hier soir le comité unioniste in corpore. Ces problèmes de liquidités résultent également, selon les dirigeants, d'une fréquentation inférieure aux prévisions de la Halle omnisports les soirs de matches. On se posera simplement la question, si le canton de Neuchâtel, et plus particulièrement le Littoral, peuvent drainer à chaque rencontre 1250 spectateurs...

Si actuellement les dirigeants unionistes doivent toujours composer, bon gré mal gré, avec le poids d'une ancienne dette toujours pas réglée, ils se veulent plutôt optimistes sur le futur de leur

club: «A notre avis, gérer une équipe de LNA à Neuchâtel est viable», constataient-ils hier. Et certaines voix de souligner cependant: «Le budget de la prochaine saison dépendra en grande partie de la fin du présent championnat (réd.: d'éventuelles participations au play-off et à la finale de la Coupe de Suisse rapporteraient plusieurs milliers de francs aux Neuchâtelois au niveau publicitaire et de droits de télévision)».

## Cossetini en renfort!

Les dirigeants unionistes ont également fait part de plusieurs futurs changements au niveau du comité. C'est ainsi que l'actuel président d'Université Neuchâtel, Patrick Cossetini, rejoindra dès la saison prochaine les cousins de l'Omnisports en tant que directeur technique. Une arrivée qui ne manquera certainement pas d'étonner bien des observateurs: «Ce qui me pousse à changer de club? Mon envie d'œuvrer pour le basketball neuchâtelois au niveau de l'élite. A moyen terme (trois ans), j'espère redonner à l'équipe première une coloration plus neuchâteloise sans pour cela mettre au panier nos objectifs à court terme.» De manière globale, Michael Polten et consorts vont se rapprocher des gens prêts à s'investir pour leur club.

Autre arrivée au sein d'Union Neuchâtel, celle de Christine Truelle, nommée «nounou» de la formation fanion: son rôle consistera à être le lien entre les joueurs et le comité. Tout un programme... FAZ

Cyclisme Jalabert  
en démonstration

Laurent Jalabert a conforté son maillot blanc de leader de Paris - Nice, en remportant la sixième étape Montélimar - Sisteron, longue de 180 km. Au sprint, le coureur d'Once a réglé Laurent Dufaux et les Espagnols Santiago Blanco et Mikel Zarrabeitia. Le quatuor a devancé de 1'18" un groupe fort de 14 autres hommes, dont le champion du monde Johan Museeuw (6e), étonnant d'aisance même dans le mont Ventoux.

En revanche, en dehors du combatif Laurent Dufaux, on n'y retrouvait aucun autre Suisse. 20e, Mauro Gianetti avait, certes, «retrouvé ses jambes», mais le Tessinois finis-

sait à 8'18". Tony Rominger, qui ne s'attendait pas à mieux («Je n'ai pas ma place dans les 35 meilleurs» affirmait-il le matin), a fini 43e à 10'57". Quant à Armin Meier et Oskar Camenzind (69e et 70e), ils sont arrivés dans «l'autobus», en compagnie de Rolf Järmann (83e) à 17'06". Au classement général, le même quatuor, dans le même ordre s'est installé en tête. «Personne n'inquiétera plus Jalabert, rapportait Dufaux. Mon souci est maintenant d'obtenir la deuxième place finale.»

## Classements

64e Paris - Nice. Sixième étape (Montélimar - Sisteron, 182 km): 1.

voir l'utiliser trop rapidement.» Pour cette ultime phase du championnat, Stefan Rudy pourra compter sur les retours à titre intérimaire de Nathalie Ganguillet et de Rosanna Châtellard. «Leurs présences devraient nous permettre de nous maintenir, espère le Neuchâtelois. Une relégation? Ce ne serait pas une catastrophe. Il serait simplement plus ardu de trouver des sponsors prêts à investir dans le basketball féminin.»

Dimanche face à Brunnen, le BBCC tentera de débiter victorieusement son pensum. «Attention, clame Stefan Rudy, Brunnen joue avec une Canadienne et développe une défense hyper agressive.» En terre schwytoise, les Chaux-de-Fonnières se présenteront sans Rosanna Châtellard ni Sabrina Ducommun, toutes deux absentes pour raisons familiales. FAZ

## A l'affiche

## Aujourd'hui

17.30 Cossonay - SAV Momo  
Monthey - Union Neuchâtel  
Versoix - FR Olympic

## Classement

1. FR Olympic 7 5 2 2446-2152 23 (13)  
2. Versoix 7 5 2 2422-2357 22 (12)  
3. SAV Momo 7 4 3 2288-2286 16 (8)  
4. Monthey 7 3 4 2156-2154 16 (10)  
5. Union NE 7 3 4 2352-2356 14 (8)  
6. Cossonay 7 1 6 2188-2326 9 (7)

Tour de maintien en première  
ligue masculine, groupe 2

## Aujourd'hui

18.30 Université NE - Reussbühl

Promotion-relégation  
LNB/première ligue féminine

## Demain

17.15 Brunnen - La Chaux-de-Fonds

Gianetti Le «coup  
de pédale» revient

Mauro Gianetti, tout vice-champion du monde qu'il est, n'est pas blasé. Un petit compliment, et le voilà toujours tout rougissant. «Merci», répond ce Tessinois bien élevé et timide aux experts cyclistes, tels Lucien Van Impe (vainqueur du Tour de France 1976), Tony Rominger ou Christian Rumeau (ex-directeur sportif de Sean Kelly, installé à Annemasse), présents sur Paris - Nice, qui lui disent avoir remarqué son «joli coup de pédale». En jargon cycliste, cela dit beaucoup de la classe d'un cycliste, si ce n'est de sa forme.

La grande forme, l'ancien vainqueur de Liège - Bastogne - Liège, de l'Amstel Gold Race et

de la Japan Cup ne l'a programmée que pour avril, moment des rendez-vous des classiques du Nord. «Ainsi, il est dur, parfois, de voir partir les coureurs à gauche et à droite sans pouvoir réagir.» Après avoir passé dans les profondeurs du classement en Aumerghem, Gianetti a refait surface (20e) dans l'étape du mont Ventoux. «Ce n'était donc qu'un jour sans.»

Il poursuit son programme d'entraînement élaboré, très élaboré même, par Giosuè Zenoni. «J'ai passé par dix semaines de travail de force en salle de gym. Il s'agissait, ensuite, de transporter cette force sur le vélo. Je viens aussi de

Jalabert (Fr/bonif. 10") 4 h 34'12" (moy. 39,825 km/h). 2. Dufaux (S/6") m. t. 3. Blanco (Esp/4") à 1". 4. Zarrabeitia (Esp) à 3". 5. Sunderland (Aus) à 1'18". 6. Museeuw (Be). 7. Ekimov (Rus). 8. Chanteur (Fr). 9. Moreau (Fr). 10. Rous (Fr) tous m.t. **Puis les Suisses:** 20. Gianetti à 8'18". 43. Rominger à 10'57". 69. Meier à 17'06". 70. Camenzind. 83. Järmann tous m.t.

**Général:** 1. Jalabert (Fr) 22 h 41'10" (moy. 39,085 km/h). 2. Dufaux (S) à 46". 3. Blanco (Esp) à 1'03". 4. Zarrabeitia (Esp) à 1'31". 5. Chanteur (Fr) à 1'58". 6. Rous (Fr) à 2'14". 7. Moreau (Fr) à 2'21". 8. Heulot (Fr) à 2'24". 9. Ekimov (Rus) à 2'26". 10. Salmon (Fr) à 3'28". **Puis les Suisses:** 26. Rominger à 12'18". 42. Gianetti à 13'10". 64. Järmann à 18'34". 111. Meier à 35'08". 112. Camenzind m.t. /si

passer quatre semaines à travailler sur mon rythme cardiaque. Etape suivante: entraînement d'intensité. Enfin, les courses, dont Paris - Nice, me servent à trouver, puis affiner la condition.»

Professionnel depuis 1986, Mauro Gianetti a vu évoluer le cyclisme. «Quand j'ai commencé, je n'avais qu'un seul critère d'entraînement: m'amuser. J'accumulais les heures, tant que j'en avais l'envie et le plaisir. Aujourd'hui, je m'entraîne en regardant ma montre (réd.: un vrai ordinateur de bord). Et parfois, un coup d'œil m'ordonne de forcer mon tempérament ou, au contraire, de dominer ma joie.» /si

# Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au vendredi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12h



TELETRONIC

Actifs depuis 40 ans dans la transmission d'alarmes, nous sommes le numéro 1 en Suisse en matière d'appels à l'aide. Dans l'optique d'un remplacement dû à un départ à la retraite et dans le cadre de notre volonté d'expansion sur les marchés internationaux, nous désirons aujourd'hui engager à La Chaux-de-Fonds une

personnalité entreprenante, motivée et motivante en qualité de

## CHEF DE PRODUCTION

Vous gérez notre productivité de main de maître

### Vos tâches :

Rapportant au Directeur général, vous assurez le planning et l'exécution de la production en électronique et HF à l'interne et à l'externe et assurez le respect des délais en coopération avec le département commercial. Vous gérez diverses méthodes de fabrication et d'assemblage dans le but d'aboutir à une qualité optimale, en accord avec ISO 9000. Vous assurez également le lien avec le département "recherche et développement" et veillez à ce que les normes de qualité soient observées.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à Mercuri Urval SA, Ch. du Joran 1, CP 2428, 1260 Nyon 2, référence 480.1857  
Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au 022 / 362 19 55. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Mercuri Urval, experts en évaluation dans les domaines : recrutement et sélection, analyse de potentiel, management development et coaching avec bureaux à Nyon, Zollikon, Bâle et nouvellement à Berne ainsi que 75 autres succursales en Europe, USA et Australie.

02-790052/4x4

### Vous-même :

Votre passion pour la technique vous permet de communiquer avec clarté et enthousiasme les objectifs de production à réaliser. La crédibilité technique que vous confère votre formation de base vous permet d'être à la tête de plusieurs lignes d'assemblage électronique et mécanique. Votre rigueur professionnelle n'entache pas votre flexibilité. Agé de 32 à 45 ans, vous maîtrisez le français et l'allemand, l'anglais étant un atout supplémentaire.

### Nous vous offrons :

Un poste à responsabilités où vous pourrez gérer un personnel de qualité. L'occasion de rejoindre une société qui a choisi de s'ouvrir aux marchés internationaux et qui devra donc ajuster ses structures. L'opportunité de vous développer dans votre fonction. La possibilité de collaborer avec des collègues qui se réjouissent de vous accueillir et de vous aider dans une phase d'introduction et de passage de témoin. Un salaire et des prestations sociales en rapport avec votre mission et les résultats.

Mercuri Urval



Nous cherchons pour notre secrétariat régional de Neuchâtel

## UN(E) ASSISTANT(E) SOCIAL(E) DIPLÔMÉ(E)

d'une école d'études sociales reconnue, poste à 100%.

### Nous demandons :

- intérêt marqué à long terme pour le travail social individuel et de groupe avec les personnes âgées ;
- quelques années d'expérience ;
- permis de conduire et détenteur d'une voiture ;
- disposition à prendre la responsabilité du secteur social régional.

### Nous offrons :

- travail avec le soutien d'une équipe ;
- cours de perfectionnement ;
- conditions de travail selon normes d'une institution reconnue d'utilité publique.

Début de l'activité: 1<sup>er</sup> juillet 1997 ou à convenir.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae, diplômes et certificats jusqu'au 30 mars 1997 à :

Direction de Pro Senectute, Secrétariat cantonal, Case postale 1168, 2301 La Chaux-de-Fonds. 4076-236

PME dynamique et en expansion constante cherche

## MÉCANICIEN / MÉCANICIEN DE PRÉCISION

désirant travailler dans une société stable qui souhaite engager un décolleur à long terme.

Si vous voulez vous investir professionnellement tout en ayant un esprit d'équipe, si la haute précision vous enthousiasme et que vous portez un intérêt constant à l'évolution de la mécanique, nous vous offrons :

- un nouveau défi professionnel avec un avenir assuré ;
- un cadre de travail ultramoderne ;
- la possibilité de prendre des responsabilités.

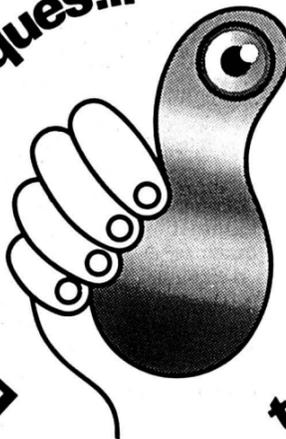
Profil: âge souhaité: 28 à 35 ans.

Langues: français et connaissances CNC et informatiques sont nécessaires.

Prière de nous adresser votre offre manuscrite accompagnée d'une photo, d'un curriculum vitae et des copies de certificats à l'adresse suivante:

Bœgli-Gravures SA, 24-26, rue de la Gare, 2074 Marin (NE). 28-077889/4x4

Les arts graphiques...  
ton avenir!



## EMPLOIS

## FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli & Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/300 63 42), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 40 fr. 80 pour 6 mois et 50 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

## Positions supérieures

### Un/une spécialiste des installations radar

dans la section des installations des transmissions, à l'Office fédéral du matériel d'armée et des constructions, division des constructions des Forces aériennes et des transmissions. Vous répondez de la concrétisation des objectifs financiers et d'économie d'entreprise dans votre secteur. Vous déterminez, saisissez et contrôlez les informations pour la détermination des coûts du cycle de vie, et vous en tirez des bases décisionnelles. Vous répondez dans votre domaine de la gestion des documents ainsi que des objectifs spécifiques aux installations, de la saisie des données relatives à la configuration des systèmes, des concepts de maintenance, des annonces de modifications et de défauts. Ingénieur diplômé EPF/ETS en électrotechnique/électronique, jouissant de quelques années d'expérience professionnelle dans le domaine des systèmes de transmission et de conduite. Perfectionnement en économie d'entreprise ou plusieurs années d'expérience dans une fonction dirigeante de l'économie privée, éventuellement dans un service public. Langues: l'allemand avec des connaissances du français et de l'anglais.

Lieu de service: Dübendorf, plus tard Berne  
Groupement de l'armement, division du personnel, Kasernenstrasse 19, 3003 Berne

### Un/une chef de section

comme chef de la région des travaux 3, à Neuchâtel. Titulaire d'un diplôme d'ingénieur EPF, évent. ETS ou économiste, vous êtes responsable de la maintenance et du renouvellement des installations fixes du chemin de fer de votre région. Ce poste, à hautes responsabilités, requiert les qualités suivantes: expérience dans une fonction dirigeante, vastes connaissances dans les domaines des installations ferroviaires, des transports, de l'environnement et de la gestion, compétences sociales au service d'une conduite fondée sur la coopération et la communication, aptitude à diriger une équipe, à formuler des objectifs clairs et à déléguer des compétences, aptitude à la réflexion globale, à penser en termes d'entreprise et à la représenter face aux autorités locales, sens de la collaboration interdisciplinaire, capacité à s'imposer, résistance au stress, connaissance de l'allemand. Vous pouvez obtenir des renseignements complémentaires auprès de M. Zufferey, suppléant de l'ingénieur en chef de la division des travaux, au tél. 0512/24 22 16.

Lieu de service: Neuchâtel  
Direction d'arrondissement I CFF, section du personnel - CIP, case postale 345, 1001 Lausanne

### Un/une chef de la section rentes

Direction de la section rentes au sein de la division AVS/AGP/PC. En qualité de chef/cheffe de cette section, vous êtes appelé à contribuer à l'avenir de l'AVS. Vous participez directement à tous les niveaux des projets de législation dans le domaine de l'AVS et des APG et coopérez à d'autres projets de lois. Vous êtes responsable de la conception de directives administratives destinées aux organes d'exécution. Vous surveillez l'application des dispositions légales et des directives administratives. Vous participez à des commissions et présidez des groupes de travail. Nous exigeons des études universitaires complètes, de préférence en droit ou avec de bonnes connaissances en la matière. Nous recherchons une personne que la politique sociale intéresse et qui puisse faire preuve d'initiatives, être à même de faire face à une surcharge de travail, même le travail en équipe tout en étant apte à travailler de manière indépendante et d'assumer les tâches qu'impose la direction d'une section. Langues: l'allemand ou le français, avec de très bonnes connaissances d'une deuxième langue nationale. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: Berne  
Office fédéral des assurances sociales, Personnel et formation, Effingerstrasse 33, 3003 Berne, © 031/322 90 12, Peter Trevisan, Réf. AHV, 32

### Un/une chef du personnel

Vous dirigerez la Section du personnel et des finances à l'Office fédéral de la statistique. Vous participerez à l'organisation de la politique de l'office en matière de personnel et vous serez chargé(e) de son application. Vous serez responsable du traitement de toutes les questions liées au personnel sur les plans juridique, organisationnel, administratif et financier. Outre le management du personnel, vous aurez également pour tâche d'élaborer des concepts dans les domaines du recrutement, de l'appréciation, de la rétribution et du développement du personnel. Par ailleurs, vous dirigez le service financier et comptable de l'office. La personne qui occupera ce poste aura fonctions exigeantes et variées devra avoir suivi une formation commerciale supérieure (ESCEA) ou un perfectionnement spécifique et disposer d'une vaste expérience dans le domaine de la gestion des ressources humaines. Autres exigences requises: bonne expérience de la conduite du personnel, talent d'organisateur/trice, aptitude à communiquer et à travailler en équipe, capacité de conceptualiser et esprit d'initiative. Langues:

très bonnes connaissances de deux langues officielles. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques exerçant des fonctions de direction au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: Berne, dès milieu 1998 Neuchâtel  
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Schwarztorstrasse 96, 3003 Berne, © 031/323 60 20, Réf. PC

### Un/une économiste

Collaboratrice ou collaborateur de la division principale assurance-maladie et accidents. Vous traitez des questions relatives à l'économie de la santé, à la conception des tarifs des fournisseurs de prestations, à la garantie de la qualité et au calcul uniforme des coûts fonctionnels des hôpitaux. Vous prenez une part active aux analyses des répercussions de la nouvelle loi sur l'assurance-maladie ainsi qu'à la préparation de préavis à l'intention du Conseil fédéral dans le cadre de procédures de recours concernant les tarifs et la planification. Conditions à remplir: études universitaires complètes et expérience professionnelle dans le domaine de l'économie de la santé, talents pour la rédaction, aptitudes à la communication et au travail en équipe. Langues: l'allemand avec de bonnes connaissances du français; des connaissances d'anglais sont également exigées. Afin d'augmenter la part des femmes au sein du département, les candidatures féminines seront particulièrement appréciées.

Lieu de service: Berne  
Office fédéral des assurances sociales, Personnel et formation, Effingerstrasse 33, 3003 Berne, Jacqueline von Dach, © 031/322 91 68, Réf. KUV 61

### Traducteur/trice

Traducteur/trice de langue française. Traduire d'allemand en français des descriptifs et des règlements techniques, de la correspondance technique et commerciale, des contrats, de la documentation pour la presse, des parties de messages d'armement, des rapports à l'attention de commissions parlementaires, etc. Révision de textes rédigés en français. Travaux de terminologie. De langue maternelle française et maîtrise de l'allemand. Si possible, traducteur/trice formé(e) et expérimenté(e). Culture générale étendue et bonne agilité d'esprit, entendement pour les questions techniques, commerciales et juridiques; caractère résistant.

Poste à temps partiel: 50% (flexible Arbeitszeit)  
Lieu de service: Berne  
Groupement de l'armement, division du personnel, Kasernenstrasse 19, 3003 Berne

### Un/une chef de section de protection de l'administration fédérale

En tant que chef de section, vos responsabilités touchent la spécialité et les secteurs de l'organisation et du personnel. Vous organisez le service de protection du Palais du Parlement et de ses annexes, celui des bâtiments de l'administration générale de la Confédération considérés comme les plus exposés, ainsi que le service des veilleurs de nuit. Vous faites non seulement exécuter ces dispositifs de sécurité, mais vous les examinez régulièrement au plan de leur efficacité et de leur rationalité. La gestion du système d'alarme de l'administration générale de la Confédération, dont fait partie la centrale d'alarme en fonction 24 heures sur 24, vous incombe également. En tant que chef de section, vous représentez le

chef du Service de sécurité dans votre domaine de compétence, vous coordonnez l'activité de l'Organisation de protection avec d'autres unités de l'administration fédérale et répondez aux questions des citoyens. Vous justifiez d'une solide expérience professionnelle et de qualités de management humain dont vous avez déjà pu faire preuve dans une position similaire. Autres exigences: connaissances ou expérience dans les systèmes d'alarme, le domaine de la sécurité et connaissances d'informatique. Vous avez de l'initiative, une capacité à maîtriser les surcharges de travail, un esprit d'équipe allié à des qualités de management humain, un sens confirmé de l'organisation, des talents de négociateur et un sens de la décision. Vous êtes de langue française ou allemande et maîtrisez parfaitement l'autre langue officielle. Vos éventuelles connaissances d'italien et d'anglais constitueraient un atout.

Lieu de service: Berne  
Ministère public de la Confédération, service du personnel, Taubenstrasse 16, 3003 Berne, © 031/324 88 74

### 2 assistant(e)s social(e)s diplômé(e)s

Suite à une restructuration et à un changement de poste, nous cherchons 2 assistant(e)s social(e)s pour la section affaires sociales. Vous accompagnez, conseillez le personnel de l'administration fédérale pour des questions professionnelles, personnelles, familiales, financières et de santé, suivez des cours de formation continue. Poste indépendant et exigeant touchant les différentes structures de la Confédération. Personne jeune, dynamique, ouverte, aimant collaborer en team et avec des instances externes, ayant un flair particulier pour le conseil d'entreprise, appréciant de travailler sur des projets, intéressée par les thèmes d'actualité et prête à effectuer de nombreux voyages de service. Les candidat(e)s au bénéfice d'un diplôme d'une école supérieure d'assistant(e) social(e) avec plusieurs années de pratique professionnelle seront très appréciés. De langue allemande avec de très bonnes connaissances du français. Pour tout renseignement vous pouvez contacter M<sup>me</sup> Wächter Morscheck (031/322 54 08) ou M<sup>me</sup> Furer (031/322 88 69).

Poste à temps partiel: 80% + 100%  
Lieu de service: Berne  
Caisse fédérale d'assurance, service du personnel, Bundesgasse 32, 3003 Berne, réf.: «assistant(e) social(e)»

### Diplomates

Le Département fédéral des affaires étrangères envisage au stage un certain nombre de diplomates par voie d'un concours d'admission. Le Concours 1998 se compose de trois parties éliminatoires, l'une à fin septembre 1997, les deux autres en janvier 1998. Les personnes intéressées, de nationalité suisse et possédant une formation universitaire complète, sont invitées à se procurer entre mai et août 1997 la documentation servant à la constitution du dossier et à faire acte de candidature jusqu'au 15 août 1997. L'âge limite pour l'admission est fixé à 30 ans (année de naissance 1968 ou plus jeune). Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée. Tout renseignement au sujet du concours ou de la carrière diplomatique (dossier informatif) peut être obtenu auprès du Département fédéral des affaires étrangères. Recrutement et formation du personnel, 3003 Berne (tél. 031/322 32 54).

Lieu de service: Bern  
DFE, SG, Ressources, recrutement et formation du personnel, 3003 Berne, © 031/322 32 54

Société leader dans le domaine de la protection juridique, cherche jeune

## Conseiller/ère (Neuchâtel - Jura)

Indépendant/e, de formation commerciale, avec éventuellement expérience de la branche.

Faire offres sous chiffres D 130-793507, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 793507-236



## CHAUSSURES & SPORT

Pour renforcer notre équipe de vente du magasin de Marin-Centre, nous cherchons une bonne

## VENDEUSE

expérimentée et connaissant la branche «chaussure ou sport». Ambiance de travail agréable au sein d'une petite équipe, horaire de travail à fixer.

Offres de service avec curriculum vitae, photo et références à adresser à :

Direction Magasin Populaire S.A., Pré-Neuf, 1400 Yverdon-les-Bains. 1427-236

Vous êtes toujours à court de temps ?

## Vos revenus ne progressent plus ?

Vous cherchez un moyen d'avancer ?

Distributeur indépendant recherche personnes pour développer de nouveaux contacts et clients pour sa gamme innovatrice de produits à base de plantes. Aucune expérience nécessaire. Enthousiasme et initiative appréciés.

Appelez de suite pour prendre rendez-vous:

Bureau de marketing  
Michael Stettler, 1585 Salavaux  
Tél. (026) 677 16 71  
Fax (026) 677 41 79

# Escapade L'étang de la Gruère, un coin de nature jurassienne à l'état pur

Situé à mi-chemin entre Saignelégier et Tramelan, l'étang de la Gruère se dissimule au milieu des sapins, gardiens altiers qui se mirent dans ses eaux tranquilles. Pas moyen de le manquer toutefois, grâce à une signalisation qui arrête l'automobiliste sur les places de parc toutes proches. De là, quelques minutes suffisent à rallier un site naturel empreint d'une sérénité séculaire.



Des sentiers accessibles à tous permettent de parcourir le pourtour de l'étang. photo Bosshard

Principal attrait d'une réserve naturelle s'étendant sur 120 ha, l'étang de la Gruère (il fait 8 ha) draine les promeneurs en toute saison; selon l'humeur du ciel, ils sont entre 50.000 et 100.000 par an à fouler son pourtour marécageux. C'est que l'endroit se prête idéalement à la balade familiale, puisqu'il ne présente aucun relief infranchissable: les poussettes elles-mêmes se sentent à l'aise sur les sentiers recouverts de copeaux et les petits ponts de bois. Pour qu'il n'ait rien à envier à ces quatre-roues bien imperméables, le piéton se munira ces jours-ci de solides chaussures; fortement imbibé d'eau, le terrain garde en outre quelques traces du gel hivernal, comme certaines portions du lac encore prises dans la glace.

L'aménagement de l'étang ne date pas d'hier, puisqu'il fut créé artificiellement au XVIIe siècle pour servir de réservoir destiné à l'alimentation d'un moulin; il joua ensuite le même

rôle pour la scierie aujourd'hui approvisionnée en électricité. A l'origine, l'eau stagnait dans plusieurs vallées marécageuses; l'étang est maintenant entouré d'une zone de haut marais et de zones tampons faisant le lien avec les pâturages et la forêt. La naissance de la

tourbière remonte encore plus loin, à des milliers d'années, et elle ne doit rien à l'intervention humaine.

#### Gravé dans la tourbe

Aux charmes de la promenade, le site associe donc les plaisirs de la découverte d'un

milieu naturel très particulier. Il apparaît vite que la forêt enserrant l'étang est dépourvue de feuillus; au ras du sol, la végétation peut en revanche faire l'objet d'une plus longue observation. Ainsi, le pin à crochet pose le pied sur un tapis d'airelles bleues (attention à la surconsommation pouvant provoquer des vertiges!) et de sphaignes, une mousse très absorbante dont la décomposition contribue à former la tourbe. S'élevant au-dessus de nappes d'eau plus profondes, l'épicéa domine un peuple de myrtilles, de sphaignes et d'autres mousses. En s'y attardant, on peut humer une légère odeur de putréfaction lorsque la couverture végétale est très humide.

Aujourd'hui symboles de la forêt jurassienne, les conifères n'ont cependant pas toujours régné en maître sur les Franches-Montagnes: 7000 ans avant J.-C., noisetiers, chênes, tilleuls et ormes avaient la prééminence. C'est ce que trahit la tourbe, grande conservatrice devant l'éternel: on y retrouve les différents éléments végétaux partiellement décomposés - pollen, feuilles, branches, troncs - qui se sont succédé dans la région.

#### Patience ou panneaux

L'eau stagnante du sous-bois a des couleurs de rouille, alors que le fond tourbeux donne un air bien plus sombre à l'étang. Colverts et foulques rident la surface des eaux, les brochets écument les profondeurs à la recherche

de petits poissons. La réserve accueille également plusieurs espèces de batraciens, telles que crapauds communs, tritons palmés et tritons alpestres. La grenouille verte élit domicile dans l'eau à longueur d'année et donne de la voix de mai à la fin de l'été. En revanche, sa rousse consœur suit un cycle migratoire et passe des rives aux prairies, puis des sous-bois aux dessous de pierres et à l'étang, selon les saisons.

Il faut posséder une patience d'ornithologue pour avoir une chance de débusquer toute cette vie qui se dérobe à l'œil du promeneur. Ou choisir de se rendre à Gruère hors des grandes migrations humaines. A défaut, et comme la plupart des marcheurs, on peut tirer grand profit des nombreux panneaux didactiques disposés tout au long du parcours discrètement balisé.

Dominique Bosshard

## Tout sur la tourbière

Quiconque désire de plus amples informations sur l'étang de la Gruère peut s'adresser à l'Office cantonal jurassien de la protection de la nature, qui finance en partie l'entretien du site. L'amoureux des tourbières trouvera plus amplement son bonheur en se rendant au centre d'étude, d'information et de protections des tourbières installé dans l'ancienne école des Cerlatez. On y propose des expos permanentes et temporaires, un montage audiovisuel et des visites guidées.

On y présentera cette année le plan de gestion de la réserve. Etabli pour répondre aux exigences de l'initiative de Rothenturm sur les marais, accepté par le peuple et les cantons le 6 septembre 1987, il n'entraînera pas de changement majeur pour l'étang proprement dit. Comme il est impossible de diminuer l'afflux touristique dans la réserve, concède un responsable du centre, il s'agira de gérer au mieux leur présence dans le biotope. Concrètement, on renforcera les infrastructures d'accueil déjà existantes, en conciliant légèreté et résistance. Les panneaux distilleront une pédagogie moins scolaire, le balisage et l'aménagement des sentiers tenteront d'affiner encore la prise en charge du promeneur.

C'est en été et lorsque l'étang gèle que le problème se fait plus aigu. Tant qu'il barbote au large, le baigneur reste inoffensif; mais sorties et entrées dans l'eau endommagent fortement les rives. Un aménagement - discret assure-t-on - est donc prévu pour limiter les nuisances. L'hiver, c'est la lame des patins qui ampute impitoya-

blement la végétation des berges. Sans mentionner les déchets du pique-nique (pourtant interdit) avalé sur place qui fleurissent en toutes saisons. Parade contre les pollueurs, un espace sera mis à disposition dans un proche pâturage.

DBO



Le site subira en 1998 quelques légers aménagements. photo Bosshard

## Retraite dorée au Roselet

Pour donner vie à ses pâturages, le Jura élève une solide race de franches-montagnes. Dans ce pays, l'amour du cheval est tel qu'on y a implanté

une maison de retraite pour les crinières blanches par le temps. Installées à 7 km de Saignelégier et 22 km de La Chaux-de-Fonds, les écuries du

Roselet constituent l'une de ces haltes incontournables de la promenade dominicale. Deux autres homes, moins connus, leur sont pourtant apparentés, l'un situé sur la route de Tramelan à Corgémont, l'autre aux Bois. Ces établissements font actuellement le bonheur de 150 chevaux, poneys et ânes, enfin libérés de toute corvée. Pas de distinction sociale ici: chevaux de trait, de concours, de loisirs, nobles purs-sang ou demi-sang, tous sont invités à partager la même avoine.

C'est en 1958 déjà que le Bernois Hans Schwarz décida de créer au Roselet la Fondation pour le cheval. A une époque où les paysans commencent à se motoriser, ce passionné d'équitation et grand

pourfendeur des injustices de son temps, eut l'idée de soustraire à l'abattoir les bêtes devenues inutiles.

Grâce au cavalier au grand cœur, Zephis, 23 ans, Artus, 24 ans, Zigeuner, 37 ans, ou la doyenne Tanya, 39 ans, mourront comme leurs prédécesseurs: de mort naturelle. La visite du Roselet ne s'apparente pourtant nullement à un pèlerinage pathétique. D'abord parce qu'on y voit de jeunes et fringants chevaux issus du petit élevage de demi-sang. Ensuite, parce que la plupart des anciens, portés par de bonnes jambes et animés d'un esprit enjoué, prouvent qu'ils sont encore capables de gambader crins au vent.

DBO



Des jours paisibles pour les pensionnaires du Roselet. photo Bosshard

## Coup de fourchette Un tonneau de grand cru

Deux établissements au moins servent la réputation de Sornetan, paisible village perché sur une colline: le Centre protestant de rencontres et d'études (l'équivalent de notre Louverain cantonal) et le restaurant Le Tonneau. Aux fourneaux depuis un an et demi, François Chodat ne se prévaut d'aucune spécialité.

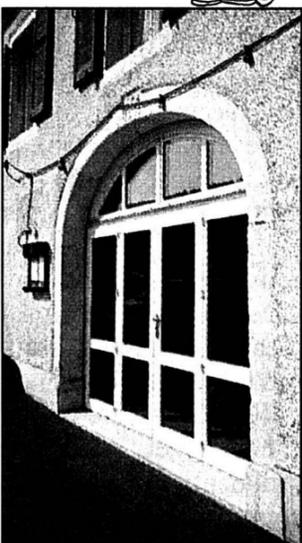
Il cuisine pourtant de succulents mets du terroir, tel que le jambon à l'os fumé à la voûte, ou la truite du vivier. Il est vrai toutefois que les deux menus quotidiens se déclinent selon le marché de la saison: servies en entrée, les asperges par exemple se pointent déjà dans l'assiette.

L'immense tonneau trônant dans la salle même a été installé dans les années 60, mais l'histoire du restaurant s'enracine dans des temps bien plus anciens: à l'époque des moines de Bellelay (l'abbatiale fut fondée au XIIe siècle) la bâtisse abritait déjà un débit de boissons.

Elle a gardé son identité d'établissement public depuis, puisque les moyens de transport ont toujours desservi la petite localité.

DBO

La façade est sobre, l'intérieur soigne la décoration. photo Bosshard



## Coup d'aile Hit-parade des tarifs aériens

#### Départ de Genève:

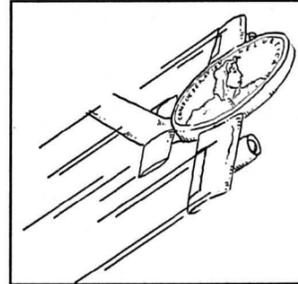
Accra (830.-) avec Alitalia  
Beyrouth (790.-) avec British Airways  
Casablanca (787.-) avec Alitalia  
Conakry (1160.-) avec Sabena  
Dubai (900.-) avec Kuwait Airways  
Johannesbourg (1230.-) avec Air France  
Koweït (660.-\*) avec Kuwait Airways  
Nairobi (1290.-) avec Olympic Airways

La Réunion (1490.-) avec Air France

Tel Aviv (905.-) avec Olympic Airways

\* Tarif jeunes

Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avions. Vous pourrez également obtenir tous les renseignements utiles (horaires, validités, itinéraires, restrictions dans le



temps, conditions d'application, etc.) en vous adressant à votre agence de voyages habituelle.

**Attention:** ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.

## J'OFFRE À VENDRE



**SUPER NINTENDO** 16 bit européenne avec 4 jeux: 120 fr.; autres cartouches: 20 fr.; extension SEGA 32X avec 3 jeux: 120 fr. Tél. 730 36 50. 279156-461

**BMX CYCLE** freestyle, très bon état, 250 fr. Tél. 032/721 29 51. 279154-461

**AMIGA 600** très bon état. Divers programmes, 100 fr. Tél. 032/724 24 63, dès 21 heures.

**ROBE DE MARIÉE EN SOIE** «Pronovia», taille 38, avec accessoires, valeur 2000 fr., cédée à 600 fr. Tél. 846 37 59. 80230-461

**RAMEUR D'APARTEMENT BH**, affichage digital. Tél. 846 37 59. 80227-461

**MONTRE EBEL LADY** valeur 2200 fr., cédée à 550 fr. Tél. 731 45 38 de 12 h à 13 h ou dès 15 h 30. 80297-461

**CUISINIÈRE VITROCÉRAMIQUE** état neuf, prix à discuter. Tél. 032/724 29 76. 80266-461

**ROBE DE MARIÉE** taille 36/38, valeur neuve 1150 fr., cédée à 480 fr. avec gants, tour de cou et parapluie. Tél. 032/853 12 04. 80250-461

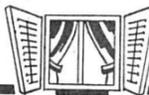
## JE CHERCHE À ACHETER



**TIMBRES SUISSES ANCIENS**, cartes postales, photos anciennes majorité neuchâteloises. Tél. 032/753 37 43. 279159-462

**CHERCHE ENREGISTREMENT VIDÉO** de la remise des 22<sup>e</sup> Césars, TV 08.02.97. Bon prix. Tél. 032/725 26 42, après 20 heures. 79614-462

## JE LOUE



**NEUCHÂTEL, STUDIO** pour retraité(e), vue, soleil, calme, balcon, cave, 295 fr. tout compris. Tél. 753 51 40. 76468-463

**CORMONDRECHE STUDIO** libre tout de suite, 480 fr. Tél. privé 730 66 39 / Tél. prof. 732 52 55. 78896-463

**BÔLE** beau 3½ pièces mansardé, sol en terre cuite, cuisine entièrement agencée, petit balcon, cave. Libre dès 1<sup>er</sup> mai, 1380 fr. charges comprises. Tél. 841 30 10. 80036-463

**VALANGIN** appartement 3 pièces, cuisine habitable, bain/W.-C., cave, galetas. Ensoleillé, vue sur le château. 1<sup>er</sup> avril ou à convenir. 680 fr. + charges. Tél. 032/710 12 43. 80109-463

**CENTRE VILLE** studio non meublé, douche, cuisinette agencée, 400 fr. + charges. Téléphone 731 79 42. 80022-463

**SAVAGNIER DUPLEX 4½ PIÈCES** cuisine agencée habitable, 2 salles d'eau, tranquillité, vue, garage et place de parc, jardin, 1680 fr. charges comprises. Tél. 032/853 13 05.

**MONTMOLLIN** appartement 3½ pièces, cuisine agencée, libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 731 36 54 - 731 80 93. 80041-463

**GORGIER, CERISIERS** 1 3 pièces + balcons, vue magnifique, 840 fr. + charges. Dès le 1<sup>er</sup> avril ou 1<sup>er</sup> mai. Tél. 835 18 48 ou 835 19 25.

**CENTRE VILLE 4 PIÈCES** style ancien, cuisine agencée, cheminée, 2 galetas, 1 cave, libre 1<sup>er</sup> avril, 1550 fr. charges comprises. Concert 4. Tél. 032/725 98 36. 80269-463

**BEVAIX, 4½ PIÈCES** rénové, confort, 1102 fr. charges + place de parc comprises. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 032/731 82 60. 80253-463

**NEUCHÂTEL** dès 1<sup>er</sup> avril ou à convenir, 3 pièces, tout confort, 890 fr. Tél. 730 41 52.

**NEUCHÂTEL, SUCHIEZ** 20 3 pièces, cuisine agencée, cave, balcon avec vue sur le lac, place de parc, 1050 fr. charges comprises. Tél. 731 17 95 ou 730 35 80. 80453-463

**NEUCHÂTEL**, près de la gare, chambre indépendante, salle de bains privée, réfrigérateur, plaque électrique, prise vidéo, à personne non fumeuse, 300 fr. Tél. 032/724 52 69. 279157-463

**A CORNAUX** dans maison de maître, grand 3½ pièces, mansardé avec mezzanine, cuisine agencée, douche-W.-C., cave, place de parc, jouissance du jardin. 1510 fr charges comprises. Libre dès avril 1997. Tél. 757 10 63 (repas). 76732-463

**LE LANDERON-CENTRE**, appartement 2½ pièces, concept moderne, dans immeuble récent, ascenseur, parking, 900 fr. + charges. Pour visite: Tél. 751 13 65. 79403-463

**NEUCHÂTEL 3 PIÈCES** appartement entièrement rénové, jardin, garage. Libre 1<sup>er</sup> avril 1997, 1350 fr. charges comprises. Tél. 032/721 23 44, le soir. 79767-463

## JE CHERCHE À LOUER



**DAME CHERCHE APPARTEMENT** dans petit immeuble tranquille. Cuisine non agencée. Mail et environs. Si possible jardin potager. Maximum 950 fr. Pas rez-de-chaussée. Tél. 725 53 84. 279155-464

## J'OFFRE EMPLOI



**DAME** d'un certain âge désire trouver personne gentille, étudiante ou autre jeune fille sympathique, pour passer 1 heure ou 2 ensemble en fin d'après-midi et lui donner ses médicaments. 20 fr. de l'heure. Ecrire avec photo et quelques renseignements à R 028-80147, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 80147-465

## JE CHERCHE EMPLOI



**CHERCHE HEURES DE CONCIERGERIE** et nettoyage. Tél. 730 23 07. 79973-466

**JEUNE FILLE SUISSE ALLEMANDE** (17) cherche travail au pair, pour perfectionner son français, 18 juin au 2 août 1997. Tél. 061/851 25 97. 79713-466

**ÉTUDIANT CHERCHE TRAVAIL** pendant les vacances universitaires (juillet-septembre). Tél. 731 27 73. 80272-466

**AIDEZ CELUI QUI A BESOIN DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!**



## LES VÉHICULES



**BX 19 GT** année 1986, 159.000 km, grise, bon état, 4 roues neige + 4 roues été, 600 fr. non expertisée, 1500 fr. expertisée. Tél. 032/757 18 47 ou Natel 079/240 70 34, heures repas. 79836-467

**SEAT IBIZA CLX 1.3**, 1994, expertisée, 43.000 km, toit ouvrant, cause double emploi, 9000 fr. Tél. 853 51 47. 80096-467

**OPEL CALIBRA R. ROSBERG 2.5i V6**, 170 CV, modèle 1996, 27.000 km, neuve, 46.700 fr., cédée à 27.900 fr. Toutes options. Tél. privé 032/315 15 66; prof. 032/613 31 31.

**HONDA 125 NSR** 1994, expertisée, 4000 fr. à discuter. Moto Honda 125 NBX, 1984, expertisée, 1500 fr. à discuter. Tél. 032/853 42 19, dès 18 h, Bip numérique 152 90 91 509.

**MERCEDES 300 D** 1987, expertisée, très bon état, 12.500 fr., très nombreuses options. Tél. 032/846 19 85, heures repas. 79921-467

**YAMAHA FZR 750 FAZER** 1992, 14.200 km, expertisée, 5300 fr. à discuter. Tél. 032/853 57 83, repas. 80251-467

**CITROËN BX 19 BREAK** 1985, 114.000 km, bon état, 2800 fr. expertisée. Tél. 032/721 39 46, dès 9 h-20 h. 80308-467

**SCOOTER PIAGGIO ZIP** 50 cm3, noir, 5000 km, permis 125 minimum, 1990 fr. Tél. 731 47 09. 80319-467

**TOYOTA COROLLA 1.6 Si**, bleu métal, ABS, 2 airbags, 10.1995, 66.000 km, 12.500 fr. Tél. 853 32 38 ou 853 35 06. 279158-467

## LES ANIMAUX



**PERDU A CORTAILLOD** perroquet gris du Gabon. Téléphoner au 841 47 62. 80208-469

## EN VACANCES



**VACANCES D'ÉTÉ À LA MONTAGNE.** Château-d'Ex, bel appartement calme, vue panoramique, loin des routes. Tél./TV/machine vaisselle. Disponible mois juillet à 2000 fr. ou 560 fr./semaine. Tél. 026/677 26 53. 279160-470

**AUSTRALIE** à tout âge, aventure inoubliable sur les pistes des pionniers. Tél. 021/907 73 66. 487614-470

**FRANCE OUEST MÉDITERRANÉE** proche mer, maison tranquille, gardien, piscine, jardin. Libre été, dès 650 fr. Tél. 841 36 45. 80212-470

## ET LES DIVERS



**NEUCHÂTEL**, sensualité latine. Discretion exigée. Tél. 079/409 01 75. 489801-472

**QUI A ENREGISTRÉ** la remise des 22<sup>e</sup> Césars, TV. 08.02.97? Achète copie vidéo. Bon prix. Tél. 032/725 26 42, après 20 heures. 79615-472

**SEUL(E) CE WEEK-END?** Rencontres immédiates. Tél. 021/683 80 71. 488781-472

**TENNIS SAISON 1997** à louer heures de tennis. Court du Suchiez (terre battue). Renseignements 731 16 21. 80354-472

**L'AVIS EN ROSE!**  
Les annonces de cette rubrique dont les messages sont colorisés sont priés d'appeler Publicitas Tél. 729 42 42

- Imprimés commerciaux
- Photocopies noir/blanc et couleur



IMPRIMERIES CENTRALES NEUCHÂTEL SA

4, rue Saint-Maurice Neuchâtel Tél. 032 725 11 03

Dans le cadre du festival **In-Folio** du 30 avril au 4 mai 1997 à Genève, **L'EXPRESS** et Catabrèse présentent:

## Prix des Jeunes Poètes

**1<sup>er</sup> prix:**  
Une plume et un stylo-bille S.T. Dupont «Olympio» en laque de chine «Vertigo» (valeur: Fr. 1115.-)

**2<sup>e</sup>-3<sup>e</sup> prix:**  
Une plume S.T. Dupont «Olympio» dorée (valeur: Fr. 480.-)

**4<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> prix:**  
Un stylo-bille S.T. Dupont «Fidelio» (valeur: Fr. 185.-) et un bon d'achat de la papeterie Imhoff (valeur: Fr. 50.-)

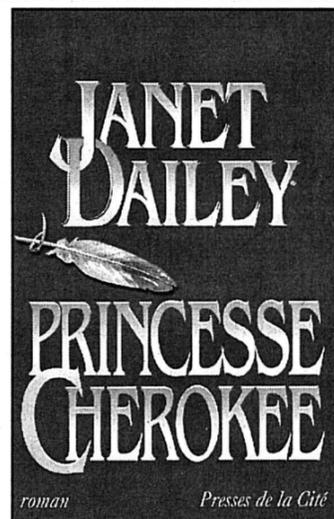
Un jury composé d'écrivains, d'éditeurs et de critiques littéraires, présidé par Vahé Godel, récompensera les meilleurs auteurs d'un poème à thème libre ne dépassant pas une page dactylographiée.

Les candidats, nés entre le 1<sup>er</sup> janvier 1977 et le 31 décembre 1981, enverront trois poèmes par personne avant le 21 mars 1997 à l'adresse suivante: Catabrèse, avenue Théodore-Flournoy 8, 1207 Genève.

L'annonce des lauréats et la publication du 1<sup>er</sup> poème primé auront lieu dans ce journal le vendredi 2 mai 1997. La remise des prix se déroulera le dimanche 4 mai à la salle Pitoëff, 52 rue de Carouge à Genève.

**ROMANDIE COMBI** festival In-Folio

Avec le soutien du Consulat Général de France à Genève



**Princesse Cherokee**  
ROMAN - Janet Dailey

Ça et là, apparaissaient les taches d'un vert plus sombre des pâturages où venait paître le bétail.

A un mile de la bifurcation, Blade Stuart guida son cheval hors de la piste et le retint juste assez longtemps pour échanger un regard avec Temple.

Puis, sans un hochement de tête, sans un signe de la main, il s'engagea dans un bosquet, toujours suivi par le jeune Noir.

La voiture poursuivit son chemin comme si de rien n'était.

— Où va Mr. Stuart? demanda Eliza dès que le cavalier fut hors de son champ de vision.

— La maison de son père est de l'autre côté de la crête. Il prend un raccourci!

Eliza tourna à nouveau son regard vers la piste sillonnée d'ornières.

— J'espère que nous ne rencontrerons plus de Géorgiens.

— Ils s'aventurent rarement jusqu'ici, assura Temple.

— Prions qu'ils nous laissent en paix aujourd'hui...

Eliza s'arc-bouta au côté de la voiture, tandis que l'une des routes avant plongeait dans une profonde ornière recouverte d'une flaque d'eau croupissante. Puis, la route se dégagait avec une violente secousse.

Ike mit ses chevaux au pas. Devant eux, un gué, inondé par les pluies récentes, était barré par une grosse branche de peuplier de Virginie, recouverte de débris.

Deux Noirs dégagèrent le cours d'eau. Le premier tira de toutes ses forces sur le tas de branches et de broussailles. Une seule bretelle retenait son pantalon, et des gouttes de sueur brillaient sur sa peau sombre. Le second, armé d'une hache, tronçonnait la

branche cassée. Les coups secs de la lame, entamant le boks, résonnaient plus bruyamment que le roulement de la voiture.

Sur la rive opposée, un homme à cheval s'abritait des rayons du soleil sous un arbre aux imposantes ramures. Eliza comprit aussitôt qu'il surveillait le travail des deux Noirs. L'esclavage — courant dans le sud des Etats-Unis — était absolument contraire à ses principes.

— Quel triste spectacle! murmura-t-elle, incapable de cacher ses sentiments.

Temple approuva d'un signe de tête distrait.

# Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h



Qui gère les nouveaux produits Swatch?

## Chef de projets

Dans une structure de «Simultaneous Engineering», vous coordonnez l'industrialisation et le montage des nouveaux produits Swatch, de leur conception jusqu'à leur commercialisation, pour les amener sur les marchés dans les plus brefs délais.

**Ingénieur** en microtechnique, vous avez le sens de l'organisation. Négociateur, vous prenez des décisions et savez les imposer. En plus de quelques années d'expérience, vous maîtrisez l'allemand et l'anglais.

Une formation complémentaire en **économie d'entreprise** serait un avantage.

Barbara Schürmann attend votre candidature écrite ou votre téléphone au 032 / 655 71 11.

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
2540 Granges

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

**SMH**

145-732407/444

Succursale Neuchâteloise d'une société suisse de renom spécialisée dans la technique du bâtiment, cherche pour entrée immédiate:

## secrétaire confirmée

Nous demandons:

- CFC d'employée de commerce
- maîtrise du français et très bonnes connaissances de la langue allemande
- maîtrise Word 6 et Excel 5
- intérêt pour la branche technique.

Nous offrons:

- un poste de travail à responsabilités, intéressant et autonome
- un horaire de travail adaptable
- un excellent climat de travail au sein d'une équipe motivée et dynamique
- tous les avantages d'une grande société.

Si vous pensez correspondre au profil ci-dessus, que vous soyez âgée de 28 à 35 ans, faites-nous parvenir votre dossier complet, avec lettre manuscrite; nous le traiterons en toute discrétion.

Ecrire sous chiffres Y 022-489160, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

489160-236

Restaurant du Tennis - Peseux  
cherche pour la saison d'été  
(avril à septembre 1997)

## sommelière fixe et extra

Sans permis s'abstenir.  
Tél. 032/731 71 58. 80360-236

## Résidence La Source

Etablissement médicalisé privé  
Rue du Lac 18, 2014 Bôle  
cherche pour compléter son équipe soignante

## UN(E) INFIRMIER(ÈRE)

et

## UN(E) INFIRMIER(ÈRE) ASSISTANT(E)

Faire offres écrites avec copies des certificats, diplômes et curriculum vitae. 79916-236

## Urgent

Restaurant Aux Ailes à Colombier  
cherche

## EMPLOYÉE DE SERVICE

Tél. 032/841 21 98. 80364-236

Mise au concours d'un poste partiel de

## maîtresse d'activités créatrices sur textiles

Poste à 40% pour les 5 degrés du primaire à partir de la rentrée du mois d'août.

Prière d'adresser la lettre de candidature avec curriculum vitae et photocopies de pièces justificatives à la Direction de l'Ecole Catholique, Maladière 1, case postale 751, 2001 Neuchâtel. 79823-236



## Qui s'intéresse aux subtilités du français et de l'allemand?

Nous cherchons pour notre service de traductions un ou une **traducteur(trice) diplômé(e)**

à qui nous confierons l'importante tâche de traduire de l'allemand en français des textes de toute nature: correspondance, documentation technique, notices internes, règlements, etc. Parallèlement, il ou elle rédigera de manière autonome divers documents et corrigera ceux émis par d'autres services.

De langue maternelle française, vous maîtrisez l'allemand et connaissez l'anglais. Idéalement vous avez déjà quelques années d'expérience professionnelle à votre actif et

aimez vous identifier à un travail soigné et concis.

Nous prions les personnes intéressées de bien vouloir faire parvenir leur offre manuscrite, accompagnée des documents usuels, à Barbara Schürmann.

ETA SA Fabriques d'Ebauches,  
2540 Granges

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

**SMH**

145-732407/444



## EM MICROELECTRONIC-MARIN SA

EM MICROELECTRONIC-MARIN SA, une entreprise du groupe SMH, développe et produit avec succès des circuits intégrés CMOS basse puissance et basse consommation. Afin de confirmer notre position de leader dans ce marché, nous cherchons à nous entourer de collaborateurs (-trices) dynamiques et créatifs.

A un jeune ingénieur passionné par la technologie de pointe et orienté vers l'avenir, nous offrons un challenge en tant qu'

## ingénieur de soutien de production

Vos missions seront les suivantes:

- assurer que la qualité produite corresponde aux procédés mis en application
- assurer la stabilité des procédés (retards, arrêts, retours)
- suivre et améliorer la qualité de la production, des procédés et des machines
- qualifier les nouvelles machines et les nouveaux procédés
- collaborer étroitement avec le personnel de production afin que les procédés soient appliqués correctement

Votre profil:

- ingénieur ETS en microélectronique ou microtechnique
- 2 ans d'expérience industrielle
- maîtrise du français et de l'anglais
- personnalité autonome sachant faire preuve d'initiative

Nous attendons votre dossier ou votre appel avec impatience:

EM MICROELECTRONIC-MARIN SA  
P.-A. Calame, Rue des Sors 3  
CH-2074 Marin, tél. 032/755 51 11.

736631-236 EM, une entreprise de la **SMH**

## Vous, OK, et personne d'autre

Mandatés par plusieurs entreprises du canton, nous cherchons pour des emplois fixes et temporaires

### SECTEUR BÂTIMENT

- SERRURIERS CFC
- SOUDEURS TIG/MIG
- MÉCANICIENS DE PRÉCISION conventionnel et CNC
- MÉCANICIENS-ÉLECTRICIENS
- DÉCOLLETEURS
- OPÉRATEURS CNC

Intéressés, Rémy Fleury attend votre appel pour vous renseigner. 80347-235

## OK PERSONNEL SERVICE

Placement fixe et temporaire  
Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 032/724 31 31



Fondation  
des Moulins souterrains  
du Col-des-Roches

Pour compléter le personnel d'exploitation des Moulins souterrains du Col-des-Roches pendant la saison 1997, nous cherchons des

## GUIDES CAISSIERS(ÈRES) à temps partiel

- période du 1er mai au 31 octobre, disponibilité selon les heures d'ouverture, visites également le week-end;
  - langue maternelle française ou allemande avec très bonnes connaissances de l'autre langue; notions d'anglais bienvenues;
  - entrée en fonction: 1er mai ou à convenir.
- Les offres de services écrites, accompagnées d'un bref curriculum vitae sont à adresser, au plus tard jusqu'au 25 mars 1997 à la Fondation des Moulins souterrains du Col-des-Roches, Col 23, 2412 Le Col-des-Roches.  
Renseignements: tél. 032/931 89 89. 4129-236



## BREITLING 1884

Nous désirons engager

## une téléphoniste/réceptionniste

à temps partiel trilingue français-allemand-anglais, qui sera également appelée à faire des travaux de bureau et de correspondance.

Nous cherchons une personne vive d'esprit, rapide et ayant une bonne présentation.

Nous offrons un travail intéressant et varié et un salaire adapté selon capacité.

Entrée: tout de suite.

Veuillez adresser votre candidature par écrit à:

**BREITLING SA**  
Schlachthausstrasse 2  
2540 Grenchen

222-024466/4x4



## COMMUNE DE COUVET

## Mise au concours à l'administration communale de Couvet d'un poste d'employé de commerce, à temps complet

Le poste requiert une bonne disponibilité pour un travail varié au sein d'une petite équipe. Les multiples travaux rattachés à ce poste sont les suivants:

- comptabilité: - responsable des débiteurs et de la facturation;
- administration: - procès-verbaux des Conseils général et communal; - dactylographie des dossiers du Conseil général, etc.;
- sécurité publique: - responsable de la distribution et du classement des plans; - certains travaux inhérents à la Police du feu et à la protection civile, etc.;
- salaire: - selon le règlement communal et l'échelle des traitements de l'Etat de Neuchâtel.

Le poste sera divisé à 50% dans chacun des services susmentionnés.

Les offres de service manuscrites avec curriculum vitae doivent être adressées à l'administration communale jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1997.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser directement à l'administration communale au numéro de téléphone 864 91 51.

79665-236

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL

## APPRENTISSAGES

### APPRENTISSAGE

Nous engageons pour la rentrée d'août 1997:

## Un ou une employé(e) de commerce (3 ans)

M<sup>me</sup> S. Meylan ou M.M. Nabissi sont à votre disposition pour toute question, ainsi que pour une visite de notre entreprise. 80313-240

APOLLO  
NEUCHÂTEL S.A.  
2022 BEVAIX  
032/847 0 847

**Apollo**  
LA MARQUE  
D'UN SERVICE

ENTRETIEN  
CARROSSERIE  
ELECTRICITE



**AIDEZ CELUI QUI A BESOIN DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!**

# Musique Le JOA en tournée, sous la direction de Zsolt Nagy

Pour préparer sa tournée régionale, le Jeune orchestre symphonique de l'Arc jurassien (JOA) s'est retroussé les manches et n'a reculé devant aucun effort. Son programme — difficile — est aujourd'hui peaufiné, le chef est parvenu à ses fins. Mélomanes de l'Arc jurassien, la balle est désormais dans votre camp, lors des trois concerts de la semaine à venir.

Avec Igor Stravinsky et Bela Bartok, Zsolt Nagy n'a pas rendu la tâche facile aux jeunes instrumentistes recrutés dans les trois Conservatoires de musique de la région: Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds/Le Locle et Bienne. Pourtant, c'est avec enthousiasme que les quelque cinquante jeunes interprètes se sont rassemblés durant toute la semaine à la salle Faller du Conservatoire des Montagnes, pour travailler ensemble leurs partitions, voire pour les déchiffrer pour ceux d'entre eux qui ne les ont reçues que tardivement.

Selon le chef, Zsolt Nagy, directeur musical de l'Institut für Musiktheater de Karlsruhe et invité pour la circonstance, «conduire un jeune orchestre d'étudiants ne présente pas de difficulté particulière». Il est en effet habitué à ce genre d'exercice, qu'il pratique en Allemagne depuis quelques années.

— Vous avez sélectionné des œuvres plutôt modernes du répertoire. Quels sont vos critères?

— J'ai choisi seul les partitions inscrites au programme.



Salle Faller. Le Jeune orchestre symphonique de l'Arc jurassien en répétition, sous la direction de son chef hongrois. photo Leuenberger

Déjà classiques, elles sont techniquement difficiles. Mais je pense que le public a intégré ces pièces. Celle de Stravinsky, par exemple, représentative de la troisième période du compositeur, est particulièrement intéressante. A mon sens, il ne s'agit pas de musique contemporaine.

— Arrivez-vous à obtenir ce que vous souhaitez avec votre jeune orchestre?

— Parfaitement. Il est plus simple d'y parvenir avec des

étudiants qu'avec des professionnels. Les premiers sont plus malléables, avides de découverte, veulent arriver à ce que je désire en tirer. Bien sûr, cela demande plus de précision, tout va plus lentement, mais leur esprit est aussi plus libre et ouvert, parce qu'ils ne sont pas encore habitués et par conséquent prêts à recevoir.

— Comment voyez-vous l'idée de réunir les trois conservatoires?

— Je trouve cette initiative très positive. Il est extrêmement important pour les jeunes de pouvoir jouer dans un ensemble, de ne pas être trop individualistes. S'ils pratiquent peut-être un peu de musique de chambre, ils n'ont que rarement l'occasion de s'exprimer dans un grand orchestre. Et cela leur est pourtant nécessaire, car après leurs études, tous ne deviendront pas solistes, mais une bonne partie d'entre eux tra-

vaileront au sein d'une grande formation. Ils apprennent ainsi à s'adapter aux autres et préparent leur vie professionnelle.

## Courte histoire

Emanant d'une volonté récente et d'une nécessité qui n'est plus à prouver, le Jeune orchestre symphonique de l'Arc jurassien a donné ses premiers concerts en février 1991. Depuis, chaque année, les musiciens des trois conserva-

toires se réunissent durant une dizaine de jours, en une session de travail particulièrement intense sur la base du grand répertoire du XVIIIe au XXe siècles, qui se termine par la tournée régionale. Tournée qui avait débordé à Genève, voici deux ans, dans le contexte du Festival Archipel. Depuis janvier de cette année, les trois conservatoires ont fondé la société «Jeune orchestre symphonique de l'Arc jurassien», qui vole depuis de ses propres ailes. Ce nouveau statut juridique lui donne plus d'assise et lui permet de s'ouvrir à d'éventuels partenariats avec d'autres écoles de musique. En outre, une ouverture vers la France voisine pourrait développer une collaboration avec les étudiants du Conservatoire national de Besançon.

Sonia Graf

## Programme

Sous la direction de son chef invité Zsolt Nagy, le JAO interprétera Concertino pour 12 instruments d'Igor Stravinsky, Divertimento pour orchestre à cordes et Ungarische Bilder de Bela Bartok ainsi que Concerto pour hautbois en ré majeur, soliste Thomas Indermühle, de Richard Strauss.

SOG

● La Chaux-de-Fonds, Salle de musique, lundi 17 mars, 20h. Neuchâtel, Temple du Bas, mardi 18 mars, 20h. Bienne, Maison du Peuple, mercredi 19 mars, 20h.

## Hawaï Fun sur la vague, pas à moins de huit mètres



«Eddie would go», seulement lorsque les vagues atteignent 8 mètres. photo Milz

L'archipel d'Hawaï, dans le Pacifique, est sans aucun doute l'endroit où l'on trouve les plus grosses vagues du monde. C'est notamment entre décembre et la fin de l'hiver qu'elles atteignent leur taille maximale. Le moment idéal, par conséquent, pour y organiser chaque année la finale du championnat du monde de surf, remporté pour la troisième fois consécutive par Kelly Slater.

C'est également à cette période qu'a lieu une autre compétition, dans la baie de Waimea, moins médiatisée, mais plus dans l'esprit des traditions hawaïennes: le «Eddie Aikau Big Wave Contest».

En 1978, une expédition visant à relier Oahu, l'île principale d'Hawaï, à Tahiti,

a été mise sur pied. Cette traversée avait pour but de refaire en sens inverse le chemin des ancêtres polynésiens. Eddie Aikau, garde-bains reconnu pour son courage, fut tout naturellement choisi comme l'un des neuf membres de l'équipage du «Hokule'a». Ce bateau de 18 mètres fut construit en papyrus et selon les méthodes des anciens. Eddie, 32 ans, avait non seulement sauvé des milliers de vies en étant le premier garde-bains de Waimea Bay, mais il était également devenu un surfer spécialiste des grosses vagues et connaissait parfaitement la mer. Il était réellement ce qu'on appelle, là-bas, un «waterman», un homme de l'eau.

Le bateau quitta l'île d'Oahu le 16 mars 1978, par

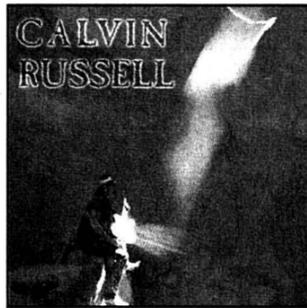
une mer agitée. Malheureusement, le temps se dégrada rapidement et le Hokule'a fut retourné peu après minuit par une vague énorme. Lorsque le jour se leva, Eddie se porta volontaire et partit chercher du secours, espérant rejoindre l'île la plus proche en nageant sur sa planche de surf. Si les autres membres de l'équipage furent sauvés le lendemain, un petit avion ayant repéré l'épave du bateau, Eddie, lui, ne fut jamais retrouvé malgré toutes les recherches entreprises.

C'est donc à sa mémoire qu'est organisée chaque année depuis 1986 une compétition de surf bien particulière. En effet, sur invitation seulement, elle se déroule durant une période d'attente de décembre à fin février, mais ne débute vraiment que si les vagues atteignent plus de huit mètres de hauteur. C'est ainsi qu'en dix éditions, elle n'a finalement eu lieu que deux fois: en 1986, lorsque Clyde Aikau, le frère d'Eddie, triompha et en 1990. Cet hiver, la bénédiction signifiant le début de la manifestation a été donnée par un prêtre le 5 décembre dernier, sous le regard de cinquante compétiteurs engagés. Depuis cette date, tout le monde attend les huit mètres requis.

Le slogan de cette compétition est «Eddie would go», en mémoire de ce 17 mars 1978, lorsque Eddie y est allé... pour la dernière fois.

Denis Milz

## CD Un Texan de blues et Valérie Lou en 4x4



Avant d'être une publicité vivante pour de l'huile à moteur, Calvin Russell est un Texan inoxydable. Un type entier, sans textes à double sens ni faux-fuyants coquets. C'est ce qui plaît dans son nouvel album sans nom: une manière très directe de faire sonner les guitares et la voix, sans filtre ni médiation. Le blues et la country gagnent à être interprétés par un gaillard

aussi intègre. Là où d'autres bidouillent les sons et geignent leur mal de vivre, Calvin Russell expose sans fard ses errements de sudiste dépassé par à peu près tout: le temps qui file à travers nos doigts comme le sable du désert, les amours qui se flétrissent comme les fleurs du cactus, les convictions qui s'évaporent comme rosée au soleil. Sans malice mais brut de brut. On se réjouit déjà de le retrouver à Bikini Test (en concert le dimanche 6 avril).

● Sony

«Quatre à quatre», le titre du dernier album de Valérie Lou, évoque le rythme auquel il nous arrive d'avalier les marches d'escalier. Plus largement aussi, la vitesse à laquelle nous brûlons inconsidérément nos vies. Rythme

latin, jazz, ballade et rock font voler les 16 titres en quatre fois quatre: les mots, coquins, mordants, frondeurs, crépitent sans s'encoupler, pour égratigner la mère patrie ou les amours au rabais, pour écorcher les petites, pour caresser les rêves à rebrousse-poil.

DBO

● Quatre à quatre, GP 110596 4



## CD classique Villa-Lobos, éloge de la forêt tropicale

Il est assez rare que le nom de Villa-Lobos se trouve associé à autre chose qu'aux «Choros» ou aux «Bachianas brasileiras». La veine sud-américaine n'est pas pour autant délaissée, puisqu'il s'agit de «La forêt d'Amazonie», une partition primitivement destinée au cinéma, illustrant «Les manoirs verts», d'après le roman de W. Hudson. La musique, complétée et rebap-

titée ultérieurement, se compose d'une vingtaine de morceaux reliés par des motifs mélodiques et rythmiques. Elle réclame, outre l'orchestre, la participation d'une soliste — l'excellente R. Fleming — et occasionnellement d'un chœur — ici celui de l'Institut de physique de d'ingénierie de Moscou! —. Comme le relève A. Heller, qui fut proche du compositeur et dirige avec toutes les qualités

souhaitables l'Orchestre symphonique de la Radio de Moscou, «nous voici plongés dans la forêt tropicale, au milieu de ses habitants, de ses animaux et de la Rima de Hudson, la belle fille-oiseau...» Ce qui vaut à l'auditeur des évocations richement colorées, qui gagnent incontestablement à être connues.

JCB

● Consonance 81-0012, 1994-95.

**Suisse romande**

7.00 Signes 7.40 Coup de bleu dans les étoiles 8.05 Il était une fois l'Amérique 8.30 Hot dog 10.05 Dodo, le retour 10.10 Pif et Hercule 10.20 Archimède le clochard. Film avec Jean Gabin 11.40 Vive le cinéma 12.00 Magellan.

12.35 Vaud/Neuchâtel/Genève régions

13.00 TJ-Midi

13.15 TV à la carte

13.20 Le rebelle  
Le lapin et le renard

14.05 TV à la carte (suite)  
Robocop; Walker Texas Ranger; Batman; La famille Addams; Au cœur du temps

17.15 Pacifio police  
L'escalade

17.55 De si de la  
Les Brandons de Payerne (2)

18.30 La belle et la bête  
Tueur nocturne d'une rare férocité, le léopard a la réputation d'être un mystérieux solitaire. A l'inverse, le phacochère est une créature sociable. Ces deux animaux sont étroitement liés.

19.20 Loterie suisse à numéros

19.30 TJ-Soir/Météo

20.05 Le fond de la corbeille

**20.35 Une petite fille particulière**

Film de Jean-Pierre Prévost

Après d'une enfant atteinte de trisomie, une jeune femme qui traverse une période difficile, apprend à regarder la vie sous un autre angle et à reconnaître les vraies richesses, celles du cœur.

22.10 Columbo  
Eaux troubles  
Avec Peter Falk  
Même en vacances, lors d'une croisière, Colombo doit enquêter sur un homicide.

23.45 TJ-Nuit

23.55 C'est très sport

0.35 Les aventures de Jack Burton dans les griffes du mandarin  
Film de John Carpenter  
Une jeune fille est enlevée sous les yeux de son fiancé et de Jack Burton qui l'accompagnait.

2.10 Le fond de la corbeille

2.30 Bulletin du télétexte

**TF1 France 1**

6.05 Mésaventures 6.30 Millionnaire 7.00 TF1 info 7.10 Club Dorothée 8.25 Météo 8.30 Télé shopping 8.55 Télévitine 9.20 Disney Club samedi 10.25 Gargoyles 10.50 Ça me dit... et vous? 11.40 L'avis des bébés 11.45 Millionnaire..

**SÉLECTION M6 23.30 Tour piégée**

Téléfilm de Richard Kletter.

Un informaticien déclenche par inadvertance le système de sécurité de la tour qui abrite ses bureaux et qui est programmé pour éliminer tout intrus dans l'immeuble.

**TV5 20.00 Manon Roland**

Biographie romancée de cette femme de conviction qui adhéra à la Révolution et influença le mouvement des Girondins. Avec Jacques Perrin, Sabin Haudepin. Réalisation: Edouard Molinaro

12.05 Cuisinez comme un grand chef

Le chef de la semaine: Patrick Fulgraff  
Le chou

12.15 Le juste prix

12.50 A vrai dire

12.52 Météo

13.00 Le journal de la Une

13.20 Reportages

Ces messieurs en habit vert

13.55 Mac Gyver

Voyage au royaume des ombres

14.55 K 2000

Danse mania

15.50 Savannah

Strictement confidentiel

16.40 Dingue de toi

Mon chien est une star

17.15 Xéna la guerrière

L'académie d'Athènes

18.05 Melrose Place

De surprise en surprise

19.00 Beverly Hills

Déception

19.55 Comme une intuition

20.00 Journal/Les courses/Météo/Spécial F1

**20.45 La fureur**

Divertissement présenté par Arthur

Arthur et sa nouvelle bande vous invitent pour un nouveau karaoké.

23.10 Hollywood night

Emeutes à Los Angeles

0.50, 1.30, 2.35, 3.40, 4.40 TF1 nuit 1.05

Entreprise 1.40, 2.45, 3.50, 4.55 Histoires naturelles 4.50 Musique.

**2 France 2**

6.05 Cousteau 7.00 Thé ou café 7.45, 9.30 La planète de Donkey Kong 8.40 Warner Studio 9.05 Les Tiny Toons 11.10 Motus 11.40 Les 2 amours.

12.15 Pyramide

12.55 Météo/Journal

13.40 Consomag

13.45 Samedi sport  
Cyclisme: Paris - Nice (en direct)

15.00 Rugby: tournoi des 5 nations, France - Ecosse

16.55 Tiercé à Saint-Cloud

17.10 Rugby: Galles - Angleterre

17.55 Urgences

Longue nuit aux urgences

18.55 Télé qua non

L'actualité passée en revue sans être prise au sérieux par une équipe de chroniqueurs qui entourent Christophe Dechavanne.

19.50 Tirage du loto

20.00 Journal, A cheval, Météo

20.45 Tirage du loto

**20.50 Faites la fête**

Divertissement présenté par Michel Drucker.

Invités: Antoine, Jean-Jacques Debout, Gilbert Montagné, Images, Gérald de Palmas, 2 Be 3.

23.10 Carré blanc

Divertissement présenté par Patrick Sébastien.

Invités: Popeck, Les Chevaliers du Fiel.

L'occasion pour de jeunes talents comiques de se faire connaître.

0.35 Journal/Bourse/Météo 0.45 3e mi-temps 1.40 La 25e heure. Les apprentis sorciers 2.40 Bouillon de culture 3.45 De Zola à Sullitzer 4.15 Loto 4.20 Chip et Charly 4.40 Taratata.

**3 France 3**

6.00 Euronews 7.00 Le réveil des Babalou 7.45 Les Minikeums 9.20 Microkids 9.40 Magazine olympique 10.10 D'un soleil à l'autre 10.35 L'hebdéo 11.05 Expression directe 11.15 Le jardin des bêtes 11.43 Le 12-13

12.30 Journal

13.00 Couleur pays

14.03 Keno

14.10 Montagne  
La vallée de l'aluminium

14.40 Couleur pays

18.10 Expression directe

18.20 Questions pour un champion

18.50 Un livre, un jour

18.55 Le 19-20 de l'information

20.05 Fa Si La chanter

20.35 Tout le sport

**20.50 Le passe montagne**

Téléfilm de Jean-Marc Seban

Avec Danièle Evenou

Le combat d'une femme pour sauver son village de montagne de la cupidité d'un groupe immobilier.

22.25 Les dossiers de l'histoire  
Opus Dei, la longue marche

23.30 Journal, météo

23.55 Musique et compagnie  
Jean-Claude Malgoire, 30 ans d'Ecurie

0.50 Matlock

Le pêcheur

1.40 Musique Graffiti

44 duos pour violons (modules 4-5 et 6) de Bartok

**5 La Cinquième**

13.00 Mag 5 13.30 Va savoir 14.00 Fête des bébés 14.30 Steve McQuinn 15.30 Fenêtre sur court 16.00 Découverte: La Jamaïque 17.00 Surf attitude 17.30 Le grand requin blanc 17.55 Le centre commercial 18.50 Le journal du temps.

**Arte**

19.00 Lee Evans  
M. Confiance; Colis spécial

19.30 Histoire parallèle  
Semaine du 15 mars 1947

20.15 Le dessous des cartes

20.30 Journal

20.45 L'aventure humaine

**Deuxième regard (2/3)**

Après la polynésie, cap sur les îles d'aran, avec le cinéaste américain Robert Flaherty.

21.45 L'avocat

Le bonheur, ça va, ça vient

Série de Werner Masten.

Avec Manfred Krug

22.30 Métropolis

Beaubourg a vingt ans;

Bernard Sobel; Toni Negri;

Derrière la page; Cinéma.

23.30 Music planet

Blues and Gospel: B.B. King

0.25 Le mouchoir de Joseph

Téléfilm de Jacques

Fansten, d'après Georges

Simenon.

Un portrait sans concession

des relations entre

communauté dans la France

rurale.

2.05 Tracks

2.30 Lee Evans

**6 M 6**

8.05 M6 Kid 9.45 M6 boutique 10.25 Hit machine

11.45 Fan de

12.15 Menus plaisirs

12.20 Madame est servie  
Tony fait un discours

12.55 55 pour Vatro

13.25 Manimal  
Illusion

14.20 Robocop  
Officier porté disparu

15.15 Surfers détectives  
Propriété privée

16.05 Les têtes brûlées  
Le couteau dans la plaie

17.00 Chapeau melon et bottes de cuir  
Remontons le temps

18.00 Amicalement votre  
L'enlèvement de Liza Zorakin

19.00 Turbo

19.40 Warning

19.54 Six minutes d'information

20.00 Mode 6

20.05 Hot Forme

20.35 Plus vite que la musique

**20.45 Au-delà du réel: l'aventure continue**

Anniversaire de mariage

Une énorme météorite fonce sur la terre tandis que le nouveau président des Etats-Unis fête son investiture.

Résurrection

Deux androïdes qui ont survécu à la destruction de la race humaine sur la terre, réussissent à «fabriquer» un humain.

Sélection pas très naturelle

Certains couples font appel à un curieux médecin qui pratique la manipulation génétique pour que leur enfant naisse avec les meilleurs atouts.

23.30 Danger: tour piégée

Téléfilm de Richard Kletter

1.00 La nuit des clips

**RADIOS**

**La Première**

6.00 Le journal du samedi 9.10 La smala

11.05 Le kiosque à musique 12.30 Le

12.30 13.00 Taxi 14.05 Pousse-café 15.05

Village global 16.30 Entr'acte 17.05 Les

plans séquences 18.00 Journal du soir

18.35 Sport-première 22.30 Journal de

nuit 22.40 Côté laser 23.05 Bakélite 0.05

Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

**Espace 2**

6.10 Ballades 9.10 Chemins de terre

10.00 L'humeur vagabonde 12.05

Correspondances 12.35 Archives

musicales. Hommage à André Cluytens:

Smetana, Brahms, R. Strauss 14.00

L'amateur de musique 16.00 D'ici,

d'ailleurs 17.05 Paraboles 18.00 Musique

aujourd'hui 20.05 A l'opéra. En différé de

l'Opéra national de Berlin: L'Or du Rhin,

Wagner 0.05 Notturmo.

**Suisse alémanique**

6.00 Guten Morgen 6.30 Météo 6.40 Zum

neuen Tag 7.30 Météo 7.50 Zum neuen

Tag 8.00 Morgenjournal 8.30 Trend 9.00

Memo Wetterfrosch/Gratulationen 10.00

Musig-Lade 11.30 Samstagsrundschau

12.00 Samstag-Mittag 12.22 Météo

12.30 Mittagsjournal 12.45 Zytipe 14.00

Plaza 15.00 Amstad & Hasler 16.05

Volksmusik aktuell 17.00 Sportstudio

17.30 Regionaljournal 17.40 Sport live

18.00 Samstagsjournal 19.30 Zwischen-

halt 20.00 Schnabelweid 20.30 Sport live

23.00 Musik vor Mitternacht 23.30

Zytipe 0.00 Nachtclub.

**FM France Musique**

7.02 L'éveil des muses 8.37 Samedi

musique 10.30 «Mon Paris» 11.00 Les

cahiers de l'ouvreuse 11.30 Musique en

vie 13.05 Jazz: l'actualité du disque

13.45 Concert. Orchestre philharmonique

de Radio-France: Smetana, Dvorak 15.30

Les imaginaires 18.00 Les reprises 19.05

A l'opéra 19.30 Opéra. En direct de New

York: Così fan tutte, Mozart 23.05 Le bel

aujourd'hui

**Suisse 4**

6.00-10.00, 10.30, 16.30 Euronews

16.55 Ski alpin: Slalom géant dames.

1re manche 18.10 Slalom géant

messieurs. 1re manche 19.25 Slalom

géant dames, 2e manche 20.00 Hockey

sur glace: Play-off demi-finale, 4e

match. Lugano - Berne 22.20 Slalom

géant messieurs, 2e manche 22.50

C'est très sport 23.25 Reflex 23.55

Euronews.

**Suisse alémanique**

7.00 Kindersendung 10.00 Sehen statt

hören 10.30 Der Club 11.50 Menschen

Technic Wissenschaft 12.25 Time out

13.00 Tagesschau 13.05 Rundschau 13.50

Fascht e Familie 14.15 Kassensturz 14.40

Lipstick 15.10 Arena 16.30 Infothek 17.40

Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau

17.55 Zebra 18.45 Wäaled Si... 19.20

Lottos 19.30 Tagesschau 19.50 Météo

19.55 Wort zum Sonntag 20.05 Top of



**7.30** Pique-nique **8.00** TV5 Minutes **8.05** Journal canadien **8.35** Bus et compagnie **9.30** L'Enjeu international **10.00** Objectif Europe **10.30** TV5 Minutes **10.35** Taratata **11.45** Sport Africa **12.33** Journal France 3 **13.00** Horizons **13.30** René Levesque (7/8) **14.15** Fax culture **15.00** Montagne **15.30**, **18.25**, **22.30** Grand jeu **15.35** Gourmandises **15.45** 7 jours en Afrique **16.00** Journal TV5 **16.15** Claire Lamarche **17.00** La tournée du grand duc **18.00** Questions pour un Champion **18.30** Journal TV5 **19.00** Y'a pas match **19.25** Météo **19.30** Journal RTBF **20.00** Manon Roland. Film **21.40** Bonjour cinéma **21.55** Météo des 5 continents **22.00** Journal FR2 **22.35** Etonnant et drôle **0.30** Journal Soir **3** **1.00** Journal TSR **1.30** Y'a pas match **2.00** Sport Africa **2.45** Taratata **4.00** Reflets **5.00** Horizons **5.30** L'Enjeu International.



**8.30** Basketball **9.00** Snowboard **9.30** Sports fun **10.00** Ski alpin **12.00** Ski nordique **13.00** Ski artistique: Coupe du monde, 11e manche **14.00** Snowboard: Coupe du monde FIS, finale **15.00** Cyclisme: Paris/Nice **16.15** Ski nordique **16.55** Ski alpin: Slalom géant dames à Vail **18.10** Ski alpin, slalom géant messieurs **19.25** Ski alpin, slalom géant dames, 2e manche **20.15** Ski alpin **20.40** Ski alpin, slalom géant messieurs, 2e manche **21.30** Boxe **22.00** Tennis **1.00** Fléchettes



**7.00** ABC News **7.30** East Side Story, document **8.20** Le journal du golf **8.55** La révélation, film **10.40** Blue sky, film **12.20** Infos **12.30** L'hebdo **13.30** A la rencontre de divers aspects du monde contemporain **14.00** Handball: Montpellier/Créteil **15.30** La princesse de la Forêt blanche, film **16.35** Moulay Hassan, Aissaoui, document **17.05** Les superstars du catch **17.55** Décade pas Bunny **19.00** T.V. + **20.00** Les Simpson **20.25** Pas si vite **20.35** Retombées judiciaires, film **22.10** Titanic, le naufrage du siècle, document **22.55** Infos **23.00** Les nouveaux associés, film **0.30** Denise au téléphone, film **1.50** The Doom Generation, film **3.15** Coup de blues, film **5.10** Le cadeau du ciel, film **6.50** Surprises



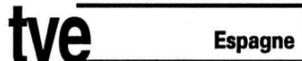
**8.00-12.00**, **17.00-0.00** Journal régional de la semaine en boucle non-stop.



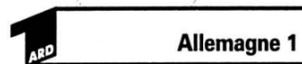
**8.20** Goldorak **8.45** Galaxy rangers **9.05** Galtar **9.30** Pollyanna **9.55** Les enfants du Capitaine Trapp **10.20**, Tarzan **11.10** Malibu Club **12.05** Junior **12.20** Sonic **13.05** La vie de famille **13.25** Arnold et Willy **13.50** Walker Texas Ranger **15.25** Tatorf. Terminus **16.55** Equalizer **17.45** Remue ménages **18.15** Arnold et Willy **18.40** Malibu Club **19.30** Dingue de toi **19.55** La vie de famille **20.25** Rire express **20.30** Derrick. Un faux frère. L'inspecteur est sur les lieux d'un accident de la circulation dans lequel un jeune homme a perdu la vie. Un témoin déclare que la victime a été poussé alors qu'une voiture arrivait. **21.35** Derrick. Trafic d'armes. Un homme a été poignardé dans un hôtel et son corps dissimulé sous une pile de linge. La victime avait rendez-vous avec un ancien compagnon d'Afrique. **22.40** Les reines de la nuit. Téléfilm de Harvey Hart. Lil Hutton, femme riche et puissante est à la tête d'une maison close de Beverly Hills. Sa seule devise: la perfection. Un jour sa pensionnaire préférée lui annonce qu'elle va épouser un de ses riches clients **0.30** Compil RTL9.



**8.30** Récré Kids: Sailormoon; Dragon Ball **2** **9.35** Animalier. Bornéo, l'île aux singes **10.35** Robin des Bois **11.25** Homefront **12.15** H<sub>2</sub>O **13.20** Sacré famille. Le petit génie **13.45** Le cavalier solitaire. Danse de l'esprit **14.30** Kung Fu **15.25** Vivre libre **16.15** Spenser **17.05** Pacific Blue **17.50** Football mondial **18.20** Météo **18.30** Wycliffe **19.25** Flash Eurosur **19.35** Sweet Justice. Bataille pour un bébé **20.30** Drôles d'histoires **20.35** Planète animal: la migration animale. **21.30** Planète terre. Carnet de vol, carnet de vie **22.25** Météo **22.30** Novacek. Cargo infernal **0.10** Cantin Durward **1.00** Une famille en Bavière. La décision.



**10.30** Jara y sedal **11.00** Parlamento **12.00** Redes **12.30** Cine **14.00** Cartelera **14.30** Corazón, corazón **15.00** Telediario **2** **15.30** La banda de Mozart **16.00** El Conde Duckula **16.30** Oficios perdidos **17.00** Plaza Mayor **18.00** Cine de barrio **20.00** Grada cero **20.20** Fútbol: liga nacional **22.20** Telediario **2** **22.45** Gracias por todo **0.45** Dias de cine **1.45** Navarro.



**7.00** Alle meine Freunde **7.30** Neues vom Süderhof Die Neusträuber **8.00** Blinky Bill **8.30** Die Jagd nach dem magischen Wasserrad **9.03** Kapt'n Blaubär Club **9.35** Urmel **10.03** KIK\_KinderInfoKiste **10.30** Abenteuer Überleben **11.00** Die grosse Käseverschöpfung **11.50** Dorothea und die Sänger **12.00** Schaufenster der Welt Computer-Messe "CeBIT" **12.30** IHM Streifzug durch die 49. Int. Handwerksmesse, München **13.05** Europamagazin **13.25** Sarah Leander 90 Geburtstag: Heimat Deutscher Spielfilm **15.00** Kinderquatsch mit Michael **15.30** Tegerenten Club **16.55** Tagesschau **17.00** ARD-Ratgeber: Gesundheit **17.30** Sportschau **18.00** Tagesschau **18.10** Brisant Boulevard-Magazin **18.45** Happy Holiday **19.40** Wetterschau **19.50** Ziehung der Lottozahlen **20.00** Tagesschau **20.15** Verstehen Sie Spass? **22.00** Tagesthemen/Sport **22.20** Das Wort zum Sonntag **22.25** Privatfernsehen **23.25** Sportschau extra: ARD-Masters-Gala der Amateure **0.25** Tagesschau **0.35** Das letzte Afer Amerik **2.45** Verstecktes Ziel Amerik **4.35** Die schönsten Bahnstrecken Deutschlands **5.00** Schaufenster der Welt **5.30** Brisant



**7.55** Bananas in Pyjamas **8.00** Siebenstein **8.25** Bazillen **8.35** Das Gespenst von Faffner Hall **9.03** Mettys Mäuse-Marathon **9.30** Theos Geburtstagsecke **9.35** Die Ketchup-Vampire **10.03** Achterbahn **10.30** Flop-Show **10.45** Chart Attack \_ Just the Best **11.45** Dr. Mag love **12.10** Alles anders, alles neu **12.25** Nachbarn **13.05** Diese Woche **13.20** Ein Herz für Danny **14.50** mach mit **15.00** Reiselust **15.35** Kaffeeklatsch **16.05** Hera Lind + Leute **16.50** moment mal **17.05** Länderspiegel **17.55** Der Landarzt **19.00** heute **19.20** Wetter **19.25** Unser Charly **20.15** Zwei Brüder **19.15** heute-journal **22.00** Das aktuelle Sport-Studio **23.35** Midnight Action: Das Gesetz der Mafia (Le grand pardon II) **1.35** Power Vision **2.30** Kaffeeklatsch **3.00** Agatha Christie **4.30** Strassenfeger



**7.30** Futebol **9.00** Financial Times **9.15** Sinais da Madeira **10.30** Euronews **11.30** Compacto «Vidas de Sal» **14.00** Jornal da Tarde **14.30** Bombordo **15.00** Parlamento **16.00** Resumo Basquetebol **16.15** Spray **16.45** Mesa à Portuguesa **17.15** Imagens da História **18.15** Super bebé **18.45** Maria Elisa **20.00** Clube das Músicas **21.00** Telediario **21.40** Tempo **22.00** Contra Informação **22.30** Futebol: Porto - Sporting **0.15** Semana Ao Sábado **1.00** Horizontes da Memória **1.30** Sinais da Madeira **3.00** Os Principais **4.00** 24 Horas.



**6.00** Spartacus **6.30** Little Dacula **7.00** The Fruitties **7.30** Thomas the Tank Engine **8.00** Popeye **8.15** Bugs Bunny **8.30** Droopy **9.00** Scooby-Doo **9.30** 2 Stupid Dogs **10.00** The Mask **10.30** Dexter's Laboratory **10.45** World premiere Tons **11.00** Jonny Quest **11.30** Tom and Jerry **12.00** The Jetsons **12.30** The Addams Family **12.45** Dumb and Dumber **13.00** Scooby-Doo **13.15** Daffy Duck **13.30** The Flintstones **14.00** Droopy and Dripple Marathon **20.00** Flying machines **20.30** Dumb and Dumber **21.00** The Addams Family **21.30** The Jetsons.



**22.00** 2010. Avec Roy Scheider (1984-V.F.) **0.15** The Outfit. Avec Robert Duvall (1973-V.F.) **2.05** Endangered Species. Avec Robert Ulrich (1982) **3.50** 2010.



**6.00** Euronews **7.00** Documentario **7.30** La Banda dello Zecchino **10.15** LaRaichevedRai **10.35** Pensiero d'amore. Film **12.20** Check-up **12.25** Che tempo fa **12.30** Tg **1** **13.25** Estrazioni del Lotto **13.30** Telegiornale **14.00** Made in Italy **15.25** Sette giorni al Parlamento **15.55** Oggi a Disney Club **16.10** Disney Club **17.55** Estrazioni del Lotto **18.00** Tg **1** **18.10** Settimo giorno: le ragioni della speranza **18.30** Luna Park **19.35** Che tempo fa **20.00** Tg **1**/Sport **20.35** La zingara **20.50** I cervelloni. Spettacolo **23.15** Tg **1** **23.20** Speciale Tg **1** **0.00** Tg **1** **0.10** Agenda **0.15** Appuntamento al cinema **0.20** Anni di piombo. Film **2.05** Ma la notte... percorsi nella memoria **3.35** Music Rama **4.35** Il grande pianeta **5.25** Separé



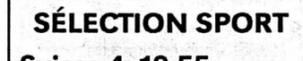
**6.00** Tg5 **8.45** La donna bionica **9.45** Nonsolomoda **10.15** Affare fatto **10.30** Dieci sono pochi **11.00** Anteprima **11.30** Forum **13.00** TG5 **13.25** Sgarbi quotidiani **13.40** Amici **15.30** La tata. Telefilm **16.00** Cartoni-Alè alè alè o-o **17.30** SuperVicky **18.00** TF-Quei due sopra il varano **18.30** Tira & molla **20.00** TG5 **20.30** Striscia la notizia **20.50** Viva l'Italia **23.00** TG5 **23.15** Film. Colpo di Luna **0.30** Tg5 notte **1.30** Sgarbi quotidiani **1.45** Striscia la notizia **2.00** TG5 **2.30** Attualità **3.00** TG5 **3.30** Anteprima **4.00** TG5 **4.30** I cinque del quinto piano.



**6.55** Maroc corps et âmes **7.20** Juvénile court **9.45** Vu d'oiseau **10.05** Grandeur et miniature de la Bosnie-Herzégovine **11.00** La vie secrète des machines **11.30** Vertical **12.20** Ados amour et confidences **13.15** Les jardins du Luxembourg **14.15** El Mozote, l'histoire muselée **15.15** Deux frères **16.45** Petite poussine **17.15** Bangladesh **17.45** Taxi Cab confession **18.50** Les Alpes **19.40** L'enfant lama **20.35** Artémise portait d'une femme ordinaire **21.25** Culture de quartier **22.00** 15 jours sur Planète **22.25** Staline **23.25** Perversion sexuelle **0.15** Eagle come Home **1.10** Une ville nommée Alice



**6.40** Videocomic **7.00** Tg **2** **7.05** Mattina in famiglia **8.30** Tg **2** **10.05** Giorni d'Europa **10.35** Domani è un altro giorno **11.30** Mezzogiorno in famiglia **13.00** Tg **2** **13.20** Tg Dribbling **13.55** Meteo **14.00** Sci di fondo **14.45** Cercando cercando **15.55** Estrazioni del Lotto **16.00** Prossimo tuo **16.30** Perché? **18.10** Sci: Coppa del mondo: Slalom gigante Maschile **19.25** Slalom gigante Femminile **20.30** Tg **2** **20.50** Una prova per Maggie. Film **22.40** Teatro e musica. Quer pasticciaccio brutto di Via Merulana **23.50** Tg **2** **1.10** La RaichevedRai **1.40** Ma la notte... percorsi nella memoria. Gran Paradoxe **2.10** Doc Music Club **2.50** Diplomi universitari a distanza.



**Suisse 4 19.55**  
Hockey sur glace  
Play-off: Lugano - Berne.  
**France 2 13.45**  
Cyclisme:  
Paris - Nice  
**15.00** Rugby  
Tournoi des cinq nations:  
France - Ecosse et  
Pays de Galles - Angleterre  
**TMC 17.50**  
Football mondial.



**5.50** Super Mario Brothers **6.15** Pebbles & Bam Bam Show **6.40** Yogis **7.05** Wish Kid **7.35** Captain Planet **8.00** Jim Henson's Animal Show **8.30** Team Disney Classic **8.45** Quack Pack **9.15** Wundertüte **9.20** Aladdin **9.50** Timon & Pumbaa **10.15** Quiz **10.20** Classic Cartoon **10.30** Splatterdome **10.45** Gargoyles **11.15** Power Rangers **11.40** Carmem Sandiego **12.00** Clever & Smart **12.25** Salty - Der Seelöwe **12.55** Full House **13.25** Eine stark Familie **13.50** Der Prinz von Bel-Air **14.15** Die Nanny **14.45** Eine schrecklich nette Familie **15.50** Beverly Hills **16.50** Melrose Place **17.45** Models Inc. **18.45** RTL Aktuell **19.10** Explosiv-Weekend **20.15** Die 100.000 Mark Show **22.00** Wie Bitte?! **23.00** Samstag Nacht **0.00** Aliens des Grauens. Film **1.25** Melrose Place **2.05** Samstag Nacht **2.55** Beverly Hills **3.40** Models Inc. **4.25** Der Prinz von Bel-Air **4.45** Full House **5.10** Zeichentrickserie.



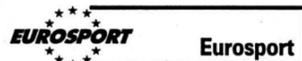
**6.00** Wetterbilder mit TV-Tips **10.50** Herrchen/Frauchen gesucht **11.00** Sehen statt hören **11.30** Russisch bitte! **12.00** Französisch **12.30** Geschichte (23) **13.00** Mathematik **13.30** Englisch **14.00** SWF3 Livetime **15.00** Spass **17.00** Teledjournal **17.45** Miteinander **18.15** Die Fallers **18.45** Eisenbahnromantik **19.15** Landesschau **19.45** Nachrichten mit 3erlei **20.00** Tagesschau **20.15** Heisses Land am Roten Meer (1/2) **21.00** Bilderbuch **21.45** Sportshop **22.00** Harald + Eddi \* **22.30** Herr W. und Herr W. \* Dokumentarfilm über Schizophrenie **0.05** Extraspät in Concert **3.05** Non-Stop-Fernsehen



**NEUCHÂTEL REGION**  
Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur Suisse 4, entre 18 h 30 et 18 h 45, avec les informations régionales genevoises et vaudoises.  
Avec la collaboration de  
**L'EXPRESS**



**6.05** Y'a pas match **6.30** Horizons Francophones **7.00** Espace Francophone **7.30** Les carnets du Bourlingueur **8.00** Minutes **8.05** Journal canadien **8.35** Bus en compagnie **9.30** Planète musique **10.30** TV5 minutes **10.35** Bouillon de Culture **11.45** 30 millions d'amis **12.15** Correspondances **12.33** Journal FR3 **13.00** Référence **13.30** Médecins de nuit **14.30** Thalassa **15.30**, **18.25**, **22.30** Le grand jeu **15.35** Outremers **16.00** Journal TV5 **16.15** Faut pas réver **17.15** L'école des fans **18.00** Téléjournalisme **18.15** Correspondances **18.30** Journal TV5 **19.00** Les Carnets du Bourlingueur **19.25** Météo **19.30** Journal RTBF **20.00** 7 sur 7 **21.00** Temps présent **21.55** Météo 5 continents **22.00** Journal **22.25** Le petit prince a dit. Film **0.20** Mon papa d'Amérique **0.30** Journal FR3 **1.20** Reprises.



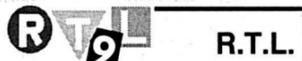
**8.30** Equitation **9.30** Tir à l'arc **11.00** Motocyclisme: Euro Open, 1ère manche à Albacete en Espagne. Direct **13.00** Ski nordique **14.00** Snowboard, finale de la coupe du monde FIS à Avoriaz. Direct **15.00** Basketball: Championnat de France Pro A. Direct **17.00** Ski alpin, slalom dames: 1ère manche. Direct **18.10** Ski alpin, slalom messieurs, 1ère manche. Direct **19.00** Cyclisme **19.30** Ski alpin, slalom dames, 2e manche. Direct **20.15** Tennis **23.30** Ski alpin **0.15** Motocyclisme



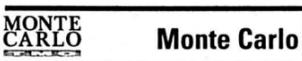
**7.10** Maciste, l'homme le plus fort du monde, film **8.45** XY, film **10.30** Les anges gardiens, film **12.20** Infos **12.30** C Net **12.45** Le vrai journal **13.35** La semaine des guignols **14.05** Dimanche en famille **14.20** L'amour en embuscade, film **16.05** Babylon 5, film **17.00** Parades, document **18.00** La révélation, film **19.35** Infos **19.45** Ça cartoon **20.35** La folie du roi George, film **22.20** Infos **22.25** L'équipe du dimanche **1.00** Le journal du séducteur, film **2.35** Surprises



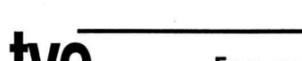
**8.00-12.00** Journal régional de la semaine en boucle non-stop **17.00**, **19.00**, **21.00**, **23.00** Elections cantonales: débat public au Val-de-Ruz **18.00**, **20.00**, **22.00** Elections cantonales: débat public au Val-de-Travers.



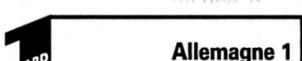
**8.25** Goldorak **8.45** Galaxy rangers **9.10** Galtar et la lance d'or **9.35** Pollyanna **10.00** Les enfants du capitaine Trapp **10.25** Tarzan **11.15** Malibu Club **12.00** Junior **12.15** Les matadors de l'espace **12.55** La vie de famille **13.20** Arnold et Willy **13.45** Derrick. Affaire louche **14.45** Derrick. L'imposture **15.50** Eurofilms **16.45** Equalizer **17.35** Remue ménages **18.00** Arnold et Willy **18.30** Le grand jury - Le monde **19.30** Dingue de toi **19.55** La vie de famille **20.25** Rire express **20.30** Exodus. Film de Otto Preminger, avec Paul Newman, Eva Marie Saint. L'épopée du cargo qui amena les juifs en Israël en 1947. **23.35** Psychose II. Film de Richard Franklin, avec Anthony Perkins. Après avoir passé 22 ans dans un asile, Norman Bates est enfin autorisé à rentrer chez lui malgré les objections de la sœur d'une de ses victimes. **1.40** Nous irons à Monte-Carlo. Film de Jean Boyer. Les péripéties de la joyeuse équipe de l'orchestre Ray Ventura. **3.25** Compil RTL9



**8.25** Récré Kids: Karine ou l'aventure du Nouveau Monde; Dans les Alpes avec Anette; Sophie et Virginie; Juliette, je t'aime; Flo et les Robinsons suisses; Niki Larson; Pat Labor; Lamu; Les chevaliers du Zodiaque **12.35** Doc Fun **13.00** Football mondial **13.30** Pacific Blue **14.15** Planète animal. Galapagos. Ces animaux qui ont traversé l'océan **15.10** Sweet Justice **16.00** Robin des Bois **16.50** Sud **18.25** Météo **18.35** Homefront **19.25** Flash Eurosur **19.35** La Voix du silence **20.30** Drôles d'histoires **20.35** La malédiction de la panthère rose. Film (comédie) de Blake Edwards (V.F.). Avec Peter Sellers. **22.10** Météo **22.15** Tour de chauffe **23.30** Sport Sud **0.00** La vie de Marianne **1.00** Secret bancaire.



**10.00** Últimas preguntas **10.30** Desde Galicia para el mundo **12.00** Misión en el tiempo **12.45** Gracias por todo **14.30** Corazón, corazón **15.00** Telediario **15.30** La banda de Mozart **16.00** El Conde Duckula **16.30** Bodas y Bodas **17.15** Click-click **17.45** Euronews **18.00** Ciné **19.30** Informe semanal **20.30** Documental **21.00** Telediario **21.45** Turno de oficio **22.45** El domin... gol **0.15** Tendido cero.



**6.00** Hallo Spencer **6.30** Babar **7.00** Der Traumstein **7.30** Pumuckl TV **8.30** Sesamstrasse **9.00** Tigenten-Club **10.25** Kopfball **11.03** Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen **11.25** Die Sendung mit der Maus **12.00** Presseclub **12.45** Tagesschau Mit Wochenspiegel **13.15** Weltreisen: Von Kairo nach Kapstadt **13.45** Bilderbuch Deutschland: Gästrow **14.30** Zu Gast bei Christiane Herzog **15.00** Tagesschau **15.05** Hokus Pokus oder: Wie lasse ich meinen Mann verschwinden **16.40** Sportschau live: Vail: Ski-Weltcup-Finale, Slalom Damen und Herren, 1. Läufe **18.40** Lindenstrasse **9.10** Weltspiegel **19.50** Sportschau-Telegramm **20.00** Tagesschau **20.15** G Polizeiruf 110: Gänseblümchen **21.45** Kulturreport **22.15** Tagesthemen **22.30** Sportschau extra: Vail: Ski-Weltcup-Finale, 2. Läufe **23.00** Die Geisel **1.15** Tagesschau **1.25** Der schwarze Engel **3.00** S Presseclub **3.45** Die schönsten Bahnstrecken Deutschlands **4.20** Kulturreport **4.50** Weltspiegel



**5.30** Willemsens Woche **6.30** Hera Lind + Leute **7.15** Gabriela. Deutscher Spielfilm **8.45** Klassik am Morgen **9.15** Zur Zeit in Kirche und Gesellschaft **9.30** Orthodoxer Gottesdienst **10.15**



7.00 Euronews 7.30 Davy Crockett 7.55 Les Babibouchettes 8.10 Capitaine Fox 8.25 Hot dog 9.55 Salut Lulu! 10.00 Service œcuménique à Baden 10.45 Sur le Parvis 11.00 Pilotes d'Afrique 11.50 TJ-Flash.

11.55 **Droit de cité**  
Clonage: la science va-t-elle trop loin?

13.00 **TJ-Midi**

13.15 **Beverly Hills**  
Le retour de Ray

14.05 **Melrose Place**  
Cas de conscience

14.50 **Alerte à Malibu**  
L'esprit de famille

15.35 **On a volé la cuisse de Jupiter**  
Film de Philippe de Broca. Avec Annie Girardot, Philippe Noiret, Catherine Alric, Francis Perrin.

17.15 **Les anges du bonheur**  
Erreur de jeunesse

18.05 **Racines**  
La main du danseur

18.25 **C'est très sport**

19.30 **TJ-Soir/Météo**

20.05 **Mise au point**  
Le chaos albanais.  
L'Union européenne exige 100.000 camions de 40 tonnes.

21.00

Aux frontières du rire

**Les grosses têtes**

Invité spécial: Sacha Distel

22.40 **Viva**  
L'«art culinaire» d'Elvis Presley

23.25 **TJ-Nuit**

23.35 **Top chrono**

23.45 **Dream on**  
La fondue savoyarde

0.10 **Droit de cité**

1.10 **Le juge de la nuit**  
Hautes protections

1.55 **Télétexte**

**DEMAIN MATIN**

7.00 Euronews 9.00 TSR-Dialogue 9.10 Top models 9.30 Blanche. Film avec Pascale Bussières (3) 10.55 Les feux de l'amour 11.35 Une histoire d'amour 12.05 TSR-Dialogue.



5.45 Intrigues 6.10 Mésaventures 6.40 TFI info 6.55 Disney Club: Les Gummi; Dingo; Aladdin; Mister Mask; Graine de curieux; jeux «A fond la caisse» 9.58 Météo 10.00 Auto moto 10.45 Téléfoot 11.50 Millionnaire.

**SÉLECTION**

**France 2 22.50**  
**J'ai 6 ans et je suis Tibétain**

L'illustration d'une culture bouddhiste, des croyances en la réincarnation, sur fond de répression chinoise.

**RTL 9 20.30 Exodus**

L'épopée du cargo amenant des milliers de juifs en Palestine pour fonder l'Etat d'Israël en 1947.

12.20 **Le juste prix**

12.50 **A vrai dire**

13.00 **Journal/Météo**

13.20 **Walker Texas Ranger**

14.10 **Les dessous de Palm Beach**

15.05 **Un tandem de choc**  
Le témoin

16.00 **Rick Hunter**  
L'éboueur

16.50 **Disney Parade**

18.00 **Vidéo gag**

18.30 **30 millions d'amis**

19.00 **7 sur 7**  
Invité: Jacques Delors

19.55 **Chiffres à la Une**

20.00 **Journal/Les courses/Météo**

20.45 **Les incorruptibles**

Film de Brian de Palma

Avec Kevin Costner

La sanglante lutte contre les trafiquants d'alcool durant la prohibition ou le duel Eliot Ness - Al Capone.

23.00 **Cobra**  
Film de George Cosmatos, avec Sylvester Stallone, Brigitte Nielsen

0.35, 2.00, 2.40, 3.20, 4.25 TFI-nuit 0.45 Concert en l'église Saint-Séverin 2.10 Cas de divorce 2.50, 3.30, 4.35 Histoires naturelles 5.05 Musique.

6.05 Mésaventures 6.30 Les grandes espérances (11/12) 7.00 Info/Météo 7.10 Salut les toons 8.30 Télé shopping 9.05 Affaires étrangères 9.35 Cas de divorce 10.10 Les filles d'à côté 10.35 Premiers baisers 11.05 La roue de la fortune 11.40 Une famille en or.



6.10 Cousteau 7.00 Thé ou café 8.20 Expression direct 8.30 Les voix bouddhistes 8.45 Connaitre l'islam 9.15 Emission israéliite 9.30 Chrétiens orientaux 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du Seigneur 11.00 Messe 11.50 Midi moins 7

12.05 **Polémiques**

12.50 **Rapport du Loto**

12.55 **Secret de chef**

12.58 **Journal/Météo**

13.25 **Dimanche Martin**  
Le monde est à vous

15.05 **L'homme à la Rolls**

15.55 **Dimanche Martin**  
L'école des fans

16.50 **National Geographic**  
Les mystères souterrains

17.50 **Stade 2**

18.50 **Déjà dimanche**

19.30 **Déjà le retour**

20.00 **Journal/A cheval/Météo**

20.50 **A double tranchant**

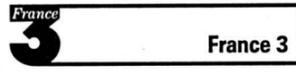
Film de Richard Marquand. Avec Jeff Bridge, etc

Un double crime est commis dans une luxueuse villa. Les soupçons se portent aussitôt sur le propriétaire des lieux qui va hériter ainsi de sa riche épouse.

22.50 **J'ai 6 ans et je suis Tibétain**

23.45 Journal/Bourse/Météo 0.00 Musiques au cœur 1.15 Les grands travaux du monde 2.05 Un pays une musique 2.50 Polémiques 3.40 La compète 4.05 Chip et Charlie 4.30 Stade 2 5.30 La chance aux chansons.

6.30 Télématin 8.30 Un livre, des livres 8.35 Amourement votre 9.05 Amour, gloire et beauté 9.30 Les beaux matins 11.05 Flash info 11.10 Motus 11.45 Les Z'amours.



6.00 Euronews 7.00 Le réveil des Babalous 7.50 Les Minikeums 9.10 Télétag 10.15 C'est pas sorcier 10.45 Outremers 11.43 Le 12/13.

13.00 **Lignes de mire**

13.58 **Keno**

14.00 **Les quatre dromadaires**

14.55 **Sport dimanche**  
15.05 Tiercé à Auteuil  
15.30 Cyclisme: l'arrivée en direct de Paris - Nice

17.05 **Magnum**

17.55 **Corky**  
Paige est amoureuse

18.40 **Y'a pire ailleurs**

18.55 **19/20 de l'information**

20.02 **Météo**

20.10 **Mr Fowler**  
Le monstre

20.50 **Inspecteur Derrick**  
- La valse lente  
- A cœur perdu

23.00 **Dimanche soir**

23.45 **Météo/Journal**

0.05 **La charge fantastique**  
Film de Raoul Walch

2.20 **Musique Graffiti**  
Les noces de Figaro, Mozart, extraits



6.45 Langues 7.15 Jeunesse 7.45 La tête à Toto 8.10 Cellulo 8.30 L'œil et la main 9.00 Carnet d'Europe 9.30 Journal de la création 10.00 Année trente 11.00 Droit d'auteurs 12.00 Félix Leclerc 12.30 Arrêt sur images 13.30 La 5e dimension 14.00 L'esprit du sport 15.00 Teva 15.55 La lumière des justes (12/14) 16.55 Le sens de l'histoire 18.25 Va savoir.

Emissions de lundi matin voir sous «demain matin»



Arte

19.00 **Cartoon factory**

19.30 **Maestro: de Ravel à Bernstein**

20.30 **Journal**

20.40 - 1.35 **Thema: Quand la justice se trompe**

20.45 **L'affaire Seznec**  
Téléfilm d'Yves Boisset

22.30 **innocent mais présumé coupable**

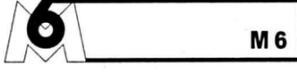
0.10 **La justice en question (1)**

0.25 **Du soupçon à l'erreur**  
Trois victimes d'erreurs judiciaires témoignent

1.15 **La justice en question (2)**

1.35 **Metropolis**

2.35 **La panthère rose**



7.50 Madame et sa fille 8.15 Rintintin junior 8.40 M6 kid 10.40 Projection privée 11.20 Turbo

11.55 **Warning**

12.10 **Sports événement**  
La force basque

12.45 **Madame est servie**  
Mon grand-père Américain

13.20 **Le pouvoir de l'amour**  
Téléfilm de Stefano Reali  
Un consultant français se rend en Italie. Il retrouve un vieil ami, aujourd'hui ponte de la mafia, sur lequel il devra enquêter.

17.10 **Fréquentstar**

18.10 **L'exilé**  
Le souffle du dragon

18.55 **Los Angeles Heat**  
Duo de choc

19.54 **6 minutes/Météo**

20.00 **E = M6**  
Magazine scientifique

20.35 **Sport 6**

20.45 **Capital**

Magazine présenté par Emmanuel Chain

**Les pompiers de la planète: membres d'organisations humanitaires; MSF: mission d'urgence; Opération déminage.**

22.40 **Culture pub**  
Quand la pharmacie devient épicerie.

23.15 **Emmanuelle au 7e ciel**  
Film de Francis Leroi, avec Sylvia Kristel  
Pour tout savoir sur l'amour virtuel et les plaisirs du futur

0.45 Sport 6 0.55 Best of 100% nouveautés 1.55 Broadway magazine 2.50 Turbo 3.15 Faites comme chez vous 4.00 Fréquentstar 4.50 Hot forme 5.20 Mister Biz 5.45 Fan de 6.15 Boulevard des clips.

**RADIOS**



La Première

6.00 Le journal du dimanche 9.10 Sous réserve 10.05 «C'est la ouate» 12.30 Le 12.30 13.00 En pleine vitrine 14.05 Rue des artistes 16.05 Option musique 17.05 Les romandises 18.00 Journal du soir 18.15 Journal des sports 19.05 Amis-amis 20.05 Les fruits de la passion. La musique populaire et folklorique sous toutes ses formes 21.05 Le savoir-faire du cœur 22.05 Tribune de première 22.30 Journal de nuit 22.40 Bergamote 23.05 Sous réserve 0.05 Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m



Espace 2

6.10 Initiales 9.10 Messe 10.05 Culte 11.05 Fin de siècle 12.05 Concert d'ici: Altenberg trio: Haydn, Juon, J. Brahms 13.30 Dimanche, en matinée 16.00 Le son des choses 17.05 L'heure musicale. Ensemble Daedus: œuvres de Alonso Mudarra (XVIIe siècle) 19.00 Ethnomusique 20.05 Soirée thématique 22.20 Journal de nuit 22.40 Concert du XXe siècle. Tage für neue Musik Zürich 0.05 Notturmo.



Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen 6.30 Météo 8.00 Morgenjournal/Sport 8.30 Kinder Club 9.00 Memo Gratulationen 10.00 Persönlich 11.00 Volksmusik grenzenlos 11.30 International 12.00 Musikpavillon 12.22 Météo 12.30 Mittagsjournal 12.40 Sport 14.00 Sportlive 17.00 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Sonntagsjournal 18.25 Looping 20.00 Doppelpunkt 21.00 Jazztime 22.00 Persönlich 23.00 Musik vor Mitternacht 0.00 Nachtclub



France Musique

7.02 L'autre histoire 8.40 Bach et l'Europe 10.00 Feuilleton 11.00 Concert 13.05 A vous de jouer 13.45 Les beaux dimanches 15.00 Petit lexique de la musique baroque 15.30 Soliste 16.30 Les greniers de la mémoire 17.00 Les surprises de Martial Solal 17.30 Concert. Orchestre du Festival de Budapest: Liszt, Chopin 19.00 La règle de trois 20.05 Voix souvenirs. Airs d'opéra: Massenet, von Gluck, Monteverdi, Charpentier 21.00 Table d'écoute 0.00 Transversales.

**«Viva» Les orgies alimentaires d'Elvis Presley... A vomir!**

Il a lancé le rock'n'roll à l'échelle internationale. Sa beauté et ses déhanchements sensuels suscitaient l'hystérie féminine. Son énergie a galvanisé une jeunesse américaine avide de secouer le puritanisme des années 50. Et pourtant, le succès n'a jamais comblé les manques d'Elvis Presley. The King s'est réfugié dans la boulimie pour fuir ennui et mal de vivre, jusqu'à en mourir. Le reportage de ce soir dévoile les aberrations de l'alimentation du rocker, après enquête auprès des cuisiniers et des médecins qui l'entouraient avant sa mort. C'était il y a presque 20 ans, le 16 août 1977.

Sa fringale de musique, l'enfant Elvis l'assouvissait dans les églises des quartiers noirs de Tupelo, où il écoutait, émerveillé, les chœurs évangéliques. Satisfaire sa faim était plus difficile. Ses parents n'ayant pas les moyens de lui payer les repas des cuisines scolaires, il était contraint de gagner de l'argent en faisant des petits boulots. Pour comprendre et décrire l'appétit d'Elvis, le documentaire remonte jusqu'à son plus jeune



The King s'est réfugié dans la boulimie (ici devant l'un de ses repas favoris) pour fuir ennui et mal de vivre, jusqu'à en mourir. photo tsr

âge. Outre la pauvreté, la jeunesse du King fut marquée par l'amour excessif que lui témoignait sa mère. Surprotégé, idolâtré, Elvis resta immature jusqu'à la fin de ses jours.

C'est au début des années 70 que le King, en plein désarroi sentimental, se rabattit sur la nourriture, devenue son unique plaisir. Prolongation du stade

buccal? Tel un nourrisson en quête de sein maternel, Elvis exigeait que ses cuisinières satisfassent à toute heure et immédiatement son besoin de manger. Les préparations de ses mets de prédilection par ses «mères nourricières» ponctuent le reportage: hamburgers, composés de bananes frites et de beurre de cacahuète, chees-burgers, sandwiches.

Une débauche de beurre et d'huile à vous donner la nausée! Le repas, qui ne variait jamais, était absorbé, de préférence au lit. Un témoin raconte par exemple que l'artiste ne s'est jamais fait à l'usage du couteau et de la fourchette. Il préférait les aliments qu'il pouvait manger avec les doigts et se faisait servir des steaks coupés en petits morceaux. Pour la même raison, il n'allait jamais au restaurant et évitait les mondanités.

Buck Scott, le propriétaire d'un restaurant de Denver, révèle qu'Elvis s'y rendait souvent par avion, tard dans la nuit, pour commander sa dose de fameux sandwiches Fool's Gold, contenant chacun 42.000 calories. Vers la fin de sa vie, the King, complètement bouffi par la drogue et la suralimentation, absorbait autant de calories par jour qu'un éléphant d'Asie, soit près de 100.000. La cuisinière qui le servit durant 26 ans évoquera son ultime repas. C'est sur cette «drôle» de faim que s'achèvera le reportage.

CTZ

● «Viva», ce soir à 22h45 sur la TSR.



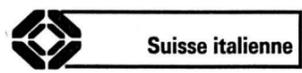
Suisse 4

6.00-16.55, 17.45 Euronews 16.55 Ski alpin. Slalom dames (1re manche; 2e manche à 19.25) 18.10 Ski alpin: slalom messieurs (1re manche; 2e manche à 20.40) 20.15 Fuochi d'artificio 11.15 21.30 La naissance de l'Europe (2/4) 22.20 TJ soir 22.40 C'est très sport 23.35 Le rêve d'Icar (6) Plus léger que l'air 0.30 Euronews.



Suisse alémanique

7.00 Billy the Cat und Zeichentrickserie 10.00 Religion 11.00 Philosophie 12.00 Kunst 13.00 Tagesschau 13.05 Sport aktuell 13.50 Voilà 14.00 Polly - Ein Engel auf Erden. Film 15.30 Mix Box 3 16.00 Der Krater des Regengottes 16.45 Zebra 17.20 Gutenacht-Geschichte 17.30 Svizra rumantscha 17.55 Tagesschau 18.00 Liptstick 18.30 Sportpanorama 19.30 Tagesschau/Météo 19.55 Mitenand 20.05 Stunden der Angst. Film 21.45 NeXt 22.20 Tagesschau/Sport 22.40 Musik 23.35 Sternstunde Philosophie 0.35 Nacht-bulletin/Météo.



Suisse italienne

7.00 Euronews 7.45, 8.20 Tempo in immagini 7.55 Teddy e i suoi amici 8.10 Pat et Mat 8.30 Peo 9.20 Rebus 10.15 Fuochi d'artificio 11.15 Svizra rumantscha 11.40 Vicini in Europa 12.30 TG/Météo 12.50 Classic cartoons 13.00 La stolliga. Commedia 13.50 Dr. Quinn 14.40 Una famiglia come tante. Téléfilm 15.30 Il fantasma del pirata barbarera. Film 17.15 Telegiornale flash/Sport 17.20 National Geographic Society 18.15 La parola del Signore 18.30 La domenica sportiva 19.15 Controluce 20.00 Telegiornale/Météo 20.30 'Na famiglia da gent viscora 21.35 Sotto lo stesso tetto. TV-Movie 23.05 TG «10»/Météo 23.20 Belvedere 0.10 TG flash 0.15 Musica in... assolo.

## URGENTES

**POLICE ET AMBULANCE:** 117.

**FEU:** 118.

**INTOXICATION:** 01 251 51 51.

**LA MAIN TENDUE:** 143.

**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes 889 84 92 ou 968 58 28 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le numéro de la permanence médicale Air-Call: (021) 623 01 81. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Bérouche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Pillonel, Balancier 7, sa jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17) di et jours de fête de 10h à 12h30 et de 17h à 19h30. Permanence médicale et dentaire: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 00 30.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie de service: de Cressier, 757 12 17, sa 8-12h/13h30-18h; di 11-12h/17h30-18h30. Médecins de garde: urgences seulement, prière de s'annoncer par téléphone. Cornaux, Cressier, Le Landeron, La Neuveville, Douanne: sa/di Dr Humbert-Droz, 2087 Cornaux, 757 22 42. Hauterive, Saint-Blaise, Marin-Épagnier, Thielle-Wavre, Enges: renseignements au 111. Lignières: permanence au 795 22 11.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: de la Poste, sa jusqu'à 19h, di 10-12h/18-19h, (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, rue des Battieux, sa 8-20h, di et jours fériés 10-12h30/17-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale et dentaire: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Poutalès 727 11 11, Providence 731 31 11.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Médecin de service: du sa 8h au di 22h, Dr Rothen, 866 12 57. Pharmacie de service: des Verrières, 866 16 46, di et jours fériés 11-12h/17-18h. Médecin-dentiste de service: Dr Vuillème, 863 34 34, sa/di et jours fériés de 11h à 12h.

**SUD DU LAC.**  
**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.  
**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.  
**JURA BERNOIS.**

**CORGEMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dziewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

**SAINT-IMIER.** Pharmacies de service: Liechti, 941 21 944 sa 13h30-16h/19-19h30, di 11-12h/19-19h30 (en dehors de ces heures 111). Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 957 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33 ou Dr Anker 951 22 88. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

**VÉTÉRINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).**

## AUJOURD'HUI

**AUVERNIER.** Galerie Numaga: sa dès 18h, vernissages des expositions: Egypte ancienne et Louttre B.

**AVENCHES.** Jazz-Club: sa 20h30, Oscar Klein/Thomas Moeckle Quartett (présentation de l'histoire du jazz au niveau professionnel).

**LES BOIS.** Halle communale: sa 20h15, «Le clan des veuves» par le groupe théâtral des Bois.

**LA BRÉVINE.** Grande salle: sa 20h15, soirée musicale et théâtrale du club d'accordéonistes L'Echo des Sapins.

**CERNIER.** Aula du collège secondaire de La Fontenelle: sa 20h, soirée annuelle du club d'accordéonistes L'Épervier.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Galerie Mondeo Art: sa 18h, vernissage de l'exposition Lucien G. (en présence de l'artiste).

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Salle Falter: sa 20h, Trio de Prague.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Temple Saint-Jean: di 17h, Duo Marek Wegrzyk, guitare et Anne Basand, harpe.

**LA CHAUX-DU-MILIEU.** Église: sa 20h15, concert de la Fanfare de La Chaux-du-Milieu.

**COFFRANE.** Salle de gymnastique: sa 20h15, concert de la fanfare L'Espérance.

**CORCELLES.** Temple: di 17h, Choeur paroissial de Corcelles-Cormondrèche.

**CORTAILLOD.** Hôtel du Vaisseau: sa 10-17h, séminaire sur le thème: transformer ses relations avec les autres pour changer sa vie.

**CORTAILLOD.** Temple: di 17h, Ensemble vocal «Le Madrigal». Direction: Bernard Guye.

**DOMBRESSON.** Salle de gymnastique: sa 20h15, «La soupière» pièce de Robert Lamoureux jouée par le théâtre La Claque de Cortaillo.

**FENIN.** Manège: sa dès 14h, présentation d'étalons.

**FONTAINEMELON.** Salle de gymnastique: sa 20h, concert de la fanfare l'Ouvrière.

**LIGNIÈRES.** Collège de la Gouvernière: sa/di 75e anniversaire de la Fanfare L'Avenir. Sa 14h, exposition d'anciens costumes et instruments; 14h30, résultat du concours de dessins d'enfants et dégustation de vins; 20h15, concert annuel; 23h, animation avec l'écho schwytois Les Fauvettes. Di 10h, concert annuel.

**LE LOCLE.** Casino: sa 20h, concert de la Musique militaire. Di 19h, spectacle des petits Chauliers.

**LE LOCLE.** Cellier de Marianne: sa 20h30, concert Percy Strother.

**LE LOCLE.** Théâtre de poche Comoedia, Pied de la Combe-Girard: sa 20h30, di 16h, «Changement à vue» par Comoedia.

**NEUCHÂTEL.** Patinoires du Littoral: extérieur sa 13h45-16h30; di 13h45-16h30 + hockey libre 13h45-16h; intérieur di 10h15-11h45/13h45-16h.

**NEUCHÂTEL.** École de Commerce: sa 16h, «La route de la soif (la Namibie, Afrique australe. La faune sauvage à la recherche de l'eau à travers ses déserts et ses savanes)». 1ère partie: on a marché sur la dune. 2ème partie: la ruée vers l'eau. Films présentés par André Paratte.

**NEUCHÂTEL.** Conservatoire/Salle de concerts: sa 17h, Ruth Schmid-Gagnebin, pianiste. Oeuvres de Chopin et Liszt.

**NEUCHÂTEL.** Temple du Bas: sa 17h, concert des gymnasiens.

**NEUCHÂTEL.** Taco (Crêt Taconet 22): sa dès 18h30, buvette, tacophonie, scène libre.

**NEUCHÂTEL.** Salle de gym/Serrières: sa 20h15, L'Association musicale Eglantine-Helvetia-Le Muguet, accordéons, direction: Martine Chautems et La Chorale des Cheminots, direction: Yvan Reveney. Danse animée par Jean-Louis Franel.

**NEUCHÂTEL.** Ancienne usine Suchard (Amandiers 2): Sa 20h30, di 17h, «Antigone» de Sophocle, par le Théâtre des gens.

**NEUCHÂTEL.** Aula des Jeunes-Rives: sa 20h30, Elena Chkolnikova, soprano, soliste du théâtre Bolchoï et Guennadi Piniagina, basse, soliste de la Philharmonie de Moscou.

**NEUCHÂTEL.** Café du Théâtre: sa dès 21h30, The Cosmic Sauzages, folk-humour.

**NEUCHÂTEL.** La Case à chocs: sa dès 21h30, Collapse (F) + S.A.T. (CH) (Electro-industriel-ethnïc) - Ciné-club Opaq «Tom Rader». Di 17h, Ciné-club Opaq «Céline et Julie vont en bateau».

**NEUCHÂTEL.** Hôtel Beau-Rivage: di 17h, Trio Sabeth de Bâle.

**NEUCHÂTEL.** Centre d'art: di 20h, films sur François Morellet et Lawrence Weiner.

**SAVAGNIER.** Centre communal de La Corbatière: sa 20h15, concert de la classe de chant d'Yves Senn.

**VALANGIN.** Château: di de 14h à 17h, visite en musique avec Sandra Barbezat, hautbois (à la salle des chevaliers).

**VAUMARCUS.** Restaurant du Château: di 15h et 16h30, «Oh les moches mouches!» présenté par Sylvie Kreil. Spectacle de marionnettes.

**VILARS.** Collège: sa 20h30, di 16h, «Cavale en brousse» comédie de Martine Monnier jouée par la troupe théâtrale L'Bouchon, de Coffrane.

## CINÉMAS

## NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)

**MARS ATTACKS!** 15h-18h-20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 3me semaine. De Tim Burton avec Jack Nicolson, Glenn Close et Annette Bening.

**LES RANDONNEURS.** 15h-18h15-20h45 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De Philippe Harel, avec Benoît Poelvoorde, Karin Viard et Géraldine Pailhas.

**PORTAIT D'UNE FEMME.** 20h15. 12 ans. 2me semaine. De Jane Campion, avec Nicole Kidman, John Malkovich et Barbara Hershey.

**TOUT LE MONDE DIT I LOVE YOU.** 15h-18h (VO st. fr/all.). Pour tous. 5me semaine. Comédie de Woody Allen, avec Alan Alda, Woody Allen et Goldie Hawn.

**SPACE JAM.** Sa noct. 23h. Pour tous. 6me semaine. De Joe Pitka, avec Michael Jordan, Wayne Knight et Theresa Randle.

ARCADES (710 10 44)

**JERRY MAGUIRE.** 14h45-17h30-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 2me semaine. De Cameron Crowe, avec Tom Cruise, Cuba Gooding et Renée Zellweger.

BIO (710 10 55)

**LUCIE AUBRAC.** 15-18h-20h30. 12 ans. 3me semaine. De Claude Berri, avec Carole Bouquet et Daniel Auteuil.

PALACE (710 10 66)

**STAR TRECK: PREMIER CONTACT.** 15h-20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 2me semaine. De Jonathan Frakes, avec Patrick Stewart, Jonathan Frakes et Brent Spiner.

**UN BEAU JOUR.** 18h. Pour tous. 4me semaine. De Michael Hoffmann, avec Michelle Pfeiffer et George Clooney.

REX (710 10 77)

**SPACE JAM.** 15h. Pour tous. 6me semaine. De Joe Pitka, avec Michael Jordan, Wayne Knight et Theresa Randle.

**LARRY FLYNT.** (17h30 VO st. fr/all.) - 20h15 (sa aussi noct. 23h). 16 ans. 3me semaine. De Milos Forman, avec Woody Harrelson, Courtney Love et Edward Norton.

STUDIO (710 10 88)

**LE PATIENT ANGLAIS.** 14h-17h15-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De Anthony Minghella, avec Juliette Binoche, Kristin Scott Thomas et Ralph Fiennes.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
ABC 8913 72 22)

**FOR EVER MOZART.** 17h30-20h30. 16 ans. De Jean-Luc Godard, avec Madeleine Assas, Bérange Allaux, Ghalya Lacroix, Frédéric Pierrot.

CORSO (916 13 77)

**UN BEAU JOUR.** 18h30. Pour tous. 3me semaine. De Michael Hoffmann, avec Michelle Pfeiffer et George Clooney.

**SPACE JAM.** 14h30. Pour tous. 6me semaine. De Joe Pitka, avec Michael Jordan, Wayne Knight et Theresa Randle.

**LARRY FLYNT.** 20h30. 16 ans. 3me semaine. De Milos Forman, avec Woody Harrelson, Courtney Love et Edward Norton.

EDEN (91313 79)

**LE PATIENT ANGLAIS.** 14h15-17h15-20h30. 12 ans. Première suisse. D'Anthony Minghella, avec Juliette Binoche, Kristin Scott Thomas et Ralph Fiennes.

PLAZA (916 13 55)

**JERRY MAGUIRE.** 14h45-17h30-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 2me semaine. De Cameron Crowe, avec Tom Cruise, Cuba Gooding et Renée Zellweger.

SCALA (916 13 66)

**MARS ATTACKS!** 16h-18h15-20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 2me semaine. De Tim Burton, avec Jack Nicolson, Glenn Close et Annette Bening.

MAIS ENCORE...

**BÉVILARD**  
PALACE (492 14 44)

**SPACE JAM.** Sa/di 20h30 (di aussi 16h). De Joe Pitka, avec Michael Jordan et Bugs Bunny.

**LES BREULEUX**  
LUX  
Relâche.

## COUVET

COLISÉE (863 16 66)

**SPACE JAM.** Sa 17h30-20h30. Pour tous. De Joe Pitka, avec Bugs Bunny, Michael Jordan, Danny De Vito.

**TOUT LE MONDE DIT I LOVE YOU.** Di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De Woody Allen avec Goldie Wayn, Julia Roberts, Alan Alda.

## LA NEUVEVILLE

LE MUSÉE (751 27 50)

**DIDIER.** Sa/di 20h30. 9 ans. D'Alain Chabat, avec Alain Chabat, Jean-Pierre Bacri, Isabelle Gélinas.

## LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)

**DIDIER.** Sa 20h45, di 20h30. D'Alain Chabat, avec Jean-Pierre Bacri, Alain Chabat.

## SAINT-IMIER

Espace Noir (941 35 35)

**CHACUN CHERCHE SON CHAT.** Sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De Cédric Klapisch, avec Garance Clavel, Zinedine Soualem, Renée Le Calme, Olivier Py.

## TRAMELAN

CINÉMATOGAPHE (487 45 61)

**LE PLUS BEAU MÉTIER DU MONDE.** Sa 21h, di 17h. 14 ans. De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu.

**Y AURA-T-IL DE LA NEIGE À NOËL?** Sa 18h, di 20h. 16 ans. De Sandrine Veysset.

Pour plus d'informations, voir notre page «Cinéma» publiée chaque vendredi.

## EXPOSITIONS/DIVERS

**AVENCHES - Haras fédéral.** Lu-ve 8-11h30/14-16h30.

**BOUDRY.** Pavillon d'information N5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

**LES CERLATEZ.** Étude, information et protection des tourbières, me-di 13h30-17h30; visites guidées pour groupe sur demande.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Bois du Petit-Château.** Tous les jours, 6h30-17h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-18h; fermé mercredi matin.

**COLOMBIER - Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30 (entrée gratuite). Du 1er mars au 31 octobre.

**LE LANDERON - Hôtel-de-Ville.** Oeufs de Pâques. Jusqu'au 23 mars.

**LE LOCLE - Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Jusqu'au 1er mai 1997, ouverts tous les jours sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes au 931 89 89.

**MARIN - Papillorama et Noc-turama.** Tous les jours 10-17h.

**NEUCHÂTEL - Bibliothèque publique et universitaire.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me/sa 14-17h.

**NEUCHÂTEL - Bio-Source.** Rwanda: mémoire d'un génocide. Photos et textes tirés du livre de Michel Bühner. Ma-ve 7h30-18h30, sa 7h30-17h. Jusqu'au 29 mars.

**NEUCHÂTEL - Club des chiffres et des lettres (Hôtel City).** Chaque jeudi 16-18h. Renseignements Mme Hirschler, tél. 753 11 07.

**NEUCHÂTEL - Maison du Prusien.** René Guerdat, aquarelles, encres, peintures. Jusqu'au 30 mars.

**NEUCHÂTEL - Passage sous-voie place Pury.** Panneaux peints par Nicolas Barth Nussbaumer. Jusqu'au 31 mai.

**NEUCHÂTEL - Péristyle de l'Hôtel-de-Ville.** Exposition de photos, par le Photoclub, Neuchâtel. Jusqu'au 16 mars.

**NEUCHÂTEL - Villa Lady/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**LA NEUVEVILLE - Boîte à Coupe.** Denis Morf présente sa nouvelle collection 1997 (poupée Barbies). Jusqu'à mi-avril.

**LES PONTS-DE-MARTEL.** Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**SAINT-AUBIN.** Pavillon d'information N5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

**SAINT-SULPICE - Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

**TRAMELAN. Centre interrégional de perfectionnement.** «La nature en Suisse». Exposition des photographes de l'ASPN. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 21 mars.

**TRAVERS - Mines d'asphalte de La Presta.** Ouverture d'hiver. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; individuels: dimanche à 14h et 16h; réservations au 863 30 10.

## MUSÉES

**AVENCHES - Musée de la naissance de l'aviation en Suisse.** Ouvert du 1er mai au 31 octobre sa/di 14-16h.

**AVENCHES - Musée romain.** (Avril-septembre ma/di 10-12h/13-17h, octobre-mars ma-di 14-17h). Pour visite avec guide, s'adresser à l'Office du tourisme, 026 675 11 59.

**BOUDRY - Musée de l'Areuse.** Exposition temporaire «Fantômes et fantasmies». Ouvert sur demande.

**BOUDRY - Musée de la vigne et du vin.** Château. Exposition temporaire «Parures de flacons». Jusqu'au 4 mai. Ma-di 14-17h.

**CERNIER - Musée des sa-peurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée paysan et artisanal.** Intérieur paysan typique. Me/sa/di 14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée d'histoire naturelle.** Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée international d'horlogerie.** «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée des beaux-arts.** «Artistes d'Haïti». Collection temporaire jusqu'au 6 avril. Collections permanentes (artistes locaux: Léopold-Robert, Le Corbusier, l'Éplattentier - collections Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - École de Paris, contemporains suisses). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée d'histoire et Médailleur.** «FSG Ancienne. 1846-1996. 150 ans de gymnastique à La Chaux-de-Fonds». Exposition temporaire jusqu'au 13 avril. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

**LE LOCLE - Musée des beaux-arts.** «Sortir de sa réserve», peinture, dessin, gravure. Les collections en revue. Exposition jusqu'au 31 mars. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Ma-di 14-17h.

**LE LOCLE - Musée d'horlogerie. Château des Monts.** Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Jusqu'au 1er mai, ma-di 14-17h.

**MÔTIERS - Musée régional.** Fermeture hivernale. Réouverture le 3 mai.

**MÔTI**

## AVIS MORTUAIRES

## AUVERNIER

Les morts ne sont pas morts  
tant que les vivants pensent à  
eux.

Proverbe malgache

Madame Christine Brénéol-Vingerhoets et ses enfants  
Aurégane, Camille et Florian, à Katwijk aan Zee (NL)  
Monsieur et Madame Godfried et Simone Vingerhoets-  
Richème, à Cormondrèche  
Monsieur et Madame Robert et Annick Brénéol, à  
Landerneau (F)  
Madame Yvonne Pontois, à Brest (F)  
Monsieur et Madame François et Nicole Vingerhoets-Clerc  
et leurs enfants  
Sébastien, Marie, Quentin et Xavier, à Genève  
Monsieur Marc Vingerhoets et sa fille Cynthia, à Villars-  
Sainte-Croix (VD)  
Monsieur Charles Mérinat, aux Clées (VD)  
Monsieur et Madame Jean-Jacques et Yolande Brénéol, à  
Paris (F)  
Monsieur Régis Brénéol et son amie, à Landerneau (F)  
Madame Lydia Vandercam-Vingerhoets, ses enfants et  
petits-enfants, en Belgique  
La famille de feu Monsieur et Madame Guido Vingerhoets-  
Pflücker, au Pérou et au Costa Rica  
La famille de feu Madame Micaëlla Franck-Vingerhoets, à  
Anvers (B)  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse,  
en France, en Belgique, aux Pays-Bas, en Allemagne et en  
Amérique  
ont l'immense douleur de faire part du décès accidentel,  
dans sa 35<sup>me</sup> année, de

Monsieur

## Alain VINGERHOETS

enlevé à leur tendre affection, le 12 mars 1997, au Glacier  
des Diablerets.

Vivant au plat-pays, heureux de retrouver ses racines, il  
est parti joyeux pratiquer son sport favori. La montagne  
l'a pris par une merveilleuse journée ensoleillée.

La messe sera célébrée le lundi 17 mars 1997, à 10 heures,  
en l'église Notre-Dame de Neuchâtel, suivie de  
l'inhumation au cimetière d'Auvernier.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard,  
Neuchâtel.

Adresse: Famille Vingerhoets  
51, av. Beauregard  
CH-2036 Cormondrèche

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

203839-378

La Société des vigneron de Boudry a la profonde tristesse  
de faire part du décès de

Madame

## Erica KUFFER

épouse de Roland, membre du comité.

203842-378

Communauté Emmaüs La Chaux-de-Fonds  
Les compagnons-chiffonniers et les responsables

ont le regret de faire part du décès de

Madame

## Erica KUFFER

maman de Jean-Philippe, responsable à la communauté.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

4387-378

Le chœur mixte L'Aurore, de Boudry, a l'immense chagrin  
de faire part du décès de

Madame

## Erica KUFFER

notre amie dévouée et fidèle chanteuse depuis 47 ans,  
épouse de Roland et maman de Christian, notre président.

80525-378

EN SOUVENIR

## SANDRA

1996 - 15 mars - 1997

Les personnes ne meurent pas quand on les enterre, elles  
meurent quand on les oublie.

Tes amis

80366-378

Dernier délai pour la réception des avis tardifs,  
naissances, avis mortuaires et remerciements:  
21 heures - Tél. 032 / 725 65 01

## AVIS MORTUAIRES

## SAINT-BLAISE

Tes péchés sont pardonnés,  
ta foi t'a sauvée; va en paix.

Luc 8 : 48-50

Monsieur et Madame Jean-Yves et Liliane Perrin, leurs  
filles Bettina et Séverine, à Fribourg;  
Monsieur Pierre-Antoine Perrin, à Neuchâtel;  
Mademoiselle Suzanne Perrin, à Bienne;  
Mademoiselle Hilda Schwab, à Rochefort;  
Francesca, Giulia, Laura et Gianphilippo;  
Monsieur et Madame Rifat Ramquaj et leurs enfants, à  
Saint-Blaise,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

## Marie-Jeanne PERRIN

née GRAU

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-  
sœur, marraine, cousine, parente et amie, qui s'est  
endormie paisiblement, dans sa 84<sup>me</sup> année.

2072 Saint-Blaise, le 14 mars 1997.  
(Ruelle de l'Avoyer 8)

Le culte sera célébré au temple de Saint-Blaise, mardi 18  
mars, à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Notre maman repose au funérarium à Saint-Blaise, place de  
la Gare CFF.

Adresse de la famille: Gouttes-d'Or 92  
2008 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

92952-378

## BEVAIX

Qui pourra nous séparer de l'amour  
du Christ?

Rien ne pourra nous séparer de  
l'amour de Dieu qui est en Jésus-  
Christ notre Seigneur.

Romains 8 :35 - 39

Monsieur André Maeder, à Bevaix:

Monsieur Christophe Maeder, ses enfants Jonathan et  
Gabriel, et son amie Enza, à Marin

Monsieur Frédéric Maeder et son amie Anouk, à Chez-  
le-Bart,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

## Clotilde MAEDER

née GEINOZ

leur chère épouse, maman, grand-maman, sœur, belle-  
sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à  
l'affection des siens dans sa 64<sup>me</sup> année.

2022 Bevaix, le 13 mars 1997.  
(Vy d'Etra 20)

Une messe d'adieu sera célébrée en l'église catholique de  
Notre-Dame de la Route, à Bevaix, lundi 17 mars, à  
14 heures.

Selon le désir de la défunte, son corps a été légué à l'Institut  
d'anatomie, à Fribourg.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

80699-378

La Paroisse catholique romaine de Bevaix-Béroche a le  
chagrin de faire part du décès de

Madame

## Clotilde MAEDER

épouse de notre dévoué président de la Communauté  
catholique romaine de Bevaix.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la  
famille.

80694-378

La Direction, les Résidants, le Personnel du Home des  
Jonchères ont le chagrin d'annoncer le décès de leur  
collaboratrice et Amie

## Clotilde MAEDER

80573-378

Les membres du chœur d'hommes Le Vignoble, de  
Bevaix, ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

## Clotilde MAEDER

épouse de Monsieur André Maeder, membre de notre  
société.

203843-378

## AVIS MORTUAIRES

## NOIRAIGUE



Heureux les miséricordieux,  
car ils obtiendront miséricorde.

Mat. 5 : 7

Madame Lida Demarchi-Bernardinis, à Noiraigue,  
Monsieur et Madame Eric et Nelly Demarchi-Favre,  
leurs enfants Erica et Nils, à Noiraigue;  
Madame et Monsieur Mariette et Marcel Geng-Demarchi, à  
Correvon,  
leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Roger et Denise Demarchi, à  
Lausanne, et leurs enfants;  
Madame Isida Bernardinis, à Montréal,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Laurent DEMARCHI

enlevé à leur tendre affection dans sa 68<sup>me</sup> année.

2103 Noiraigue, le 13 mars 1997.  
(Moulin 6)

La cérémonie religieuse sera célébrée au temple de  
Noiraigue, lundi 17 mars, à 13 heures 30, suivie de  
l'inhumation au cimetière.

Le corps repose à l'Hôpital de Couvet.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

80763-378

La Commission scolaire et le Corps enseignant de  
Noiraigue ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Laurent DEMARCHI

beau-papa de Nelly, présidente de la Commission scolaire,  
grand-papa d'Erica, élève de 4<sup>me</sup> année, et de Nils, élève du  
jardin d'enfants.

80606-378

Les Autorités communales de Noiraigue ont le chagrin de  
faire part du décès de

Monsieur

## Laurent DEMARCHI

papa d'Eric, membre du Conseil général.

80602-378

## FAITS DIVERS

### Neuchâtel Vandalisme au musée

Dans la nuit de jeudi à hier,  
une statue de pierre représen-  
tant un corps humain et située  
devant les escaliers menant à  
l'entrée du Musée d'art et  
d'histoire, rue R.-Comtesse 1 à  
Neuchâtel, a été endommagée.  
Les témoins éventuels de ces  
dommages sont priés de  
prendre contact avec la police  
cantonale à Neuchâtel, tél.  
(032) 888 90 00. /comm

### Matelas en feu

Hier, peu avant midi, le SIS  
est intervenu au numéro 36 de  
la rue des Parcs, à Neuchâtel,  
pour un matelas qui avait pris  
feu dans un appartement. Le si-  
nistré a été rapidement circons-  
crit. /comm

Ces trois individus, un homme  
et deux femmes, ressortissants  
roumains, ont admis avoir volé  
près de 25 porte-monnaie dans  
des supermarchés, au détri-  
ment de personnes faisant  
leurs courses. Ils'ont également  
commis, à titre plus ou moins  
directs, trois cambriolages  
dans le district de Boudry. Se-  
lon un communiqué du juge  
d'instruction II et de la police  
cantonale, cette enquête a per-  
mis d'élucider bon nombre de  
vols de porte-monnaie commis  
dans le canton de Neuchâtel  
entre le 21 décembre 1996 et la  
mi-janvier 1997. Après avoir été  
entendus une dernière fois hier  
par le juge d'instruction, les  
trois prévenus ont été libérés,  
puis refoulés en direction de  
leur pays d'origine. /comm

## NAISSANCES

Simon, Cinzia et Jocelyn  
VOUGA

sont très heureux  
d'annoncer la naissance de

**Manon**

le 13 mars 1997

Maternité  
Hôpital Pourtalès  
Neuchâtel

Chavannes 13  
2016 Cortaillod

80723-377

Berenice et Philippe JAQUET

ont la joie d'annoncer  
la naissance de

**Sophie-Alexandra**

le 13 mars 1997  
à l'Hôpital Pourtalès

Comba-Borel 9 - 2000 Neuchâtel

80721-377

PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES  
WASSERFALLEN SA  
730 40 00  
RUE DES TUNNELS 1  
NEUCHÂTEL  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

# Aujourd'hui Un temps de mars

Situation générale: un flux perturbé s'est installé des îles Britanniques à la Méditerranée orientale à travers toute l'Europe. Il véhicule de l'air plus frais en direction du Jura, rappelant à Dame Nature la date du calendrier.

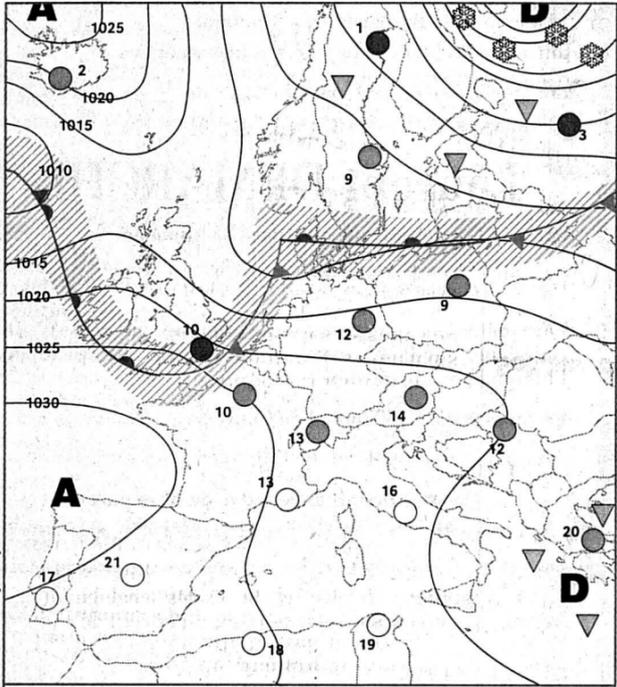
Prévisions pour la journée: une épaisse couche nuageuse coiffe l'ensemble de la région. Elle donne lieu à des précipitations ce matin qui prennent un caractère d'averses l'après-midi, entrecoupées de fugitives éclaircies sur le Littoral. La neige refait son apparition sur les crêtes et descend par moments jusqu'à 1200 mètres. Les vents de nord-ouest sont assez forts sur le massif et des rafales se produisent sur les lacs.

Demain: nuages menaçants et éclaircies alternent.

Lundi: assez ensoleillé et doux.

Mardi: une nouvelle vague nuageuse aborde le Jura.

Jean-François Rumley



Front froid	Pluie
Front chaud	Averses
Occlusion	Zone orageuse
Courant d'air froid	Neige
Courant d'air chaud	Anticyclone
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	Dépression
	Ciel serein
	Ciel nuageux
	Ciel couvert

Fête à souhaiter  
**Louise**

Températures  
**Aujourd'hui à 14 heures**

- Neuchâtel: 10°
- Boudry: 10°
- Cernier: 8°
- Fleurier: 8°
- La Chaux-de-Fonds: 6°
- Le Locle: 6°
- La Vue-des-Alpes: 4°
- Saignelégier: 6°
- St-Imier: 8°

Hier à 14 heures

- En Suisse...**
- Bâle: beau, 13°
  - Berne: peu nuageux, 13°
  - Genève: peu nuageux, 14°
  - Locarno: beau, 17°
  - Sion: beau, 14°
  - Zurich: beau, 13°

...en Europe...

- Athènes: beau, 19°
- Berlin: très nuageux, 10°
- Istanbul: beau, 8°
- Lisbonne: beau, 20°
- Londres: très nuageux, 14°
- Moscou: très nuageux, 4°
- Palma: beau, 17°
- Paris: très nuageux, 11°
- Rome: beau, 16°

...et dans le monde

- Bangkok: beau, 34°
- Le Caire: non reçu
- Jérusalem: pluvieux, 13°
- Johannesburg: nuageux, 17°
- Miami: pluvieux, 28°
- New Delhi: beau, 32°
- New York: pluvieux, 4°
- Pékin: beau, 12°
- Rio de Janeiro: nuageux, 30°
- San Francisco: nuageux, 19°
- Sydney: beau, 26°
- Tokyo: nuageux, 18°

Soleil

Lever: 6h46

Coucher: 18h38

Lune (croissante)

Lever: 10h44

Coucher: 1h00

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,23 m

Température: 10°

Lac des Brenets: 750,40 m

Vent

Lac de Neuchâtel: nord-ouest, 1 à 4 Beaufort. Quelques rafales

Ensoleillé

Nuageux

Couvert

Aujourd'hui	Dimanche	Lundi	Mardi
En plaine: 10° A 1000 m: 6°	11° 7°	14° 10°	14° 11°

## Cuisine La recette du jour

Entrée: SALADE DE HARICOTS VERTS AU FOIE D'AGNEAU.

Plat principal: Escalopes normandes.  
Dessert: Tarte au citron.

Ingrédients pour 4 personnes: 800g d'haricots verts fins, 2 beaux poireaux, 1 tranche de foie d'agneau de 200g, 1 échalote, 30g de beurre, 4c. à soupe d'huile d'olive, 1c. à soupe de vinaigre de Xérès, 1 petit bouquet de ciboulette, sel, poivre.

Préparation: éplucher les haricots verts, les laver et les faire cuire 5mn en autocuiseur à la vapeur.

Laver les poireaux, garder les blancs, les émincer et les faire étuver dans 10g de beurre pendant 10mn à feu très doux.

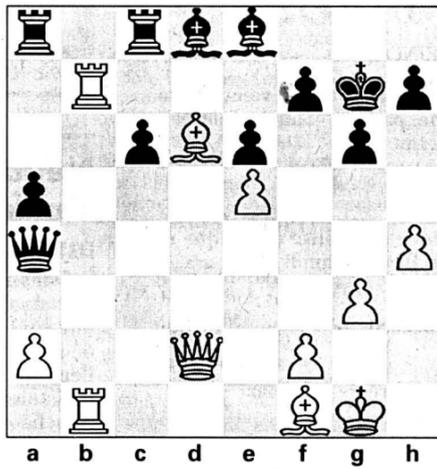
Préparer la sauce vinaigrette dans le fond du saladier, y ajouter l'échalote hachée.

Faire sauter à la poêle la tranche de foie légèrement farinée dans 20g de beurre (3 à 4mn par face). La découper en lamelles.

Dans le saladier, ajouter les haricots verts, les blancs de poireaux, les lamelles de foie.

Mélanger et servir sur un lit de salade. /ap

## ÉCHECS



Solution de la chronique No 16

1... Te1 + 0-1. Si 2. Dxe1 Fxe1 etc. Et si 2. Cxe1 Df1 mat.

## Chronique No 17

Fous... fous!

Un mat artistique est dans l'air, pour les Blancs au trait. Mais un coup brillant est d'abord nécessaire pour conclure élégamment. Où déclencher les hostilités? (Gourevitch - Kouzokine, URSS 1978).

En voulant à tout prix imager leurs propos, les journalistes s'emmêlent parfois les stylos et en arrivent à des extrémités saugrenues telles que: «Le cul entre deux chaises, il essaie de sauver les meubles», ou plus énigmatique: «La pierre n'a pas dit son dernier mot». Deux exemples pêchés dans le délicieux livre de Burnier et Rambaud «Le journalisme sans peine». Du même tonneau: «La balle est dans le camp des slalomeurs» a laissé bien des sportifs sans voix.

**Billet**  
**Jargon médiatique**

S'il est bien un talent dont les journalistes se passeraient volontiers c'est bien celui d'écrire des calembredaines malgré eux. Un don involontaire qui n'épargne pas les plumes les plus pointues de votre quotidien. A preuve, deux perles tirées de notre bétisier régulièrement remis à jour: «Il croyait chasser le loup du bois alors qu'il va continuer à y rugir». Ou cette formule bien sentie: «Malgré le climat, les agriculteurs se sortent les pouces».

Ça ne s'invente pas.

Michel Merz

